

CONSEIL DU 28 JUIN 2018
GEMEENTERAAD VAN 28 JUNI 2018

REGISTRE
REGISTER

Présents	Michel LIBOUTON, <i>Conseiller-Président/Gemeenteraadslid-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Charles PICQUÉ, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter</i> ; Cathy MARCUS, Patrick DEBOUVERIE, Carlo LUYCKX, Saïd AHRUIL, Willem STEVENS, Thierry VAN CAMPENHOUT, Alain HUTCHINSON, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Catherine FRANCOIS, Vincent HENDERICK, Maria NOVALET, Alain MARON, Jean SPINETTE, Hassan ASSILA, Victoria VIDEGAIN SANTIAGO, Victoria DE VIGNERAL, Myriem AMRANI, Pedro CALDEIRINHA RUIPIO, Catherine MORENVILLE, Klaas LAGROU, Elsa BAILLY, Mohssin EL GHABRI, Christophe SOIL, Bernard GUEU TOUNA, Hassan OUIRINI, Anne MORIN, Aziz ALBISHARI, Vagelinna MAGLIS, Michel Vandermergel, <i>Conseillers/Gemeenteraadsleden</i> ; Laurent PAMPFER, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Yasmina NEKHOUL, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Yvan BAUWENS, Khalid MANSOURI, Barbara DE RADIGUÉS DE CHENNEVIÈRE, Eva LAUWERS, <i>Conseillers/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 17:00
Opening van de zitting om 17:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Le Conseil décide à l'unanimité de modifier l'ordre de passage des dossiers et de traiter les communications relatives au processus participatif et délibératif "G1060" et aux rapports 2016 et 2017 de la Régie Foncière directement après l'interpellation relative au passage parallèle à la rue des vétérinaires. (point n°7).

De Raad besluit met algemene stemmen de orde van voorstelling van de punten te wijzigen en de communicaties betreffende de participatieve- en beraadslaagprocedure-G1060 alsook de Verslagen 2016 en 2017 van het Grondbeleid aanstonds na de interpellatie met betrekking tot doorgang parallel aan de Veeartsenstraat. (punt nr 7).

28.06.2018/A/0001 **Interpellation citoyenne au Conseil communal du 28 juin 2018, par Madame Latifa Elmcabeni. (Complémentaire)**

Madame Elmcabeni expose son interpellation, jointe en annexe, au Conseil communal du 28 juin 2018.

1 annexe / 1 bijlage
interpellation 20180628.pdf

28.06.2018/A/0002 **Interpellation citoyenne au Conseil communal du 28 juin 2018, par Madame Béatrice Dispaux. (Complémentaire)**

Madame Dispaux expose son interpellation, jointe en annexe, au Conseil communal du 28 juin 2018.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation_2_Béatrice_Duriaux_sans_signature.pdf

28.06.2018/A/0003 **Interpellation citoyenne au Conseil communal du 28 juin 2018, par Monsieur Chahr Hadji. (Complémentaire)**

Monsieur Chahr Hadji expose son interpellation, jointe en annexe, au Conseil communal du 28 juin 2018.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation_3_Chahr_Hadji_sans signature.pdf

28.06.2018/A/0004 **Procès-verbal de la séance du Conseil du 31 mai 2018. Approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 31 mai 2018, le procès-verbal de cette séance est approuvé à l'unanimité.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 31 mei 2018. Goedkeuring.

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 31 mei 2018, het proces-verbaal van deze zitting wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

1 annexe / 1 bijlage

20180531.pdf

28.06.2018/A/0005 **Services communaux. Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Échevins en vertu des articles 234 al. 3 et 236 al. 2 de la Nouvelle loi communale. Informations.**

Vu les articles 234 §3 et 236 §1er de la Nouvelle loi communale ;

Le Conseil est informé des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives aux marchés suivants:

1) Enseignement maternel (Projet n° 2018-24), enseignement primaire (Projet n° 2018-26), LIRL (Projet n° 2018-31) et école du Parvis (Projet n° 2018-37). Achat de mobilier. Marchés de fournitures. Procédure de passation des marchés : procédure négociée sans publication préalable – Budget extraordinaire 2018 – Articles 721/741-51 : 10.000 € - 722/741-51 : 30.000 € - 731/741-51 : 40.000 € - 751/741-51 € : 5.000 € - Coût total estimé : 85.000 € TVA comprise;

2) Espace public. Remplacement d'une armoire électrique rue de Moscou pour le marché de la place Marie Janson. Projet n°218.021. Procédure de passation et conditions du marché – Approbation. Facture acceptée. Budget extraordinaire 2018. Article : 425/741-51. Crédit disponible : 9.000,00 EUR - Montant : 2.764,62 EUR H.T.V.A. – 3.345,19 EUR T.V.A. comprise;

3) Marché de fournitures - Projets ns° 2018/014-029-038-056-065-068. Différents services. Petit matériel de transport, d'entretien, protection, d'enregistrement fiduciaire, calibrage et petite piscine couverte. Marché public de faible montant conclu sur simple facture acceptée – Budget extraordinaire 2018 – Article xxx/744-98;

4) Réalisation et pose d'un 11ème totem historique sur la place des Héros par la firme Eo Design - Marché de travaux. Article 425/741-51 : 123.000 EUR. Montant d'attribution : 3.700 EUR HTVA - 4.477 EUR TVAC. Budget extraordinaire 2018. Projet 2018-20. Approbation de l'avenant n°1.

Gemeentelijke diensten. Overheidsopdrachten opgestart door het college van burgemeester en schepenen krachtens artikelen 234 al. 3 en 236 al. 2 van de Nieuwe Gemeentewet. Kennisgevingen.

Gelet op de artikelen 234 § 3 en 236 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

De Raad wordt geïnformeerd over de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen betreffende de volgende opdrachten:

1) Kleuteronderwijs (Project nr 2018-24), basisonderwijs (Project nr 2018-26), LIRL (Project nr 2018-31) en school du Parvis (Project nr 2018-37). Aankoop van meubilair. Leveringsopdrachten. Plaatsingsprocedure van de opdrachten : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Buitengewone begroting 2018 - Artikels 721/741-51 : 10.000 € - 722/741-51 : 30.000 € - 731/741-51 : 40.000 € - 751/741-51 € : 5.000 € - Geraamde totale kost : 85.000 € BTW inbegrepen ;

2) Openbare Ruimte. De vervanging van een elektrische kast Moskoustraat voor de markt Marie Jansonplein. Project nr 218.021. Wijze van gunning van de opdracht – Goedkeuring. Aanvaarde Factuur. Buitengewone begroting 2018. Artikel : 425/741-51. Krediet beschikbaar : 9.000,00 EUR - Bedrag : 2.764,62 EUR excl. B.T.W. – 3.345,19 EUR B.T.W.I ;

3) Opdracht van leveringen - Projecten nr° 2018/014-029-038-056-065-068. Verschillende diensten. Klein materiaal voor transport, voor onderhoud, en bescherming, kassa, calibratie en klein overdekte zwembad. Overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten met aanvaarde factuur – Buitengewone begroting 2018 – Artikel xxx/744-98 ;

4) Verwezenlijking en plaatsing van een 11de historisch totem op de Heldenplein door de firma Eo Design. Werken opdracht. Artikel 425/741-51 : 123.000 EUR. Toewijzing bedrag : 3.700 EUR HTVA - 4.477 EUR TVAC. Buitengewone begroting 2018. Project 2018-20. Goedkeuring van de bijakte n°1.

7 annexes / 7 bijlagen

1) Enseignement maternel enseignement primaire LIRL et école du Parvis. Achat de mobilier. Marchés de fournitures.CSC FR..pdf, 1) Enseignement maternel enseignement primaire LIRL et école du Parvis. Achat de mobilier. Marchés de fournitures..pdf, 2) Remplacement d'une armoire électrique rue de Moscou pour le marché de la place Marie Janson..pdf, 3) Marché de fournitures Petit matériel de transport, d'entretien, protection, d'enregistrement fiduciaire, calibrage et petite piscine couverte..pdf, 1) Enseignement maternel enseignement primaire LIRL et école du Parvis. Achat de mobilier. Marchés de fournitures.CSC NL..pdf, Note_explicative_20180628.doc, 4) Réalisation et pose d'un 11ème totem historique sur la place des Héros par la firme Eo Design.pdf

Catherine FRANCOIS quitte la séance / verlaat de zitting.

Bernard GUEU TOUNA quitte la séance / verlaat de zitting.

Aziz ALBISHARI quitte la séance / verlaat de zitting.

COMMUNICATIONS - COMMUNICATIES

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING

Emploi, formation, cohésion sociale et participation - Tewerkstelling, Opleidingen, Sociale cohesie en participatie

28.06.2018/A/0006 Processus participatif et délibératif-G1060-Résultats des groupes de travail (GT)-Communication

Considérant qu'au regard des enjeux du « Mieux Vivre Ensemble » et du « Faire Ensemble », le Collège, à l'initiative de l'échevin de la Cohésion sociale et de la Participation, a marqué sa volonté de mettre en place un « G1060, vers un Pacte Citoyen », dispositif participatif et délibératif ;

Considérant que l'objectif du G1060 a été de permettre à tous les citoyens de faire part de leurs idées originales et innovantes et de réfléchir ensemble à l'avenir de Saint-Gilles, assurant ainsi la participation du plus grand nombre à la vie de la commune ;

Vu la création d'un site internet G1060idees.be en janvier 2018 par des jeunes stagiaires de l'asbl saint-gilloise le CF2M, ainsi que tous les outils de communication nécessaires au bon démarrage du projet ;

Considérant que le site www.g1060idees.be et le Panel Citoyen, s'étant déroulé le dimanche 25 février dans l'Hôtel de Ville de Saint-Gilles, ont généré pléthore d'idées et de propositions ;

Considérant que suite à l'analyse des 250 idées, toutes les thématiques identifiées (comme celle de la mobilité par exemple ne relevant pas uniquement de la commune), n'ont pu être retenues à ce stade, même si des réflexions sont en cours ;

Considérant la volonté du Collège de poursuivre ce processus et que, suite à une réunion de débriefing le 8 mars dernier avec des représentants de Particitiz et de la commune, trois grands thèmes ont été identifiés :

Les propositions liées à la Cohésion sociale, la Culture et le Sport ;

Les propositions liées à la « verdurisation » dans la commune ;

Les propositions liées au Développement économique;

Considérant la volonté du Conseil communal du 29 mars de soumettre ces trois thèmes, et tout particulièrement les propositions issues du processus G1060idées, à la co-élaboration entre 4 citoyens, 4 conseillers communaux issus des 4 groupes politiques représentés au Conseil communal de Saint-Gilles et les échevins en charge de ces matières;

Considérant que pour mener à bien ce 3ème volet du processus, le Collège avait désigné en sa séance du 23 mars dernier l'asbl Particitiz et validé la proposition de méthodologie de travail et de débat qui était d'organiser simultanément trois groupes de travail (GT) ;

Considérant que ces trois groupes de travail se sont réunis les mardis 24 avril, 8 mai, 5 mai et 22 mai, au rythme de quatre sessions de 3h00 (18h00 et 21h00) ;

Considérant le travail fourni lors de ces séances et les propositions concrètes qui en sont ressorties;

Considérant que pour chaque thématique mise en débat lors des GT, les participants ont produit une recommandation claire (faisabilité, estimation budgétaire, délai, etc...) quant à sa mise en œuvre ;

LE CONSEIL:

1. Prend connaissance de la synthèse des travaux et des trois projets identifiés, repris en annexe;
2. Transmettra le résultat des travaux et les propositions identifiées au nouveau Conseil communal de la prochaine législature;
3. Suggérera au prochain Collège de mettre en place un Comité d'accompagnement pour chacun des trois projets présentés.

Participatief overlegproces-G1060-Resultaten van de werkgroepen (WG)- Communicatie

Rekening houdend met de uitdagingen van het "Beter Samenleven" en het "Samen Doen" heeft het College, op initiatief van de schepen voor Sociale Samenhang en Participatie laten weten een "G1060, naar een Pacte Citoyen " te willen oprichten, een participatief overlegorgaan;

Overwegende dat het de bedoeling van de G1060 was om alle burgers de kans te geven originele en innoverende ideeën te spuien en samen na te denken over de toekomst van Sint-Gillis, om op die manier zoveel mogelijk burgers bij het leven in de gemeente te betrekken.

Gelet op de ontwikkeling van een website G1060idees.be in januari 2018 door jonge stagiairs van CF2M, een vzw uit Sint-Gillis, en alle andere communicatiemiddelen die nodig zijn voor de vlotte opstart van het project;

Overwegende dat de website www.g1060idees.be en het op zondag 25 februari in het stadhuis van Sint-Gillis georganiseerde burgerpanel tal van ideeën en voorstellen hebben opgeleverd;

Overwegende dat na analyse van de 250 ideeën, niet alle geïdentificeerde thema's (zoals de mobiliteit bijvoorbeeld, waarvoor niet enkel de gemeente bevoegd is) in dit stadium aan bod konden komen, ook al wordt er wel over nagedacht;

Overwegende de ambitie van het College om dit proces voor te zetten en aangezien na een debriefingvergadering op 8 maart met vertegenwoordigers van Particitiz, en van de gemeente, drie grote thema's zijn geïdentificeerd:

1. Voorstellen die te maken hebben met sociale samenhang, cultuur en sport;
2. Voorstellen die te maken hebben met de "vergroening" in de gemeente;
3. Voorstellen die te maken hebben met de economische ontwikkeling.

Overwegende de ambitie van de Gemeenteraad van 29 maart overheden om die drie thema's, en met name dan de voorstellen die uit het G1060idees-proces zijn voortgevloeid, samen te laten ontwikkelen door 4 burgers, 4 gemeenteraadsleden

afkomstig uit de 4 politieke fracties die binnen de gemeenteraad van Sint-Gillis zijn vertegenwoordigd en de schepen(en) belast met die materies;

Overwegende dat om dit 3de luik van het proces tot een goed einde te brengen, het College op de zitting van 23 maart de vzw Particitiz had aangesteld en het voorstel van werk- en debatmethodologie had goedgekeurd, waarbij gelijktijdig drie werkgroepen (WG) zouden worden opgericht;

Overwegende dat die drie werkgroepen op dinsdag 24 april, 8 mei, 5 mei en 22 mei, tijdens 4 sessies van 3 uur (van 18 tot 21 uur), bijeen zijn geweest;

Overwegende het werk dat tijdens die bijeenkomsten is verricht en de concrete voorstellen die er zijn geformuleerd;

Overwegende dat voor elk thema dat tijdens de debatten binnen de WG aan bod is gekomen, de deelnemers een duidelijke (haalbaarheid, budgettaire schatting, termijn, enz...) aanbeveling over de implementatie ervan hebben geformuleerd;

DE GEMEENTERAAD:

1. Neemt kennis van de samenvatting van de werkzaamheden en de drie geïdentificeerde projecten, die in de bijlage zijn opgenomen;
2. Zich ertoe te verbinden het resultaat van de werkzaamheden en van de geïdentificeerde voorstellen aan de nieuwe Gemeenteraad van de volgende legislatuur over te maken;
3. Aan het volgende College voor te stellen om een begeleidend comité in te voeren voor elk van de drie ingediende projecten.

6 annexes / 6 bijlagen

Les Solstices Saint-Gillois - Document Final - 8 juin 2018.pdf, NL Les Solstices Saint-Gillois - Document Final - 8 juin 2018 (1).docx, NL De MIDI A QUATORZE ARTS.docx, De MIDI A QUATORZE ARTS.pdf, Saint-Gillitoit Projet Final.docx.pdf, NL Saint-Gillitoit Projet Final.docx

Thierry VAN CAMPENHOUT quitte la séance / verlaat de zitting.

Jean SPINETTE quitte la séance / verlaat de zitting.

Hassan ASSILA quitte la séance / verlaat de zitting.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Logement - Régie foncière - Huisvesting - Regie voor grondbeleid

28.06.2018/A/0007 Régie foncière - Rapports 2016 et 2017

Considérant le code Bruxellois du Logement ;

Considérant l'obligation de communiquer au conseil communal un rapport annuel des attributions de logements de la Régie foncière ;

Considérant les rapports 2016 et 2017 joints à la présente délibération ;

PREND connaissance des rapports 2016 et 2017 de la Régie foncière, qui seront transmis au Service Public Régional de Bruxelles - Bruxelles Logement.

Regie voor grondbeleid - Verslagen 2016 en 2017

Gezien de Brusselse Huisvestingscode ;

Gelet op de verplichting om de gemeenteraad jaarlijks een verslag voor te leggen over de huisvestingstoewijzingen van de regie voor grondbeleid ;

Gezien de verslagen 2016 en 2017 in bijlage ;

NEEMT kennis van de verslagen 2016 en 2017 van de Regie voor grondbeleid, die aan de gewestelijke overheidsdienst Brussel - Huisvesting Brussel toegezonden zullen worden.

4 annexes / 4 bijlagen

Rapport 2017.pptx, Rapport 2016 NL-1.pptx, Rapport 2017 NL.pptx, Rapport 2016.pptx

FINANCES ET BUDGET - FINANCIËN EN BEGROTING

Tutelle financière sur les hôpitaux, le CPAS et les zones de police - Financieel toezicht op de ziekenhuizen, het OCMW en de politiezones

28.06.2018/A/0008 **CPAS. Compte 2017.**

Décide d'émettre un avis favorable sur la décision, ci-annexée, adoptée par le Conseil d'Action sociale en séance du 7 juin 2018 et réceptionnée par la Commune le 11 juin 2018, par laquelle ce Conseil a décidé:

1. d'arrêter les documents ci-après tels qu'ils lui sont présentés pour l'exercice 2017 se clôturant par :
 - un résultat comptable positif de 982.942,88 € pour le compte budgétaire;
 - un résultat négatif de 8.426,79 € pour le compte de résultats ;
2. d'arrêter le bilan au 31 décembre 2017 établi conformément à l'arrêté du Collège réuni de la

Le Conseil approuve la délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

OCMW. Rekening 2017.

Besluit een gunstig advies te geven op de hierbij gevoegde beslissing goedgekeurd door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn op zijn zitting van 7 juni 2018, en ontvangen door de Gemeente op 11 juni 2018 de welke dit Raad het volgende besloten heeft:

1. de hierna vermelde documenten aan te nemen zoals ze hem worden voorgelegd voor het dienstjaar 2017, die worden afgesloten:

- met een positief boekhoudkundig resultaat van 982.942,88 € voor de budgettaire rekening;
- met een negatief resultaat van 8.426,79 € voor de resultatenrekening ;

2. de balans op 31 december 2017 aan te nemen vastgelegd volgens het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 26 oktober 1995 en zijn wijzigingsbesluiten;

De Raad keurt de beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

7. Rapport+annuel+compte+2017.pdf, 2. Rekening 2017 OCMW StGillis DELIBERATION NL.pdf, 5. compte-resultats.PDF, 8.

Rapport+annuel+compte+2017_nl.pdf, 6. Bilan.pdf, 9.

Correctif+budgétaire+2018.pdf, 1. Compte 2017 CPAS StGilles DELIBERATION FR.pdf, 3. Compte budgétaire_2017.pdf

Jean SPINETTE entre en séance / treedt in zitting.

Hassan ASSILA entre en séance / treedt in zitting.

Willem STEVENS quitte la séance / verlaat de zitting.

28.06.2018/A/0009 **CPAS. Budget 2018 - Modification budgétaire n°2.**

Décide d'émettre un avis favorable sur la décision, ci-annexée, adoptée par le Conseil d'Action sociale en séance du 3 mai 2018 et réceptionnée par la Commune le 4 juin 2018, par laquelle ce Conseil a décidé :

1. d'approuver les modifications reprises aux tableaux ci-annexés ;

2. de transmettre la présente délibération aux autorités de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

OCMW. Begroting 2018 - Wijziging nr 2.

Besluit een gunstig advies te geven op de hierbij gevoegde beslissing goedgekeurd door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn op zijn zitting van 3 mei 2018, en ontvangen door de Gemeente op 4 juni 2018 de welke dit Raad het volgende besloten heeft:

1. de begrotingswijziging opgenomen in de hierbij gevoegde tabellen, goed te keuren ;
2. deze beraadslaging over te maken aan de toezichhoudende overheden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

20180503-A-0007-DE-FR.pdf, Modif_budget_2018_2.pdf, 20180503-A-0007-DE-NL.pdf

Willem STEVENS entre en séance / treedt in zitting.

28.06.2018/A/0010 CPAS. Budget 2018 - Modification n°3.

Décide d'émettre un avis favorable sur la décision, ci-annexée, adoptée par le Conseil d'Action sociale en séance du 7 juin 2018 et réceptionnée par la Commune le 11 juin 2018, par laquelle ce Conseil a décidé :

1. d'approuver les modifications reprises aux tableaux ci-annexés ;
2. de transmettre la présente délibération aux autorités de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

OCMW. Begroting 2018 - Wijziging nr 3.

Besluit een gunstig advies te geven op de hierbij gevoegde beslissing goedgekeurd door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn op zijn zitting van 7 juni 2018, en ontvangen door de Gemeente op 11 juni 2018 de welke dit Raad het volgende besloten

heeft:

1. de begrotingswijziging opgenomen in de hierbij gevoegde tabellen, goed te keuren ;
2. deze beraadslaging over te maken aan de toezichhoudende overheden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Wijziging n°3 ocmw St Gillis DELIBERATION NL.pdf,

Groupe+technique+7.6.2018.pdf, Modif n°3 CPAS STGilles DELIBERATION.pdf, modification+3.pdf

PERCEPTION ET RECOUVREMENT - INKOMSTEN

Perception - Perceptie

28.06.2018/A/0011 **Finances - Budget de l'exercice 2017 - Modifications 98 et 99 - Ajustements des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2017**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 09.02.2017 arrétant le budget communal de l'exercice 2017 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2017 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 29.06.2017 arrétant les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2017 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2017 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26.10.2017 arrétant les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2017 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2017 ;

Vu la délibération du Conseil du 30.11.2017 arrétant la modification 6 du budget de l'exercice 2017 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur la modification 6 du budget de l'exercice 2017 ;

Vu la circulaire du 30.01.2018 du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la clôture des comptes communaux de l'exercice 2017 ;

Considérant la nécessité de modifier à nouveau le budget de l'exercice 2017 dans le but de permettre également l'inscription, tant au service ordinaire qu'au service extraordinaire, des crédits relatifs à diverses opérations particulières, dont les principales sont les suivantes :

Service ordinaire - Dépenses

- Traitements des enseignants à charge des Communautés : adaptation des crédits budgétaires suite aux décomptes annuels de l'exercice 2017 ;
- Inscription budgétaire de diverses non-valeurs (RGCC.55§1) relatives à des droits constatés non-perçus d'exercices antérieurs ;
- Complément de rétrocession aux hôpitaux Iris Sud du subside relatif aux augmentations barémiques ($R^+ = D^+$);
- Adaptations budgétaires de divers crédits en matière de dépenses de personnel (frais de déplacements, licenciement,...) et de charges financières d'emprunts,...
- Création d'un Fonds de subside ordinaire pour la Politique de la Ville 2017-2020 (1^{ère} tranche 20 %) ;

Service extraordinaire - Recettes

- Nouveaux prélèvements sur Fonds de Réserves Extraordinaires destinés à l'autofinancement de la MB.99 2017 ;
- Vente de véhicules ;

Service extraordinaire - Dépenses

- Inscription budgétaire de diverses non-valeurs (RGCC.55§1) relatives à des droits constatés relatifs à des emprunts et subsides d'investissements ;
- Modification de différentes descriptions et répartition de travaux extraordinaires ;
- Correction et adaptation de différents codes fonctionnels et économiques ;
- Création d'un Fonds de subside extraordinaire pour la Politique de la Ville 2017-2020 (1^{ère} tranche 20 %) ;
- Dépenses effectuées en application de l'article 249 NLC (procédure d'urgence) :
 - Dépôt de voirie - remplacement de la chaudière ;
 - Mise en réserve de la vente des véhicules sur le FRE. Produit. Ventes ;

Vu l'arrêté royal du 02.08.1990, tel que modifié, portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 1-3°, 12, 15 et 16 ;

Vu, plus précisément, les dispositions de l'article 15 de l'arrêté royal précité soumettant les modifications budgétaires aux mêmes procédures que celles applicables au budget, ainsi que les dispositions contenues à l'article 16 rendant obligatoire l'inscription, dans les modifications budgétaires, des crédits nécessaires pour couvrir les dépenses effectuées en vertu de l'article 249 de la nouvelle loi communale et celles effectuées par prélèvement d'office, ainsi que des crédits budgétaires afférents à des recettes imprévues ;

Vu l'avis favorable rendu en date du 20.06.2017 par la Commission instituée par lesdits articles 12 et 15 de l'arrêté royal du 02.08.1990 relativement auxdites modifications budgétaires ;

DECIDE de modifier les service ordinaire et extraordinaire du budget de la commune pour l'exercice 2017 et d'arrêter les nouveaux résultats aux montants suivants :

Service ordinaire	- exercice propre	Mali	1.617
	- résultat général	Boni	9.164
Service extraordinaire	- exercice propre	Boni	2.877
	- résultat général	Boni	4.594

Le Conseil approuve la délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

**Financiën - Begroting van het dienstjaar 2017 - Wijzigingen 98 en 99 -
Aanpassingen van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31.12.2017**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 09.02.2017 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2017 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2017 ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29.06.2017 tot vaststelling van de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2017 uitvoerbaar geworden

door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2017 ;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26.10.2017 tot vaststelling van de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2017 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2017 ;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 30.11.2017 tot vaststelling van de wijziging 6 van de begroting van het dienstjaar 2017 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijziging 6 van de begroting van het dienstjaar 2017 ;
Gelet op de omzendbrief van 30.01.2018 van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de afsluiting van de gemeenterekeningen voor het dienstjaar 2017 ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2017 opnieuw dient gewijzigd te worden teneinde, zowel op de gewone als op de buitengewone dienst, begrotingskredieten met betrekking tot diverse bijzondere verrichtingen te kunnen inschrijven, waaronder voornamelijk :

Gewone dienst - Uitgaven

- Bezoldigingen van het onderwijzend personeel ten laste van de Gemeenschappen : aanpassing van de begrotingskredieten ingevolge de jaarlijkse afsluitingen van het dienstjaar 2017 ;
- Begrotingsinschrijving van verscheidene onwaarden (ARGC.55§1) betreffende niet-geïnde vastgestelde rechten van vorige dienstjaren ;
- Bijkomende retrocessie aan de Iris Zuid ziekenhuizen van de toelage m.b.t. loonverhogingen ($O^+ = U^+$) ;
- Begrotingsaanpassingen van kredieten aangaande personeelsuitgaven (reiskosten, ontslagen) en financiële kosten van leningen,... ;
- Oprichting van een gewone toelagefonds – Stadsbeleid 2017-2020 (1^{ste} schuif 20 %) ;

Buitengewone dienst - Ontvangsten

- Nieuwe overboekingen uit Buitengewone Reservefondsen voor de autofinanciering van de BW.99 2017 ;
- Verkoop van de voertuigen ;

Buitengewone dienst - Uitgaven

- Begrotingsinschrijving van diverse onwaarden (ARGC.55§1) betreffende

vastgestelde rechten met betrekking tot leningen en investeringstoelagen;

•

Wijzigingen van omschrijvingen en verdeling van buitengewone werken ;

•

Verbetering en aanpassing van verschillende functionele en economische codes;

•

Oprichting van een buitengewone toelagefonds - Stadsbeleid 2017-2020 (1^{ste} schuif 20 %) ;

•

Uitgaven verricht met toepassing van artikel 249 NGW (noodprocedure) :

•

Wegendepot - Vervanging van de verwarmingsketel ;

•

Reserveaanleg van de verkoop van de voertuigen naar de BRF. Product. Verkoop ;

Gelet op het koninklijk besluit van 02.08.1990, zoals gewijzigd, houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, met name de artikels 1-3°, 12, 15 en 16 ;

Gelet, in het bijzonder, op de bepalingen van artikel 15 van voornoemd koninklijk besluit waarbij de begrotingswijzigingen aan dezelfde procedures worden onderworpen als deze toepasselijk voor de begroting, evenals de bepalingen vervat in artikel 16 waarbij de inschrijving in de begrotingswijzigingen van de begrotingskredieten die noodzakelijk zijn voor het dekken van krachtens artikel 249 van de nieuwe gemeentewet verrichte uitgaven, maar ook de ambtshalve opgenomen uitgaven, evenals de begrotingskredieten die betrekking hebben op onvoorziene ontvangsten, verplicht wordt gemaakt ;

Gelet op het gunstig advies door de Commissie op datum van 20.06.2017 uitgebracht, ingesteld door de eerder vernoemde artikels 12 en 15 van het koninklijk besluit van 02.08.1990 met betrekking tot de voornoemde begrotingswijzigingen ;

BESLUIT de gewone en de buitengewone dienst van de gemeentebegroting voor het dienstjaar 2017 te wijzigen en de nieuwe resultaten vast te stellen op de volgende bedragen :

Gewone dienst	- eigen dienstjaar	Mali	1.617.955,70 EUR
	- algemeen resultaat	Boni	9.164.869,85 EUR
Buitengewone dienst	- eigen dienstjaar	Boni	2.877.038,15 EUR
	- algemeen resultaat	Boni	4.594.243,28 EUR

De Raad keurt de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Bernard GUEU TOUNA entre en séance / treedt in zitting.

28.06.2018/A/0012 **Finances - Comptes annuels de l'exercice 2017 - Compte budgétaire, compte de résultats, bilan et rapport de synthèse**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté royal du 02.08.1990, tel que modifié, portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 72 à 79 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.03.2018 par laquelle il arrête le tableau des crédits budgétaires et engagements de dépenses à reporter à l'exercice 2018 ;

Vu les comptes annuels de l'exercice 2017 établis par le Receveur communal ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 96 et 240 ;

Vu la circulaire du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31.01.2018 relative à la clôture des comptes communaux de l'exercice 2017 ;

DECIDE d'arrêter comme suit les comptes annuels de l'exercice 2017 établis au 31.12.2017 par M. le Receveur communal :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
1° <u>Compte budgétaire</u>		
a) <u>résultat budgétaire</u>		
+ droits constatés nets	133.754.744,15	44.140.217,49
- engagements	119.432.040,23	41.264.175,92
= résultat budgétaire	14.322.703,92	2.876.041,57
b) <u>résultat comptable</u>		
+ droits constatés nets	133.754.744,15	44.140.217,49
- imputations	116.275.395,09	15.977.417,17
= résultat comptable	17.479.349,06	28.162.800,32

2° Compte de résultats

produits	128.061.237,93
charges	127.870.444,00

Boni de l'exercice

190.793,93

3° Bilan

actif

225.970.498,95

passif

225.970.498,95

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Financiën - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 - Begrotingsrekening, resultatenrekening, balans en syntheseverslagen

DE RAAD,

Gelet op he Koninklijk besluit van 02.08.1990, zoals gewijzigd, houdende algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding, met name artikels 72 tot 79 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 22.03.2018 waarbij de tabel van de begrotingskredieten en de vastleggingen van de uitgaven over te dragen naar het dienstjaar 2018 wordt vastgesteld;

Gelet op de jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 opgemaakt door de Gemeenteontvanger;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 96 en 240;

Gelet op de omzendbrief van 31.01.2018 van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de afsluiting van de gemeenterekeningen voor het dienstjaar 2017;

BESLUIT de jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 opgemaakt op 31.12.2017 door de Gemeenteontvanger, als volgt af te sluiten :

	Gewone dienst	Buitengewone dienst
1° <u>Begrotingsrekening</u>		
a) <u>begrotingsresultaat</u>		
+ netto-vastgestelde rechten	133.754.744,15	44.140.217,49
- vastgelegde uitgaven	119.432.040,23	41.264.175,92
= begrotingsresultaat	14.322.703,92	2.876.041,57
b) <u>boekhoudkundig resultaat</u>		
+ netto-vastgestelde rechten	133.754.744,15	44.140.217,49
- aanrekeningen	116.275.395,09	15.977.417,17
= boekhoudkundig resultaat	17.479.349,06	28.162.800,32

2° Resultatenrekening

opbrengsten

128.061.237,93

kosten 127.870.444,00

Boni van het dienstjaar 190.793,93

3° Balans

225.970.498,95	activa
225.970.498,95	passiva

De Raad keurt de beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

analyseFR.pdf, analyseNL.pdf, COMPTES ANNUELS 2017 FINAL.pdf

FINANCES ET BUDGET - FINANCIËN EN BEGROTING

Budget - Begroting

28.06.2018/A/0013 **Finances. Budget de l'exercice 2018 : Modifications budgétaires n° 1 et 4 - Approbation.**

Vu la délibération du Conseil Communal du 22 décembre 2017 arrêtant le budget communal de l'exercice 2018 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer ;

Vu sa délibération du 26 avril 2018 arrêtant la modification budgétaire n° 2, au service extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 1 3°, 12, 15 et 16 de l'arrêté royal du 02.08.1990 portant le règlement général de la comptabilité communale tel que modifié ;

Vu plus précisément les dispositions de l'article 15 de l'arrêté royal précité soumettant les modifications budgétaires aux mêmes procédures que celles applicables au budget ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 252, 255 et 259 et suivants ;

Vu l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998,

relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la Tutelle administrative tel que modifié par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Vu la circulaire du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27.07.2017 relative à l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2018 ;

Considérant la nécessité de modifier le budget de l'exercice 2018 dans le but de permettre également l'inscription, au service ordinaire qu'au service extraordinaire, des crédits relatifs à diverses opérations particulières dont les principales sont les suivantes :

Service ordinaire - Recettes

- Augmentation des recettes liées à l'intégration de projets ou matières subsidiés : subsides COCOF enseignement, Recyclerie sociale, ACS, Antennes de quartier ;
- Diminution des recettes de subventions liées au personnel enseignant subvention (prévision initiale surestimée au regard du réel 2017) ; l'équivalent se retrouve en diminution des dépenses de personnel.

Service ordinaire - Dépenses

- Diminution de la dotation CPAS suite au boni du compte 2017 ;
- Diminution de la dotation à la zone de police (ajustement à la réalité) et mise en réserve de cette diminution de la dotation afin d'anticiper la comptabilisation de 13 mois de salaire en 2019 ;
- Diminution des frais de personnel : diminution en raison des retards de remplacements, absences et retards d'engagements ;
- Indexation des salaires de 2% à la date du 1^{er} novembre 2018 ;
- Suppression de la location de bureaux place Dillens ;
- Augmentation des dépenses locatives concernant les 4 derniers mois de l'année pour l'équipe Prévention ;
- Augmentation des frais d'étude et de remise à niveau de l'informatique communale ;
- Mise en réserve (fonds de réserve extraordinaire) d'une partie de l'augmentation du résultat général en 2017 par rapport à 2016 : affectée au fonds de pension et à la diminution ultérieure des emprunts.

Service extraordinaire - Recettes

- Adaptation des emprunts relatifs aux projets modifiés de l'exercice 2018 ;
- Intégration des réinscriptions d'emprunts relatifs aux projets 2017 non comptabilisés au Compte 2017.

Service extraordinaire – Dépenses

- Intégration d'un montant pour l'acquisition d'un nouveau bâtiment destiné à accueillir certains services communaux, les espaces de travail étant saturés dans l'Hôtel de Ville ;
- Adaptation de quelques montants relatifs aux projets 2018.

DECIDE :

1. D'arrêter les modifications 1 et 4 du budget de l'exercice 2018, tel qu'annexée au dossier et qui se clôture comme suit :

			EUR
Service ordinaire	- exercice propre	Boni	508.791,66
	- résultat général	Boni	11.252.043,08

			EUR
Service extraordinaire	- exercice propre	Boni	3.574.345,88
	- résultat général	Boni	6.665.262,40

2. De soumettre le présent document à l'approbation de l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Financiën. Begroting 2018 : Begrotingswijzingen nr 1 en 4 - Goedkeuring

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 december 2017 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2018 uitvoerbaar geworden bij het verstrijken van de termijn waarover de voogdijoverheid beschikt om te beslissen;

Gelet op zijn beraadslaging van 26 april 2018 tot vaststelling van de begrotingswijziging nr 2, aan de buitengewone dienst van het begrotingsjaar 2018;

Gelet op artikelen 1 3°, 12, 15 en 16 van het koninklijk besluit van 02.08.1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit zoals gewijzigd;

Gelet, in het bijzonder, op de bepalingen van artikel 15 van voornoemd koninklijk besluit waarbij de begrotingswijzigingen aan dezelfde procedures worden onderworpen als deze toepasselijk voor de begroting;

Gelet op de beschikkingen van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, inzonderheid de artikels 252, 255, 259 en volgende;

Gelet op de ordonnantie van 23 juni 2016, de ordonnantie van 14 mei 1998 wijzigend, het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gezien de vaststelling van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van

16 juli 1998, betreffende de overdracht aan de Regering van de daden van de gemeentelijke bevoegdheden, met het oog op de uitoefening van de Toezichthoudende Overheid zoals aangepast in het besluit van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 betreffende de ordonnantie van 14 mei 1998 het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gelet op het rondschriven van 8 september 2016 betreffende de hervorming van het administratieve Toezicht;

Gelet op de omzendbrief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27.07.2017 betreffende de opstelling van de begrotingen van het dienstjaar 2018;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2018 opnieuw dient gewijzigd te worden teneinde, op de gewone en op de buitengewone dienst, volgende begrotingskredieten met betrekking tot diverse bijzondere verrichtingen te kunnen inschrijven waaronder voornamelijk:

Gewone dienst – Ontvangsten

- Stijging van de ontvangsten voor de integratie van projecten of gesubsidieerde aangelegenheden. Voorbeeld: COCOF - subsidies voor onderwijs : Recyclerie sociale, GECO's, Wijkantennes;
- Dalende ontvangsten van subsidies voor het gesubsidieerd onderwijzend personeel (overschatting van de initiële prognose t.a.v. van de werkelijkheid 2017); de tegenwaarde daarvan is geboekt als een daling van de personeelsuitgaven.

Gewone dienst – Uitgaven

- Vermindering van de OCMW-dotatie door het overschot op de rekening 2017;
- Daling van de dotatie aan de politiezone (aanpassing aan de werkelijkheid) waarbij die dotatievermindering werd overgeheveld naar de reserve om te anticiperen op de boeking van 13 maanden salaris in 2019;
- Daling van de personeelskosten: daling door vertraging bij vervangingen, afwezigheden en vertraging bij aanwervingen;
- 2% indexaanpassing van de lonen recent voorzien door het Planbureau voor het laatste kwartaal van 2018;
- Schrappen van de huur van de kantoren Dillensplein;
- Toename van de huurkosten voor de 4 laatste maanden van het jaar voor het team Preventie;
- Toename van de studiekosten en van de kosten voor het actualiseren van de informatica van de gemeente;
- Overheveling naar de reserve (buitengewoon reservefonds) van een deel van het hogere algemeen resultaat in 2017 ten opzichte van 2016: toegewezen aan het pensioenfonds en aan de latere leningafbouw.

Buitengewone dienst - Ontvangsten

- Aanpassing van de leningen betreffende de gewijzigde projecten van dienstjaar 2018;
- Integratie van de hernieuwde opnemingen van leningen betreffende de projecten 2017 die niet op Rekening 2017 werden verwerkt.

Buitengewone dienst - Uitgaven

- Integratie van een bedrag voor de verwerving van een nieuw gebouw waarin bepaalde gemeentelijke diensten worden ondergebracht aangezien de werkruimte van het Stadhuis verzadigd is;
- Aanpassing van enkele bedragen voor de projecten 2018.

BESLUIT:

1. De wijzingen nr 1 en 4 van de begroting 2018, die werd toegevoegd aan het dossier en die zich beëindigd als volgt:

			EUR
Gewone dienst	- eigen dienstjaar	Boni	508.791,66
	- algemeen resultaat	Boni	11.252.043,08

			EUR
Buitengewone dienst	- eigen dienstjaar	Boni	3.574.345,88
	- algemeen resultaat	Boni	6.665.262,40

2. Onderhavig document aan de toezichhoudende overheid voor te leggen.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Exercice 2018 - Modificatations budgétaires n° 1 et 4 avec modif.pdf, Dienstjaar 2018 - Begrotingswijzigingen nr 1 en 4 avec modif.pdf

28.06.2018/A/0014 **Finances. Emprunts à contracter pour le financement des investissements de l'exercice 2018 - Approbation du règlement de consultation de marché**

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 28 § 1er, 6° de la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics selon lequel ne sont pas soumis à l'application de la présente loi, les marchés publics de services ayant pour objet « les prêts, qu'ils soient ou non liés à l'émission, à la vente, à

l'achat ou au transfert de titres ou d'autres instruments financiers » ;

Considérant toutefois des principes de bonne administration, transparence et égalité de traitement ;

Vu le programme d'investissement de la Commune tel que prévu au budget 2018 modifié ;

Considérant que le programme d'investissement nécessite un financement à long terme approprié ;

Vu le budget 2018 modifié de la Commune qui contient les inscriptions budgétaires requises quant à ces investissements et à leur financement par voie d'emprunt à long terme ;

Considérant que la Commune doit conclure des emprunts destinés à financer les dépenses qui ont été inscrites ou seront inscrites au service d'investissement pour l'exercice 2018 et qui sont estimés à :

- 600.000,00 EUR pour les emprunts sur 5 ans estimés à 569.200,00 EUR dans le budget 2018 ;
- 500.000,00 EUR pour les emprunts sur 10 ans estimés à 451.950,00 EUR dans le budget 2018 ;
- 4.000.000,00 EUR pour les emprunts sur 15 ans estimés à 3.632.313,85 EUR dans le budget 2018 ;
- 2.400.000,00 EUR pour les emprunts sur 20 ans estimés à 2.136.000,00 EUR dans le budget 2018 ;

Soit un montant total de 7.500.000,00 EUR estimés à 6.789.463,85 EUR dans le budget 2018 (hors les prêts FRBRTC estimés à 3.864.000,00 EUR dans le budget 2018), hors impact d'éventuelles modifications budgétaires à venir ;

Vu le règlement de consultation établi par le service des Finances, joint au dossier ;
Vu l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998, relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la Tutelle administrative tel que modifié par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Par ces motifs,

DECIDE :

1. d'arrêter le règlement de consultation tel qu'il est annexé à la présente ;
2. de transmettre la présente délibération aux autorités de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.
27 votants : 27 votes positifs.

Financiën. Aangaan van leningen voor de financiering van investeringen voor het dienstjaar 2018 - Goedkeuring marktconsultatiereglement

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien artikel 28 § 1, 6° van de Wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de verheidsopdrachten, volgens hetwelke « leningen, al dan niet in samenhang met de uitgifte, de aankoop, de verkoop of de overdracht van effecten of andere financiële instrumenten » niet onder de toepassing van deze wet vallen;

Overwegende, niettemin, de principes van goed bestuur, transparantie en gelijkheid van behandeling;

Gezien het investeringsprogramma van de Gemeente zoals voorzien in de gewijzigde begroting 2018;

Overwegende dat het investeringsprogramma behoefte heeft aan een lange termijn financiering;

Gelet op de gewijzigde begroting 2018 van de Gemeente welke de vereiste budgettaire inschrijvingen voorziet met betrekking tot deze investeringen en hun financiering door middel van lange termijn leningen;

Overwegende dat de Gemeente leningen moet afsluiten, bestemd voor de financiering van de uitgaven die ingeschreven werden of zullen ingeschreven worden op de dienst investeringen voor het boekjaar 2018 en geschat op:

- 600.000,00 EUR voor de leningen geschat op 5 jaar voor 569.200,00 EUR in de begroting 2018;
- 500.000,00 EUR voor de leningen geschat op 10 jaar voor 451.950,00EUR in de begroting 2018;
- 4.000.000,00 EUR voor de leningen geschat op 15 jaar voor 3.632.313,85 EUR in de begroting 2018;
- 2.400.000,00 EUR voor de leningen geschat op 20 jaar voor 2.136.000,00 EUR in de begroting 2018;

Hetzij een totaalbedrag van 7.500.000,00 EUR geschat op een totaalbedrag van 6.789.463,85 EUR (buiten Leningen BGHGT, geschat op 3.864.000,00 EUR in de

begroting 2018), exclusief toekomstige impacten in de begrotingswijzigingen;

Gelet op het consultatiereglement opgemaakt door de dienst Financiën, toegevoegd aan het dossier;

Gelet op de ordonnantie van 23 juni 2016, de ordonnantie van 14 mei 1998 wijzigend, het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gezien de vaststelling van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overdracht aan de Regering van de daden van de gemeentelijke bevoegdheden, met het oog op de uitoefening van de Toezichthoudende Overheid zoals aangepast in het besluit van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 betreffende de ordonnantie van 14 mei 1998 het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gelet op het rondschrijven van 8 september 2016 betreffende de hervorming van het administratieve Toezicht;

Op die gronden,

BESLIST:

1. het consultatiereglement zoals aangehecht aan dit besluit, goed te keuren;
2. deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

EMPRUNTS 2018 - REGLEMENT DE CONSULTATION.pdf, LENINGEN 2018 - CONSULTATIAREGLEMENT.pdf

Anne MORIN quitte la séance / verlaat de zitting.

PRÉVENTION ET QUALITÉ DE VIE - PREVENTIE EN LEVENSKWALITEIT

Coordination des évènements - Coordinatie van evenementen

Règlement d'administration intérieure

Commune de Saint-Gilles

LE CONSEIL COMMUNAL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Vu l'accord conclu le 7 février 2018 entre les bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le 16 septembre 2018 aura lieu la « journée sans voiture »;

Que le conseil communal décide de s'associer également à cet événement ;

Qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;

Qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;

Qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;

ARRÊTE :

Article unique. L'accord conclu 7 février 2018 entre le bourgmestre de la commune de Saint-Gilles et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé.

Le Conseil approuve la délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Organisatie van de "Autoloze zondag" - 16/09/2018. Goedkeuring.

Reglement van inwendig bestuur

Gemeente Sint-Gillis

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;

Gelet op het akkoord gesloten op 7 februari 2018 tussen de burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

Overwegende dat op 16 september 2018 de dag « zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt;

Dat de gemeenteraad beslist om zich bij dit evenement aan te sluiten;

Dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;

Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij de uitreiking van doorgangsbewijzen;

Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;

BESLUIT:

Enig artikel. Het akkoord dat op 7 februari 2018 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Sint-Gillis en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad is goedgekeurd.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Accord CONFérence des Bourgmestres - 2018.pdf

DÉMOGRAPHIE ET AFFAIRES NÉERLANDOPHONES - DEMOGRAFIE EN NEDERLANDSTALIGE ANGELEGENHEDEN

Population - Bevolking

28.06.2018/A/0016 **Affaires électorales. Contrat d'entretien du (nouveau) matériel de vote automatisé pour les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Approbation**

Le Conseil,

Vu l'Ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales;

Vu l'offre de Smartmatic International Holding B.V. du 28 septembre 2010, en réponse au cahier spécial des charges fédéral RRN 3/2008;

Vu le contrat-cadre du 30 janvier 2012 conclu entre, d'une part, le Service Public Fédéral Intérieur, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, Smartmatic International Holding B.V., visant à mettre en place une centrale d'achat pour des fournitures et des services en matière de vote électronique;

Attendu que la commune de Saint-Gilles a été commune-pilote pour la Région de Bruxelles-Capitale en matière de vote électronique pour les élections communales du 14 octobre 2012, tout comme la commune de Woluwé-Saint-Pierre;

Attendu que les 17 autres communes de la Région bruxelloise rejoignent le projet lors des prochaines élections;

Attendu que l'approbation du présent contrat est requise par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'harmonisation des contrats pour l'ensemble des communes de la Région;

Approuve

le contrat d'entretien du (nouveau) matériel de vote automatisé entre Smartmatic International Holding B.V. et les communes de la Région de Bruxelles-Capitale (en annexe)

et

Décide de transmettre la présente décision à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Kieszaken. Overeenkomst met betrekking tot het onderhoud van de (nieuwe) digitale stemapparatuur tbv de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Goedkeuring

De Gemeenteraad,

Gelet op de Ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Gelet op het aanbod van Smartmatic International Holding B.V. van 28 september 2010, in antwoord op het federaal speciaal bestek RRN 3/2008;

Gelet op het kaderakkoord van 30 januari 2012 tussen, enerzijds FOD Binnenlandse Zaken, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, anderzijds, Smartmatic International Holding B.V. met het oog op de oprichting van een aankoopcentrale voor leveringen en diensten inzake elektronische stemming;

Aangezien de gemeente Sint-Gillis pilotogemeente is geweest voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012, samen met de gemeente Sint-Pieters-Woluwe;

Aaangezien alle andere 17 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aansluiten bij het project naar aanleiding van komende verkiezingen;

Gelet op het feit dat de goedkeuring van huidige overeenkomst vereist wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de harmonisering van de regelingen die voor alle brusselse gemeenten gelden;

Keurt goed

de overeenkomst met betrekking tot het onderhoud van de (nieuwe) digitale stemapparatuur tussen Smartmatic International Holding B.V. en de Brusselse gemeenten (in bijlage)

en

Beslist onderhavige beraadslaging aan de toezichhoudende overheid over te maken.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20180607_ContratSMMT_FR.pdf, 20180607_OVK_SMMT_NL.pdf

Anne MORIN entre en séance / treedt in zitting.

28.06.2018/A/0017 **Affaires électorales. Convention de prêt de matériel de vote électronique.
Approbation**

Le Conseil,

Vu l'Ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales;

Vu l'offre de Smartmatic International Holding B.V. du 28 septembre 2010, en réponse au cahier spécial des charges fédéral RRN 3/2008;

Vu le contrat-cadre du 30 janvier 2012 conclu entre, d'une part, le Service Public Fédéral Intérieur, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, Smartmatic International Holding B.V., visant à mettre en place une centrale d'achat pour des fournitures et des services en matière de vote électronique;

Attendu que la commune de Saint-Gilles a été commune-pilote pour la Région de Bruxelles-Capitale en matière de vote électronique pour les élections communales du 14 octobre 2012, tout comme la commune de Woluwé-Saint-Pierre;

Attendu que les 17 autres communes de la Région bruxelloise rejoignent le projet lors des prochaines élections;

Attendu que l'approbation de la présente convention de prêt est requise par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'harmonisation des dispositions valables pour l'ensemble des communes de la Région;

Approuve

la convention de prêt de matériel de vote électronique entre la Région de Bruxelles-Capitale (BPL) et les communes de la Région de Bruxelles-Capitale (en annexe)

et

Décide de transmettre la présente décision à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

**Kieszaken. Gebruiksovereenkomst voor het elektronisch stemmateriaal.
Goedkeuring**

De Gemeenteraad,

Gelet op de Ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Gelet op het aanbod van Smartmatic International Holding B.V. van 28 september

2010, in antwoord op het federaal speciaal bestek RRN 3/2008;
Gelet op het kaderakkoord van 30 januari 2012 tussen, enerzijds FOD Binnenlandse Zaken, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, anderzijds, Smartmatic International Holding B.V. met het oog op de oprichting van een aankoopcentrale voor leveringen en diensten inzake elektronische stemming;
Aangezien de gemeente Sint-Gillis pilootgemeente is geweest voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012, samen met de gemeente Sint-Pieters-Woluwe;
Aangezien alle andere 17 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aansluiten bij het project naar aanleiding van komende verkiezingen;
Gelet op het feit dat de goedkeuring van huidige gebruiksovereenkomst vereist wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de harmonisering van de regelingen die voor alle brusselse gemeenten gelden;

Keurt goed

de gebruiksovereenkomst voor het elektronisch stemmateriaal tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BPB) en de Brusselse gemeenten (in bijlage)
en
Beslist onderhavige beraadslaging aan de toezichhoudende overheid over te maken.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20180607_OVKGewestUitleen.pdf, 20180607_ConventionRégionPrêt.pdf

28.06.2018/A/0018 **Elections communales du 14 octobre 2018. Fixation du montant des jetons de présence à allouer aux membres des bureaux électoraux.**

Le Conseil,

Considérant que les prochaines élections communales auront lieu le dimanche 14 octobre 2018;

Vu la Circulaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mars 2018 relative *aux modifications apportées au Code électoral communal bruxellois et à l'ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales*;

Vu le Code électoral communal bruxellois, en particulier son article 20 stipulant que « *les membres des bureaux électoraux reçoivent un jeton de présence pour la fonction qu'ils exercent dans le bureau électoral. Le montant en est déterminé par le conseil communal. Il ne peut être supérieur au montant fixé par arrêté du Gouvernement* » ;

Vu l'arrêté du 30 mars 2006 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux pour les élections communales ;

Attendu que le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a confirmé que l'arrêté précité est toujours valable;

Considérant la difficulté constante qu'éprouve le bureau principal de trouver des présidents et des assesseurs de bureaux de vote, il y a lieu de motiver les membres des bureaux, compte tenu de la durée des prestations;

Considérant que l'ouverture des bureaux de vote est prévue de 8h00 à 16h00, conformément à l'article 36 du Code électoral communal bruxellois;

Considérant que le vote se fera par voie électronique et que 30 bureaux de vote seront installés;

Considérant que les membres des bureaux de vote sont appelés à se réunir le jour même des élections ;

Considérant que les membres du bureau principal (président, secrétaire et assesseurs) sont appelés à se réunir non seulement à l'occasion des séances préparatoires officielles des 17/09/2018 (à 16h00 pour l'arrêt provisoire de la liste des candidats), 20/09/2018 (à 16h00 pour l'arrêt définitif de la liste des candidats), 24/09/2018 (à 18h00 pour l'arrêt définitif de la liste des candidats, en cas de déclaration d'appel) mais aussi le jour des élections ;

Attendu par ailleurs qu'un jeton de présence est également prévu pour les membres des bureaux de vote qui assisteront aux deux séances de formation, conformément à l'article 10/1 de l'ordonnance du 12 juillet 2012 organisant le vote électronique pour les élections communales;

Attendu que le montant de ce jeton de présence précis sera établi par un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (à paraître);

Considérant qu'un crédit suffisant est inscrit à l'article 1049/122-48 /17 du service ordinaire du budget de l'exercice 2018 afin d'assurer le paiement de ces prestations ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE

de fixer comme suit la valeur des jetons de présence à payer aux membres du bureau principal et aux membres des bureaux de vote qui doivent siéger dans le cadre des élections communales du 14 octobre 2018 :

1. bureau principal :

Président : 80,00 € par séance officielle préliminaire au jour de l'élection et 150,00 € pour la réunion le jour de l'élection;

Secrétaire : 70,00 € par séance officielle préliminaire au jour de l'élection et 120,00 € pour la réunion le jour de l'élection;

Assesseur : 65,00 € par séance officielle préliminaire au jour de l'élection et 115,00 € pour la réunion le jour de l'élection;

2. bureaux de vote :

Président : 90,00 €;

Secrétaire : 85,00 €;

Secrétaire adjoint : 85,00 €;

Assesseur : 85,00 €;

Les jetons de présence seront liquidés endéans la huitaine (après mandatement par le Collège), vers le compte-courant des membres des bureaux et au vu d'un bordereau signé par ceux-ci.

La dépense y afférente sera imputée à l'article 1049/122-48 /17 du budget de l'année courante.

La présente délibération sera soumise à l'autorité de Tutelle compétente.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018. Vaststelling van het bedrag van de presentiegelden voor de leden van de kiesbureaus.

De Gemeenteraad,

Overwegende het feit dat volgende gemeenteraadsverkiezingen plaats zullen vinden op zondag 14 oktober 2018;

Gelet op de Omzendbrief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 maart 2018 betreffende de wijzigingen aan het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek en de ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Gelet op het Brussels gemeentelijk Kieswetboek, met name artikel 20 dat bepaalt dat: "de leden van stembureaus presentiegelden ontvangen voor de functie die ze uitvoeren in het kiesbureau. Het bedrag wordt door de gemeenteraad vastgelegd. Het mag niet hoger zijn dan het bedrag dat bepaald is bij besluit van de Regering";

Gelet op het Besluit van 30 maart 2006 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en de reisvergoeding van de leden van de kiesbureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Overwegende het feit dat het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevestigt heeft dat voornoemd besluit *steeds geldig is*;

Overwegende het feit dat het voor het hoofdbureau steeds moeilijker wordt om voorzitters en bijzitters voor de stembureaus te vinden, past het om de leden van de bureaus te motiveren, rekening houdende met de duur van de prestaties;

Overwegende het feit dat de stembureaus open zullen zijn van 8u00 tot 16u00, overeenkomstig artikel 36 van het Brussels gemeentelijk Kieswetboek;

Overwegende het feit dat de stemming elektronisch zal gebeuren en dat 30 bureaus ingericht zullen worden;

Overwegende het feit dat leden van de stembureaus op de dag zelf van de verkiezingen moeten samenkomen;

Overwegende het feit dat leden van het hoofdbureau (voorzitter, secretaris, bijzitters) niet alleen moeten samenkomen ter gelegenheid van de voorbereidende zittingen van 17/09/2018 (om 16u00 voor de voorlopige afsluiting van de kandidatenlijsten), 20/09/2018 (om 16u00 voor de definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten) ; 24/09/2018 (om 18u00 voor de definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten, in geval van beroep) maar ook op de dag van de verkiezingen zelf;

Aangezien overigens het presentiegeld voorzien voor de leden van de stembureaus die deelnemen aan de twee opleidingssessies, conform artikel 10/1 van de ordonnantie van 12 juli 2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Aangezien dat het bedrag van dit presentiegeld vastgesteld zal worden door een besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nog te publiceren);

Overwegende dat er een voldoende krediet ingeschreven is op artikel 1049/122-48 /17 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2018 om de betaling van deze prestaties te verzekeren;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT

Om als volgt het bedrag van het presentiegeld vast te stellen dat moet betaald worden aan de leden van het hoofdbureau en van de kiesbureaus die zullen zetelen in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018

1. hoofdbureau :

Voorzitter : 80,00 € per officiële zitting die aan de dag van de verkiezingen voorafgaat en 150,00 € voor de vergadering op de dag van de verkiezingen;

Secretaris: 70,00 € per officiële zitting die aan de dag van de verkiezingen voorafgaat en 120,00 € voor de vergadering op de dag van de verkiezingen;

Bijzitter : 65,00 € per officiële zitting die aan de dag van de verkiezingen voorafgaat en 115,00 € voor de vergadering op de dag van de verkiezingen;

2. stembureaus :

Voorzitter : 90,00 €;

Secretaris : 85,00 €;

Adjunct-Secretaris : 85,00 €;

Bijzitter : 85,00 €;

De presentiegelden zullen uitbetaald worden binnen de 8 dagen (na mandatering door het College), op de zichtrekening van de leden van de bureaus en op zicht van een door hen ondertekend borderel.

De hiermee gepaard gaande uitgave zal ingeschreven worden op artikel 1049/122-48 /17 van het lopende jaar.

Huidige beraadslaging zal aan de bevoegde toezichthoudende overheid voorgelegd worden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Thierry VAN CAMPENHOUT entre en séance / treedt in zitting.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Logement - Régie foncière - Huisvesting - Regie voor grondbeleid

28.06.2018/A/0019 Régie foncière - Règlement d'attribution des logements communaux - Création d'une commission indépendante d'attribution des logements

Considérant le code Bruxellois du logement

Considérant l'ordonnance du 19 avril 2018 de la Région de Bruxelles Capitale portant notamment sur la création d'une commission indépendante d'attribution des logements

Considérant la nécessité d'adapter le règlement d'attribution des logements de la Régie foncière (article n° 8)

DECIDE

D'approuver la nouvelle version du règlement d'attribution des logements gérés par le service de la Régie foncière

De le transmettre au Service Public Régional de Bruxelles - Bruxelles Logement

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 23 votes positifs, 5 votes négatifs.

Non : Alain MARON, Catherine MORENVILLE, Klaas LAGROU, Elsa BAILLY, Mohssin EL GHABRI.

Regie voor grondbeleid - Toekenningsreglement van de gemeentelijke woonsten - Veranderingen

Gezien de Brusselse huisvestingscode

Gelet op de ordonnantie van 19 april 2018 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van een onafhankelijke commissie voor de toewijzing van woning

Overwegende de noodzaak om het huisvestingsreglement van de Regie voor grondbeleid aan te passen (artikel nr 8)

BESLUIT

De nieuwe versie het huisvestingsreglement betreffende de woningen beheerd door de Régie voor grondbeleid goed te keuren

Voor toezending aan de gewestelijke overheidsdienst Brussel - Huisvesting Brussel

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 23 positieve stemmen, 5 negatieve stemmen.

Nee : Alain MARON, Catherine MORENVILLE, Klaas LAGROU, Elsa BAILLY, Mohssin EL GHABRI.

*1 annexe / 1 bijlage
RF_Reglement.docx*

28.06.2018/A/0020 **Régie foncière - Immeuble situé rue des Fortifications 8 - Financement de l'acquisition - Intervention du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) - Montant 210.000 €**

Considérant l'acquisition de l'immeuble situé rue des Fortifications 8, voté par

le conseil communal en séance du 28/09/2017 pour un montant de 210.000 €

Considérant le paiement de l'acquisition en décembre 2017 au moyen des fonds propres de la Régie Foncière.

Vu l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales (FRBRTC) ;

Vu la modification apportée en novembre 2011 à l'ordonnance du 8 avril 1993 et permettant au FRBRTC d'intervenir dans le financement total ou partiel d'investissement communaux par l'octroi de prêts dont les charges annuelles peuvent être déclarées irrécouvrables par le Gouvernement ;

Considérant que le Gouvernement bruxellois souhaite soutenir les communes dans leur politique d'investissements visant à répondre à leur essor démographique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capital du 6 octobre 2016 permettant à l'ensemble des communes bruxelloises de faire appel au FRBRTC afin de financer les investissements sur la période 2017-2019 ;

Considérant la possibilité actuelle d'obtenir le financement de cette acquisition par le FRBRTC car le bien sera rénové dans le but d'y implanter une crèche communale.

Considérant que le bâtiment sis rue des Fortifications 8 vient compléter l'acquisition des bâtiments sis rue Théodore Verhaegen 19/ rue des Fortifications 12 ;

Que l'acquisition des bâtiments sis rue Théodore Verhaegen 19/ rue des Fortifications 12 a déjà bénéficié d'un subside en capital de la Commune via le prêt FRBRTC, à hauteur de 730.000,00 EUR;

Décide

D'acter la prise en charge par le Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) du montant de l'acquisition de l'immeuble situé rue de Fortifications 8 à 1060 Saint-Gilles et ce, pour un montant de 210.000 €

D'adapter le mode de financement de l'acquisition du bâtiment sis rue des Fortifications 8 lors de la prochaine modification budgétaire ;

De transmettre la présente délibération aux autorités du FRBRTC

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Regie voor Grondbeleid - Het gebouw gelegen Vestingstraat 8 - Financiering van de aankoop - Tussenkost van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) - Bedrag € 210.000

Rekening houdend met de aankoop van het gebouw gelegen, Vestingstraat 8, goedgekeurd door de gemeenteraad op zijn vergadering van 28/09/2017 voor een bedrag van 210.000 €

Gezien de betaling van de aankoop in december 2017 ten laste van het eigen vermogen van de Régie Foncière.

Gelet op de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT);

Gelet op de aanpassing van november 2011 van de ordonnantie van 8 april 1993 waardoor het BGHGT kan tussenkomen in de volledige of gedeeltelijke financiering van gemeentelijke investeringen door leningen toe te kennen waarvan de Regering de jaarlijkse lasten oninvorderbaar kan verklaren;

Overwegende dat de Brusselse Regering de gemeenten wenst te ondersteunen in hun investeringsbeleid als antwoord op de aangroei van de bevolking het hoofd te bieden;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2016 dat alle Brusselse gemeenten voor de financiering van hun investeringen in de periode 2017-2019 toelaat beroep te doen op het BGHGT;

Overwegende dat het momenteel mogelijk is financiering voor deze aankoop te verkrijgen van de FRBTC, aangezien het onroerend goed zal worden gerenoveerd met het oog op de oprichting van een gemeentelijke kribbe.

Gezien het gebouw gelegen Vestingstraat 8 de aankoop voltooit van de gebouwen gelegen Théodore Verhaegenstraat 19 / Vestingstraat 12 ;

Het feit dat de aankoop van de gebouwen in de Théodore Verhaegenstraat 19/ Vestingstraat 12 reeds een kapitaalsubsidie van de Gemeente heeft ontvangen via de FRBRTC-lening, voor een bedrag van 730.000,00 EUR;

Beslist

Acte te nemen dat het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT) de aankoopprijs van het gebouw gelegen Vestingstraat 8, 1060 Sint-Gillis, voor een bedrag van 210.000 € ten laste neemt

over te gaan tot boekhoudkundige regularisering van de operatie bij de volgende begrotingswijziging.

dit besluit overgeven aan de BGHGT-autoriteiten

De Raad keurt de beraadslaging goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Logistique et organisation des assemblées - Logistiek en organisatie van de vergaderingen

28.06.2018/A/0021 **Elections communales du 14 octobre 2018. Règlement relatif aux conditions d'affichage sur les panneaux électoraux et à la publicité électorale. Adoption.**

Le Conseil communal,

Considérant que des élections communales se tiendront le 14 octobre 2018 ;

Vu le Code électoral ;

Vu la Nouvelle loi communale et notamment ses articles 119 et 135 ;

Vu le règlement général de police de la Commune de Saint-Gilles et notamment son article 10 ;

Vu la loi du 7 juillet 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux, communaux et de districts et pour l'élection directe des conseils de l'action sociale, et ses modifications ultérieures ;

Vu le Code Electoral Communal Bruxellois (C.E.C.B), et notamment ses articles 22 bis et 30;

Vu l'Arrêté ministériel du 18 juin 2018 relatif à l'affichage électoral en période de campagne électorale, pour les élections communales du 14 octobre 2018 ;

Considérant que les candidats figurant sur les listes constituées en vue des prochaines élections communales souhaitent faire de la publicité électorale par voie d'affichage ;

Vu la superficie et le nombre de panneaux d'affichage électoral qui seront installés sur le territoire de notre Commune ;

Vu l'impossibilité matérielle d'afficher en permanence et simultanément sur tous ces panneaux l'intégralité des affiches de tous les candidats, listes ou partis ;

Considérant que les communes ont pour mission de garantir aux habitants le maintien de la salubrité, de la tranquillité et de l'ordre publics, notamment dans les rues, lieux et édifices publics ;

Considérant que pour assurer cette mission en période électorale, il importe de prendre diverses mesures en vue de réglementer l'affichage sur la voie publique ;

Qu'il importe d'éviter l'affichage sauvage, tant sur les biens privés que publics et le mobilier urbain, qui entraîne, outre les dégradations, une pollution visuelle importante pouvant nuire à la sécurité et à la tranquillité publique ;

Considérant qu'il est nécessaire d'empêcher le surcollage, notamment, dans une

logique de propreté publique et de développement durable ;

Vu les résultats recueillis par les différents partis ou listes lors des dernières élections des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'au vu de ces résultats, on peut objectivement considérer qu'une répartition équitable des espaces d'affichages peut être faite en tenant compte, d'une part, du fait que le groupe politique ou le parti est actuellement représenté ou non au sein du Parlement de la Région de Bruxelles - Capitale, ainsi que, d'autre part, en tenant compte de l'appartenance linguistique de ce parti ou de cette liste ;

Qu'en cas d'appartenance à un « cartel » se présentant aux élections communales (réunissant différents partis sur une seule et même liste – par exemple sous le sigle « LB » ou « intérêt communal » ou tout autre sigle composé du nom de divers partis), qu'il soit ou non bilingue, ces mêmes critères seront d'application afin de déterminer le coefficient total d'espace d'affichage qui sera attribué à ce cartel ;

DECIDE :

1) D'adopter le règlement suivant :

Article 1 – Objet :

§ 1. Le présent règlement s'applique à l'affichage électoral fait sur le territoire de la Commune de Saint-Gilles en vue des élections communales du 14 octobre 2018 et vient compléter les dispositions du « Règlement général de police » de Saint-Gilles qui s'y rapportent.

Article 2 – Définitions :

Au sens du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

- a) Publicité électorale : toute forme d'expression ayant pour objet la propagande au nom de candidats ou de listes de candidats ou de partis auxdites élections ;
- b) Affichage électoral : l'apposition sur des supports fixes ou mobiles, de documents ou autres indications, sous quelque forme que ce soit, matérialisant la publicité électorale .

Article 3 - Dispositions concernant l'affichage électoral :

§1. Sans préjudice de l'application des dispositions du Règlement général de police, l'affichage électoral est interdit sur la voie publique sauf, aux conditions reprises dans le présent règlement, sur les panneaux électoraux communaux spécialement prévus à cet effet, dont les dimensions, la liste et les emplacements auront été déterminés par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

§2. Le Collège des Bourgmestre et Echevins est compétent pour fixer le nombre de panneaux, leur dimension et leur emplacement.

§3. L'affichage sur les panneaux électoraux communaux est effectué par le personnel communal désigné à cette fin. Il ne peut en aucun cas être effectué par une personne étrangère au personnel communal, mandatée ou non par les candidats ou représentants d'une quelconque liste.

§4. L'espace d'affichage sur les panneaux électoraux communaux est réparti de la manière suivante :

-90 % au profit des partis politiques actuellement représentés au sein du Parlement de la Région de Bruxelles - Capitale. Parmi ces 90 %, 80 % sont attribués, en parts égales, aux partis du groupe linguistique francophone et 20 % le sont, en parts égales, aux partis du groupe linguistique néerlandophone ;
-10 %, en parts égales, au profit des partis politiques qui ne sont pas actuellement représentés au sein du Parlement de la Région de Bruxelles - Capitale.

Au cas où différents partis sont regroupés en liste ou au sein d'un « cartel », dont la présentation aux élections communales a été approuvée par les partis le composant, la répartition visée dans le présent paragraphe est adaptée proportionnellement, en tenant compte de leur appartenance linguistique et de leur représentation ou non au sein du Parlement de la Région de Bruxelles - Capitale.

§5. Chaque liste ou cartel désirant voir ses affiches apposées sur les panneaux électoraux communaux désigne un représentant dûment mandaté pour déposer lesdites affiches au Service des Assemblées ainsi que pour en préciser les modalités d'affichage. Au moment du premier dépôt, ce représentant mentionne le ou les partis politiques qui reconnaissent la liste dont il est le mandataire.

Le représentant désigné peut, le cas échéant, communiquer la disposition souhaitée. Celle-ci doit correspondre à l'espace attribué. Les affiches doivent être conformes aux lois et règlements applicables en la matière.

§6. Le dépôt se fait à partir du trentième jour précédant le scrutin.

§7. Conformément au principe mentionné au §3, ces affiches sont apposées sur les panneaux communaux exclusivement par le personnel communal désigné à cette fin. Un dispositif empêchant le surcollage des affiches est mis en place.

Les représentants des listes peuvent demander un nouvel affichage pour autant que ladite demande soit dûment justifiée.

Il appartient au représentant de chaque liste d'avertir le Service des Assemblées de la détérioration éventuelle de ses affiches et de fournir celles qui les remplacent. Il est procédé à un nouvel affichage dans les meilleurs délais en fonction de l'organisation des services communaux chargés de l'affichage.

§8. Les réclamations portant sur l'application du présent règlement doivent être introduites devant le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 4 – Sanctions :

Les panneaux électoraux ou dispositifs visés dans le présent règlement sont assimilés à du mobilier urbain. A ce titre, tant le Code pénal que le Règlement général de Police de Saint-Gilles prévoyant des amendes administratives sont d'application en cas de détérioration, notamment par le surcollage d'affiches ou l'ajout d'inscriptions.

En outre, les documents apposés, en violation des dispositions du présent règlement seront enlevés d'office par le personnel communal, aux frais des contrevenants et, à défaut, aux frais des éditeurs responsables, sans préjudice de l'application des sanctions administratives prévues par le Règlement Général de Police, s'il y a lieu.

Article 5 – Diffusion :

Outre les mesures d'affichage prévues à l'article 112 de la Nouvelle Loi Communale, un exemplaire du présent règlement sera envoyé à chaque liste présentant des candidats aux élections, à l'adresse du siège de la liste ou de la personne qui a déposé la liste.

2) De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018. Reglement betreffende de voorwaarden van aanplakking op verkiezingsborden en verkiezingsreclame. Goedkeuring.

De Gemeenteraad;

Overwegende dat de Gemeenteraadsverkiezingen plaats hebben op 14 oktober 2018 ;

Gelet op de Kieswet ;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald de artikelen 119 en 135;

Gelet op het algemeen politiereglement van Sint-Gillis en meer bepaald zijn artikel 10 ;

Gelet op de wet van 7 juli 1994 met betrekking tot de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de provincieraden, de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, en zijn latere wijzigingen ;

Gelet op het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek (BGKW), meer bepaald zijn artikelen 22 bis en 30;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 2018 betreffende de verkiezingsaanplakking tijdens de verkiezingscampagne voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018;

Overwegende dat de kandidaten die voorkomen op de lijsten die met het oog op de komende gemeenteverkiezingen werden samengesteld, verkiezingsreclame zullen wensen te maken door middel van affiches;

Gelet op de oppervlakte en het aantal borden voor het aanplakken van verkiezingsaffiches die op het grondgebied van onze Gemeente zullen worden opgesteld;

Gelet op de materiële onmogelijkheid om alle affiches van alle kandidaten, lijsten of partijen onafgebroken en gelijktijdig op al die borden aan te plakken;

Overwegende dat de gemeenten als taak hebben voor de bewoners het behoud van de openbare hygiëne, rust en orde te verzekeren, meer bepaald in openbare straten, op openbare plaatsen en in openbare gebouwen;

Overwegende dat er, om deze taak in een verkiezingsperiode te verzekeren, diverse maatregelen moeten worden genomen om het aanplakken op de openbare weg te reglementeren;

Overwegende dat het belangrijk is om wild aanplakken te vermijden, zowel op private als publieke bezittingen en op het stadsmeubilair, daar dit, naast beschadigingen, een ernstige vorm van visuele verontreiniging meebrengt die de openbare veiligheid en rust schade kan toebrengen;

Overwegende dat het belangrijk is om ‘overplakken’ te verhinderen, meer bepaald in een logica van openbare netheid en duurzame ontwikkeling;

Gelet op de resultaten die de verschillende partijen of lijsten hebben behaald tijdens de laatste verkiezingen van de leden van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende deze resultaten dat de aanplakruimte eerlijk kan worden verdeeld, rekening houdend, enerzijds, met het feit dat de politieke fractie of de partij vandaag al dan niet vertegenwoordigd is in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, anderzijds, met de taalaanhangigheid van deze partij of deze lijst;

Dat in geval van aanhangigheid bij een kartel dat deelneemt aan de gemeenteraadsverkiezingen (die verschillende partijen op éénzelfde lijst bij elkaar brengen - bv. onder de naam “LB” of “Gemeentelijke belangen” of elke naam die een samenstelling is van de namen van verschillende partijen), ongeacht of hij al dan niet tweetalig is, diezelfde criteria van toepassing zullen zijn om de totale coëfficiënt van aanplakruimte te bepalen die aan deze kartel zal worden toegewezen;

BESLIST:

1) Het volgende reglement aan te nemen:

Artikel 1 – Voorwerp

§ 1. Dit huidig reglement is van toepassing op de verkiezingsaffiches op het grondgebied van de Gemeente Sint-Gillis met het oog op de gemeenteverkiezingen van 14 oktober 2018 en vult de bepalingen aan van het algemeen politiereglement in verband daarmee.

Artikel 2 – Definities

In het kader van dit reglement moet worden begrepen onder:

- a) Verkiezingsreclame: elke expressievorm met betrekking tot de propaganda op naam van kandidaten of lijsten van kandidaten of partijen voor de genoemde verkiezingen.
- b) Aanplakking van verkiezingsaffiches: het aanbrengen, op vaste of mobiele dragers, van documenten of andere vermeldingen, in welke vorm ook, die verkiezingsreclame vertegenwoordigen.

Artikel 3 – Bepalingen betreffende de aanplakking van verkiezingsaffiches

§1. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van het algemeen politiereglement is de aanplakking van verkiezingsaffiches verboden op de openbare weg, behalve tegen de voorwaarden van dit reglement en op de gemeentelijke verkiezingsborden die daartoe speciaal worden voorzien en waarvan het College van Burgemeester en Schepenen de afmetingen, de lijst en de plaatsen bepaalt.

§2. Het College van Burgemeester en Schepenen is bevoegd om het aantal panelen, hun grootte en de plaats te bepalen.

§3. De affiches op de gemeentelijke verkiezingsborden worden aangeplakt door het gemeentepersoneel dat daartoe wordt aangewezen. Ze mogen in geen geval worden aangeplakt door personen die geen deel uitmaken van het gemeentepersoneel, al dan niet gemachtigd door de kandidaten of vertegenwoordigers van welke lijst ook.

§4. De aanplakruimte op de gemeentelijke verkiezingsborden wordt als volgt verdeeld:

- 90% voor de politieke partijen die vandaag vertegenwoordigd zijn in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Van die 90% wordt 80% in gelijke delen toegewezen aan de partijen van de Franse taalgroep en 20%, in gelijke delen, aan de partijen van de Nederlandse taalgroep.

- 10%, in gelijke delen, voor de politieke partijen die vandaag niet zijn vertegenwoordigd in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zijn er verschillende partijen samengebracht op één lijst of een kartel, waarvan de voordracht in het kader van de gemeenteverkiezingen door de betreffende partijen die deel uitmaken werd goedgekeurd, dan wordt de in deze paragraaf bedoelde verdeling op evenredige wijze aangepast, rekening houdend met hun taalaanhorigheid en het feit of ze al dan niet vertegenwoordigd zijn in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§5. Elke lijst of kartel die wenst dat haar affiches op de gemeentelijke verkiezingsborden worden aangeplakt, wijst een behoorlijk gemachtigde vertegenwoordiger aan om de bewuste affiches af te geven bij dienst « Vergaderingen » en om er de wijze van aanplakken duidelijk te beschrijven. Op het ogenblik van de eerste afgifte noemt deze vertegenwoordiger de politieke partij(en) die de lijst erkent (erkennen) waarvan hij de gevolmachtigde is.

De aangewezen vertegenwoordiger kan in voorkomend geval de gewenste verdeling meedelen . Dit moet overeenkomen met de toegewezen ruimte. De affiches moeten in overeenstemming zijn met de wetten en reglementen in zake toe te passen.

§6. De affiches worden afgegeven vanaf de dertigste dag vóór de verkiezingen.

§7. Overeenkomstig het principe bedoeld in §3 worden deze affiches uitsluitend door het daartoe aangewezen gemeentepersoneel aangeplakt op de gemeentelijke borden. De vertegenwoordigers van de lijsten mogen vragen om nieuwe affiches aan te plakken voor zover dit verzoek behoorlijk wordt verantwoord.

Het is de taak van de vertegenwoordiger van elke lijst om de afdeling Vergaderingen kennis te geven van de eventuele beschadiging van zijn affiches en vervangende affiches te bezorgen. De nieuwe affiches worden zo snel mogelijk aangeplakt in functie van de organisatie van de gemeentelijke dienst gelast met het aanplakken.

§8. Klachten betreffende de toepassing van dit reglement moeten worden ingediend bij het College van Burgemeester en Schepenen.

Artikel 4 – Sancties

De in dit reglement bedoelde verkiezingsborden of –inrichtingen worden gelijkgesteld met stadsmeubilair. Aldus zijn zowel het Strafwetboek als het algemeen politiereglement dat administratieve boetes voorziet van toepassing in geval van beschadiging, meer bepaald door het overplakken van affiches of het toevoegen van opschriften.

Bovendien worden documenten die met inbreuk op de bepalingen van dit reglement worden aangebracht van ambtswege weggehaald door het gemeentepersoneel, op kosten van de overtreders en bij gebrek daaraan op kosten van de verantwoordelijke uitgevers, onverminderd de toepassing van de administratieve sancties dat het algemeen politiereglement voorziet, indien daar reden toe is.

Artikel 5 – Verspreiding

Naast de maatregelen inzake aanplakking zoals bedoeld in artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet wordt een exemplaar van dit reglement verzonden naar elke lijst die kandidaten voordraagt voor de verkiezingen, op het adres van de zetel van de lijst of van de persoon die de lijst heeft ingediend.

2) Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

LOGEMENT, AFFAIRES SOCIALES, SANTÉ, SPORT ET PETITE ENFANCE - HUISVESTING, SOCIALE ZAKEN, GEZONDHEID, SPORT EN JONGE KIND

Sport - Sport

28.06.2018/A/0022 **Service des sports - Règlement communal des Sports - Modifications**

Considérant le règlement sportif communal adopté le 4 novembre 2014 par le conseil communal ;

Considérant la nécessité d'actualiser ce règlement par rapport aux besoins des écoles Saint-Gilloises et à l'évolution de l'organisation du Service des Sports ;

Considérant le boom démographique à Saint-Gilles ayant pour conséquence une demande accrue de la part des écoles saint-gilloises en matière d'occupation d'infrastructures sportives et plus spécifiquement la piscine communale Victor Boin ;

Considérant que l'actualisation du règlement sportif souscrit pleinement aux valeurs fondamentales que la Commune de Saint-Gilles affirme au travers de sa charte sportive ;

Considérant que les modifications apportées au règlement par rapport à la version antérieure portent pour l'essentiel sur :

- la réintroduction du caractère saint-gillois des clubs sportifs,
- la définition de l'ordre de priorisation donnant accès aux infrastructures sportives communales,
- l'actualisation des subsides accordés par la Commune aux clubs sportifs

Décide

- d'approuver la nouvelle version du règlement communal des sports,
- de charger le Collège de la mise en œuvre du présent règlement

Le point est retiré.

Gemeentelijk Sportreglement - Wijziging

Gelet op het Gemeentelijk Sportreglement dat op 4 november 2014 door de Gemeenteraad werd goedgekeurd ;

Gelet op de noodzaak om dit reglement bij te werken volgens de noden van de scholen van Sint-Gillis en de ontwikkeling van de organisatie van de Sportdienst ;

Gelet op de bevolkingsgroei in Sint-Gillis met als gevolg een sterkere vraag vanwege de scholen van Sint-Gillis wat betreft het gebruik van de sportinfrastructuur en meer bepaald het gemeentelijk zwembad Victor Boin ;

Overwegende dat het bijwerken van het Sportreglement volledig beantwoordt aan de fundamentele waarden die de gemeente Sint-Gillis in haar Sportcharter vooropstelt ;

Overwegende dat de aan het reglement aangebrachte wijzigingen ten opzichte van de vorige versie hoofdzakelijk betrekking hebben op :

- De herinvoering van de vereiste van verbondenheid met Sint-Gillis van de sportclubs,
- De definiëring van de prioriteitsregels met betrekking tot het toegang verkrijgen tot de gemeentelijke sportinfrastructuur,
- Het updaten van de door de gemeente aan de sportclubs verleende subsidies,

Besluit

- De nieuwe versie van het gemeentelijk Sportreglement goed te keuren,

- Het College te belasten met het implementeren van onderhavig reglement.

Het punt wordt gehaald.

3 annexes / 3 bijlagen

180518-r%C3%A8glement+sportif+actuel+et+proposition-1.doc, 2018 - NDL - Gemeentelijk reglement inzake sport.doc, 2018+-+FR+-+Nv+r%C3%A9glement+-+version+%C3%A0+approuver.docx

28.06.2018/A/0023 **Service Sports. Convention de partenariat et de mise à disposition d'infrastructures entre la Commune et la sclr "Royale Union Saint-Gilloise". Approbation.**

Considérant le lien historique qui existe entre la commune de Saint-Gilles et le club de l' "Union Saint-Gilloise";

Considérant les travaux de rénovation et de réaménagement du stade Marien en vue de le mettre en conformité aux normes de la division 1 B;

Considérant que la commune met à disposition de la sclr "Royale Union Saint-Gilloise", des infrastructures sportives dont la Commune est propriétaire, locataire ou emphytéote, dans le cadre de l'accomplissement des objectifs sportifs du club de football de "l'Union Saint-Gilloise" et et qu'il convient de fixer de nouvelles modalités pour ces mises à disposition ;

Considérant le lien entre la sclr "Union Saint-Gilloise" et l'Ecole des Jeunes de l'Union Saint-Gilloise asbl, que cette dernière forme chaque année environ 500 jeunes à la pratique du sport et constitue un outil important de cohésion sociale;

Considérant que les termes de la convention en cours sont respectés et qu'elle arrive à son terme le 30 juin 2018 ;

Considérant la nécessité de fixer les termes d'une nouvelle convention de partenariat au regard de l'évolution du Club en D1B ainsi qu'au vu des nouvelles infrastructures mises à leur disposition ;

Décide

- d'approuver la nouvelle convention de mise à disposition des infrastructures sportives entre la Commune et la sclr Royale Union Saint-Gilloise ;

- de charger le Collège des Bourgmestre et échevins de l'exécution de la présente délibération.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 26 votes positifs, 2 abstentions.

Sportdienst. Partnerschapsovereenkomst met terbeschikkingstelling van infrastructuur tussen de Gemeente en de cvba Royale Union Saint-Gilloise. Goedkeuring.

Gelet op de historische band tussen de gemeente Sint-Gillis en de club "Union Saint-Gilloise";

Gelet op de renovatie- en herinrichtingswerken aan het Marienstadion met het oog op het conformeren van het stadion volgens de normen van divisie 1B;

Overwegende dat de gemeente sportinfrastructuur ter beschikking stelt van de cvba "Royale Union Saint-Gilloise", waarvan de gemeente eigenaar, huurder of erfpachter is, binnen het kader van de verwezenlijking van de sportdoelstellingen van de voetbalclub "Union Saint-Gilloise" en dat er nieuwe modaliteiten met betrekking tot die terbeschikkingstelling moeten worden vastgelegd;

Gelet op de band tussen de cvba "Union Saint-Gilloise" en de vzw "Ecole des Jeunes de l'Union Saint-Gilloise", dat die laatste jaarlijks ongeveer 500 jongeren opleidt in het sporten en een belangrijk instrument van sociale cohesie vormt;

Overwegende dat aan de voorwaarden van de lopende overeenkomst wordt voldaan en dat die op 30 juni 2018 afloopt;

Gelet op de noodzaak om in het licht van het aantreden van de club in divisie 1B en met betrekking tot de nieuwe ter beschikking gestelde infrastructuur de voorwaarden van een nieuwe partnerschapsovereenkomst moeten worden vastgelegd;

Beslist

- de nieuwe terbeschikkingstellingsovereenkomst met betrekking tot sportinfrastructuur tussen de Gemeente en de cvba "Royale Union Saint-Gilloise" goed te keuren;
- het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van onderhavige beraadslaging.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 26 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

Onthoudingen : Vincent HENDERICK, Hassan OUIRINI.

2 annexes / 2 bijlagen

comptes+annuels.pdf, Rusg_Convention_Projet.docx

Thierry VAN CAMPENHOUT quitte la séance / verlaat de zitting.

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE - RUIMTELIJKE ORDENING

Espace public (voiries, espaces verts, propreté publique) - Openbare ruimtes (wegen, groene ruimtes,

netheid)

28.06.2018/A/0024 **Espace Public. Réaménagement de voirie : rue Joseph Claes de façade à façade, entre l'avenue Fonsny et la rue de Mérode. Procédure de passation et conditions du marché – Approbation. Marché de travaux. Procédure ouverte. CSC 381-2018. Budget extraordinaire. Article 421/735-60 : 200.000,00 EUR - Estimation : 165.154,79 EUR H.T.V.A. – 199.837,30 EUR T.V.A.C. Projet n° 218.017.**

Le Conseil Communal,

Considérant le mauvais état général de ce tronçon de rue ;

Considérant les divers chantiers de construction d'immeubles de bureaux et de logements ayant eu lieu dans le tronçon de la rue Joseph Claes au cours des dernières années et ayant lourdement abimé les revêtements de surface ;

Vu l'octroi du permis d'urbanisme du 22 décembre 2016 pour le réaménagement de l'espace public de façade à façade de la rue Joseph Claes ;

Considérant la fin du dernier chantier de construction de l'immeuble de logements à l'angle de la rue Joseph Claes et de la rue de Mérode ;

Considérant la suppression de l'ancienne rue de Norvège, conformément au PPAS quartier Fonsny n°1 ;

Considérant que le marché sera passé selon la procédure ouverte conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Considérant que la dépense totale estimée à 165.154,79 EUR H.T.V.A. soit 199.837,30 EUR T.V.A. comprise sera engagée sur le crédit de 200.000,00 EUR inscrit à l'article 421/735-60 du budget extraordinaire de 2018 ;

Considérant que ces travaux seront financés par un emprunt ;

Vu le cahier spécial des charges n°381-2018 établi à cet effet, joint au dossier ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

DECIDE :

1. D'approuver le plan d'aménagement de la rue Joseph Claes joint au dossier ;
2. de choisir la procédure ouverte comme procédure de passation du marché des travaux de réaménagement de voirie : rue Joseph Claes de façade à façade, entre l'avenue Fonsny et la rue de Mérode pour un montant total estimé à 165.154,79 EUR H.T.V.A., soit 199.837,30 EUR T.V.A. comprise ;
3. d'approuver le cahier spécial des charges n°381-2018 joint au dossier qui en fixe les conditions.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 20 votes positifs, 5 votes négatifs, 2 abstentions.

Non : Alain MARON, Catherine MORENVILLE, Klaas LAGROU, Elsa BAILLY, Mohssin EL GHABRI.

Abstentions : Vincent HENDERICK, Hassan OUIRINI.

Openbare Ruimte. Heraanleg van de Joseph Claesstraat, van gevel tot gevel, tussen de Fonsnylaan en de De Merodestraat. Procedure van gunning van de opdracht – Goedkeuring. Overheidsopdracht voor werken. Open procedure. Bestek Nr 390-2018. Buitengewone begroting. Artikel 421/735-60 : 200.000,00 EUR - Schatting : 165.154,79 EUR excl. B.T.W. – 199.837,30 EUR B.T.W.I. Project n° 218.017.

De Gemeenteraad,

Overwegende de slechte staat van die staatsectie ;

Overwegende de verschillende woningen en kantoren bouwerven die plaats hebben gevonden in die sectie van de Joseph Claesstraat in de loop van de laatste jaren en die het wegdek sterk beschadigd hebben ;

Gelet op octroi van de stedenbouwkundige vergunning van 22 december 2016 voor het herinrichten van de openbare ruimte van gevel tot gevel van de Joseph Claesstraat ;

Overwegende het einde van de laatste bouwverf van het woongebouw op de hoek van de Joseph Claesstraat en de De Mérodestraat ;

Overwegende het schrappen van de ex-Noorwegenstraat, volgens de Bijzonder Bestemmingsplan Fonsny wijk nr 1 ;

Overwegende dat de opdracht mag gegund worden volgens de open procedure overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Overwegende dat de totale uitgave geraamd op 165.154,79 EUR excl. B.T.W. – 199.837,30 EUR B.T.W. inclusief, aan het krediet van 200.000,00 EUR ingeschreven aan het krediet 421/735-60 van de buitengewone begroting van 2018 zullen toegeschreven worden ;

Overwegende dat deze werken zullen gefinancierd worden door een lening ;

Gelet op het bij het dossier gevoegd bijzonder lastenboek nr 381-2018 ;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, gewijzigd door de ordonnantie van 23 juni 2016 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging van de akten van de gemeenteoverheden aan de Regering met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht gewijzigd door het besluit van 8 september 2016 ;

Gelet op de omzendbrief van 8 september 2016 met betrekking tot de hervorming van het administratief toezicht ;

BESLUIT :

1. het bij het dossier gevoegd het plan van het heraanleg van de Joseph Claesstraat, goed te keuren ;

2. de open procedure te kiezen als gunningswijze voor de opdracht voor aanneming van werken betreffende het heraanleg van de Joseph Claesstraat, van gevel tot gevel, tussen de Fonsnylaan en de De Merodestraat voor een totaal bedrag geraamd op 165.154,79 EUR excl. B.T.W., 199.837,30 EUR B.T.W.I.;

3. het bij het dossier gevoegd bijzonder lastenboek nr 381-2018 houdende vaststelling van de voorwaarden van die opdracht, goed te keuren.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 20 positieve stemmen, 5 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

Nee : Alain MARON, Catherine MORENVILLE, Klaas LAGROU, Elsa BAILLY, Mohssin EL GHABRI.

Onthoudingen : Vincent HENDERICK, Hassan OUIRINI.

4 annexes / 4 bijlagen

CSC 381-2018 ESTIMATIF ET BORDEREAU FR.xlsx, 381-2018_J CLAES-A1L+.pdf,

CSC 381-2018 Joseph Claes.doc, CSC 381-2018 Joseph Claes NL.doc

Thierry VAN CAMPENHOUT entre en séance / treedt in zitting.

FINANCES ET BUDGET - FINANCIËN EN BEGROTING

Cultes et philosophies non confessionnelles - Erkende erediensten en niet confessionele levensbeschouwingen

28.06.2018/A/0025 **Cultes. Fabrique d'église Jésus Travailleur. Compte de l'exercice 2017 (avec un excédent de 29.820,63 EUR). Avis favorable**

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 82 à 91 portant sur le compte des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu les articles 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Attendu que les documents requis par la législation ont été transmis à l'administration communale pour avis du Conseil communal ;

Vu le Compte de l'exercice 2017 de la fabrique de l'église Jésus Travailleur à Saint-Gilles, arrêté comme suit par le Conseil de fabrique en séance du 7 mars 2018 :

Recettes ordinaires	4.193,05 €
Recettes extraordinaires	21.547,24 €
Total des recettes	25.740,29 €
Dépenses ordinaires, chapitre I	8.001,17 €
Dépenses ordinaires, chapitre II	2.087,52 €
Dépenses extraordinaires	813,94 €
Total des dépenses	10.902,63 €
Résultat de l'exercice 2017	14.837,66 €

Attendu que l'examen du compte donne lieu à l'observation suivante :

Vu que le Compte de l'exercice 2016 de la Fabrique d'église Jésus Travailleur, approuvé par le Conseil communal en sa séance du 30 novembre 2017, se clôturait par un excédent de 36.530,21 EUR au lieu de 21.547,24 EUR ;

Considérant que ce résultat doit être intégré au présent compte à l'article 19 des recettes extraordinaires ;

	Avant la correction	Après la correction
Chapitre 1. Recettes ordinaires	4.193,05 €	4.193,05 €
Chapitre 2. Recettes extraordinaire (hors 19)	0,00 €	0,00 €
19. Reliquant du Compte de l'année 2016	21.547,24 €	36.530,21 €
Total - Recettes	25.740,29 €	40.723,26 €
Total - Dépenses	10.902,63 €	10.902,63 €
Résultat du Compte 2017	14.837,66 €	29.820,63 €

Considérant dès lors que le Compte 2017 se clôture avec un boni de 29.820,63 EUR sans intervention communale, et se présentera comme suit :

Recettes ordinaires	4.193,05 €
Recettes extraordinaires	36.530,21 €
Total des recettes	40.723,26 €
Dépenses ordinaires, chapitre I	8.001,17 €
Dépenses ordinaires, chapitre II	2.087,52 €
Dépenses extraordinaires	813,94 €
Total des dépenses	10.902,63 €
Résultat de l'exercice 2017	29.820,63 €

Vu l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998, relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la Tutelle administrative tel que modifié par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

DECIDE :

1. d'émettre un avis favorable, sous réserve de corrections, à l'approbation du Compte de 2017 de la Fabrique de l'église Jésus Travailleur ;
2. de transmettre la présente délibération aux autorités de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Erediensten. Kerkbestuur Jezus Arbeider. Rekening voor het dienstjaar 2017 (met een overschot van 29.820,63 EUR). Gunstig advies.

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkbesturen, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004, en in het bijzonder artikelen 82 tot 91 betreffende de rekening van de kerkbesturen;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op artikelen 255 en 256 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de documenten, opgelegd door de wettelijke bepalingen, overgemaakt werden aan het Gemeentebestuur voor advies van de Gemeenteraad;

Gelet op de Rekening voor het dienstjaar 2017 van het kerkbestuur Jezus Arbeider te Sint-Gillis, als volgt vastgesteld door de kerkbestuursraad in zitting van 7 maart 2018:

Gewone ontvangsten	4.193,05 €
Buitengewone ontvangsten	21.547,24 €
Totaal van de ontvangsten	25.740,29 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk I	8.001,17 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk II	2.087,52 €
Buitengewone uitgaven	813,94 €
Totaal van de uitgaven	10.902,63 €
Resultaat van het dienstjaar 2017	14.837,66 €

Aangezien het onderzoek van de Rekening, deze geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen:

Gelet op dat de Rekening van 2016 van het Kerkbestuur Jezus Arbeider, die werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 30 november 2017, zich afsloot met een overschot van 36.530,21 EUR in plaats van 21.547,24 EUR;

Overwegende dat het saldo moet ingeschreven worden op het huidige artikel 19 van de buitengewone ontvangsten;

	voor correctie	na correctie
Hoofdstuk 1. Gewone ontvangsten	4.193,05 €	4.193,05 €
Hoofdstuk 2. Gewone ontvangsten (zonder 19)	0,00 €	0,00 €
19. Batig saldo van de rekening over het jaar 2016	21.547,24 €	36.530,21 €
Totaal - Ontvangsten	25.740,29 €	40.723,26 €
Totaal - Uitgaven	10.902,63 €	10.902,63 €
Resultaat van de Rekening 2017	14.837,66 €	29.820,63 €

Overwegende derhalve dat de Rekening 2017 met een overschot van 29.820,63 EUR zonder gemeentelijke tussenkomst afgesloten wordt:

Gewone ontvangsten	4.193,05 €
Buitengewone ontvangsten	36.530,21 €
Totaal van de ontvangsten	40.723,26 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk I	8.001,17 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk II	2.087,52 €
Buitengewone uitgaven	813,94 €
Totaal van de uitgaven	10.902,63 €
Resultaat van het dienstjaar 2017	29.820,63 €

Gelet op de ordonnantie van 23 juni 2016, de ordonnantie van 14 mei 1998 wijzigend, het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gezien de vaststelling van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overdracht aan de Regering van de daden van de gemeentelijke bevoegdheden, met het oog op de uitoefening van de Toezichthoudende Overheid zoals aangepast in het besluit van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 betreffende de ordonnantie van 14 mei 1998 het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gelet op het rondschrijven van 8 september 2016 betreffende de hervorming van het administratieve Toezicht;

BESLUIT:

1. een gunstig advies, onder voorbehoud van verbetering, uit te brengen aangaande de goedkeuring van de Rekening over 2017 van het kerkbestuur Jezus Arbeider;
2. deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Jésus Travailleur - Compte 2017.pdf

Cathy MARCUS quitte la séance / verlaat de zitting.

28.06.2018/A/0026 **Cultes. Église Protestante d'Ixelles. Compte de l'exercice 2017 avec un excédent de recettes de 6.213,26 EUR. Avis favorable**

LE CONSEIL COMMUNAL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 82 à 91 portant sur le compte des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1988 qui étend la circonscription de la paroisse de l'église protestante d'Ixelles à la commune de Saint-Gilles;

Vu la nouvelle loi communale ;

Attendu que les documents requis par la législation ont été transmis à l'administration communale pour avis du Conseil communal ;

Attendu que, conformément aux instructions de l'autorité supérieure, l'examen des pièces justificatives incombe à la commune d'Ixelles, siège de l'église ;

Vu le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'église Protestante d'Ixelles, arrêté comme suit par le Conseil de la Fabrique :

Recettes ordinaires	44.367,
Recettes extraordinaires	0,
Total des recettes	44.367,
Dépenses ordinaires, chapitre I	8.095,
Dépenses ordinaires, chapitre II	25.192,
Dépenses extraordinaires	4.865,
Total des dépenses	38.153,
Résultat de l'exercice 2017	6.213,2

Considérant que le compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'église Protestante d'Ixelles se clôture donc par un excédent de recettes de 6.213,26 EUR;

Considérant qu'aucune intervention communale n'avait été sollicitée par la Fabrique d'église Protestante d'Ixelles pour cet exercice 2017 ;

Vu l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998,

relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la Tutelle administrative tel que modifié par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Sur proposition faite, au nom du Collège, par Carlo LUYCKX, Echevin en charge de la matière des Cultes,

DECIDE

1. d'émettre un avis favorable à l'approbation du compte de l'exercice 2017 de la Fabrique d'église Protestante d'Ixelles, qui se clôture avec un excédent de recettes de 6.213,26 EUR, sous réserve de modifications apportées par l'autorité de tutelle;
2. de transmettre la présente délibération aux autorités de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.
27 votants : 27 votes positifs.

Erediensten. Protestantse Kerk van Elsene. Rekening over 2017 met een overschot van ontvangsten van 6.213,26 EUR. Gunstig advies.

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkbesturen, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004, en in het bijzonder artikelen 82 tot 91 betreffende de rekening van de kerkbesturen;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1988 dat de gebiedsomschrijving van de protestante parochie te Elsene uitbreidt tot de gemeente Sint-Gillis ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de documenten, opgelegd door de wettelijke bepalingen, overgemaakt werden aan het Gemeentebestuur voor advies van de Gemeenteraad ;

Aangezien het onderzoek van de bewijsstukken, overeenkomstig de onderrichtingen van de hogere overheid, dient gedaan te worden door de gemeente Elsene, zetel van de kerk;

Gelet op de Rekening van het dienstjaar 2017 van het Protestantse Kerkbestuur van

Elsene, ons overgemaakt door de gemeente Elsene, als volgt vastgesteld door de Kerkbestuursraad :

Gewone ontvangsten	44.367,08 €
Buitengewone ontvangsten	0,00 €
Totaal van de ontvangsten	44.367,08 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk I	8.095,56 €
Gewone uitgaven, hoofdstuk II	25.192,89 €
Buitengewone uitgaven	4.865,37 €
Totaal van de uitgaven	38.153,82 €
Resultaat van het dienstjaar 2017	6.213,26 €

Overwegende dat de Rekening over 2017 van het Protestantse Kerkbestuur van Elsene eindigt dus met een overschot van ontvangsten van 6.213,26 EUR;

Gelet op de ordonnantie van 23 juni 2016, de ordonnantie van 14 mei 1998 wijzigend, het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gezien de vaststelling van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overdracht aan de Regering van de daden van de gemeentelijke bevoegdheden, met het oog op de uitoefening van de Toezichthoudende Overheid zoals aangepast in het besluit van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 betreffende de ordonnantie van 14 mei 1998 het administratieve Toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiserend;

Gelet op het rondschrijven van 8 september 2016 betreffende de hervorming van het administratieve Toezicht;

Op voorstel, in naam van het College, van dhr. Carlo LUYCKX, schepen bevoegd voor Erediensten,

BESLUIT :

1. een gunstig advies uit te brengen aangaande de goedkeuring van de rekening over 2017 van het Protestantse Kerkbestuur van Elsene, die wordt afgesloten met een overschot van ontvangsten van 6.213,26 EUR, onder voorbehoud van wijzigingen door de toezichthoudende overhead;

2. deze beraadslaging toe te zenden aan de toezichthoudende overhead.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

1. EP Ixelles - Compte 2017_Courrier Ixelles.pdf, 2. EP Ixelles - Compte 2017.pdf

Cathy MARCUS entre en séance / treedt in zitting.

PRÉVENTION ET QUALITÉ DE VIE - PREVENTIE EN LEVENSKWALITEIT

Politique de la Ville - Politiek van de Stad

28.06.2018/A/0027 **Politique de la Ville 2017-2020 - Projet Saint-Gilliculteurs volet "filère verte : Isp et formation - Articles 60§7" - Convention de partenariat entre la Commune et le CPAS de Saint-Gilles - Approbation.**

Considérant le programme politique de la ville « 2017-2020 » approuvé par le Gouvernement régional par arrêté en date du 6 juillet 2017 ;

Considérant que ce programme prévoit un projet 3.1 intitulé « Saint-Gilliculteurs – filère verte / Isp et Formation – Article 60§7 », construit en partenariat avec le CPAS de Saint-Gilles ;

Considérant la fiche-projet jointe, explicitant précisément le contenu du projet ;

Considérant que l'ensemble du projet fait l'objet d'un subside régional couvrant la totalité des dépenses ;

Considérant que le projet prévoit la mise à disposition auprès de la Commune – au sein de la Cellule de Végétalisation Urbaine - de postes «d'Aide-Jardiniers » en contrat d'insertion Article 60§7, sur la période de subventionnement du programme (jusqu'au 14 janvier 2021) ;

Considérant que le projet prévoit la conception et la mise en œuvre d'un plan de formation adapté à chaque bénéficiaire ;

Considérant que les bénéficiaires devront être domiciliés dans la Zone de Revitalisation Urbaine, pour entrer dans le cadre du financement régional ;

Considérant que le partenariat entre la Commune et le CPAS visant à mener à bien le projet nécessite d'en fixer les modalités dans une convention spécifique ;

Considérant la convention jointe au présent dossier ;

Vu que les dépenses liées à cette convention seront imputées sur l'article budgétaire 766/122-06/40 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

- D'approuver la convention jointe au présent dossier, portant sur les modalités de partenariat entre la Commune et le CPAS de Saint-Gilles, dans le cadre de la mise en œuvre du projet 3.1 du programme de la politique de la ville 2017-2020 «Saint-Gilliculteurs – filère verte / Isp et Formation – Article 60§7 » .

- De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente délibération .

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Stadsbeleid 2017-2020 – Project “Saint-Gilliculteurs” luik “groene keten: SPI en Opleiding - Artikel 60§7” - Partnerschapovereenkomst tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Gillis - Goedkeuring.

Gelet op het bij het besluit van 6 juli 2017 door de Gewestregering goedgekeurde Stadsbeleidsprogramma “2017-2020”;

Overwegende dat dit programma een project 3.1 inhoudt onder de titel “Saint-Gilliculteurs - (groene keten) - SPI keten Opleiding Artikelen 60§7”, dat is opgebouwd in partnerschap met het OCMW van Sint-Gillis;

Gelet op de projectfiche in bijlage waarin de inhoud van het project in detail wordt toegelicht;

Overwegende dat het geheel van het project het voorwerp uitmaakt van een gewestsubsidie die de totaliteit van de uitgaven dekt;

Overwegende dat het project binnen de Cel Groen in de Stad via een Artikel 60 inschakelingscontract de terbeschikkingstelling van hulptuiniers inhoudt gedurende de subsidiëringsperiode van het programma (tot 14 januari 2021);

Overwegende dat het project het opstellen en implementeren van een op maat van elke begunstigde aangepast opleidingsplan inhoudt;

Overwegende dat, om in aanmerking te komen voor de gewestfinanciering, de begunstigten in het stadsvernieuingsgebied moeten zijn gedomicilieerd;

Overwegende dat om het project tot een goed einde te brengen de modaliteiten voor het partnerschap dat tussen de Gemeente en het OCMW werd uitgewerkt, in een specifieke overeenkomst moeten worden vastgelegd;

Gelet op de overeenkomst in bijlage van onderhavig dossier;

Gelet op het feit dat de uitgaven met betrekking tot onderhavige overeenkomst worden geboekt op begrotingsartikel 766/122-06/40 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Beslist:

- De overeenkomst in bijlage van onderhavig dossier met betrekking tot de modaliteiten van het partnerschap tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-

Gillis in het kader van de implementatie van project 3.1 van het programma van het Stadsbeleid 2017-2020 “Saint-Gilliculteurs - groene keten / SPI en Opleiding - Artikel 60§7”, goed te keuren.

- Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van onderhavige beraadslaging.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Fiche_3.1_Saint-Gilliculteurs filière ISP Articles 60_5_FR.pdf, Convention-Saint-Gilliculteurs_CPAS_nd_2 - nl.pdf, Convention-Saint-Gilliculteurs_CPAS_CC_31_MAI_2018.pdf, Fiche_3.1_Saint-Gilliculteurs filière ISP Articles 60_5 - nl.pdf

Charles PICQUÉ quitte la séance / verlaat de zitting.

Jeunesse - Jeugd

28.06.2018/A/0028 Octroi et liquidation de subsides/2ème partie. Budget 2018

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l’octroi et de l’emploi de certaines subventions;

Vu la circulaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l’octroi et de l’emploi de certaines subventions accordées par les communes;

Vu la décision du Conseil Communal, en date du 17 décembre 2015, portant sur l’approbation du règlement relatif à l’octroi et à l’utilisation des subventions communales et son application entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2016;

Considérant les dispositions arrêtées sur la procédure, les conditions, les modalités d’octroi et de contrôle de l’utilisation de subventions communales;

Vu la décision du collège communal en date du 15 mars 2018 portant sur l’approbation de l’appel à projets "aides aux projets jeunesse 2018";

Considérant les 4 domaines d'actions prioritaires proposés au Collège des Bourgmestre et Echevins:

- Participation au programme "Splash", programme d’animations destiné aux jeunes pendant l’été. Les animations sont ouvertes à tous et gratuites. Ce programme veut permettre à chacun de s’impliquer pour sa commune par des activités de types culturelles, sportives et autres.

- Dynamique du quartier "square J. Franck". Toute action culturelle, sportive ou citoyenne qui cible prioritairement les jeunes fragilisés et qui s'appuie sur toute forme d'expression novatrice.
- L'éducation à la Citoyenneté, pour toute action visant l'apprentissage du vivre ensemble, les valeurs démocratiques, l'ouverture sur le monde et la culture.
- Initiatives "Coup de pouce !" Pour favoriser l'estime de soi et l'esprit d'entreprendre, et mettre en valeur les talents de nos jeunes;

Considèrent qu'à ce jour, le Service Jeunesse a reçu 9 demandes de subsides et qu'après analyse (annexe1), au regard du règlement de subsides et de l'appel à projet Jeunesse 2018, les huit projets reçus complets suivants sont retenus avec avis favorable pour l'allocation d'une subvention:

1	Déchainiez-vous / groupe autonome issu Bazar asbl	Education à la citoyenneté	5.45
2	UPJB asbl / festival	Education à la citoyenneté	50
3	On the road again / Voyage PMR	Initiative Coup de pouce	72
4	Matissa asbl / Activités sportives Ramadan	Éducation à la citoyenneté	6.35
5	Roue de secours / Atelier du WEB	Participation au programme Splash	75
6	Le Douzerome asbl / ateliers artistiques	Éducation à la citoyenneté Participation au programme Splash	85
7	Transformatèque / T-Shirt - Sac	Participation au programme Splash Dynamique de quartier SJF	1.15
8	SETM asbl / Wood Street	Participation au programme Splash Dynamique de quartier	2.50

Décide:

- d'octroyer une subvention communale aux associations et personnes physiques susmentionnées selon la répartition indiquée ci-dessus;
- de charger le Collège des Bourgmestre et échevins de l'engagement du montant de 18.279,00 EUR à l'article 7619/332-02 du service ordinaire du budget de l'exercice 2018 et de sa liquidation.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Toekenning en uitbetaling van subsidies / 2e schijf. Begroting 2018. Jeugd

Onderwerp : Toekenning en uitbetaling van subsidies / 2e schijf. Begroting 2018. Jeugd

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Gelet op de omzendbrief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen verleend door de gemeenten;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2015 houdende de goedkeuring van het reglement met betrekking tot de toekenning en het gebruik van

subsidies en de inwerkingtreding ervan per 1 januari 2016;

Gelet op de vastgelegde bepalingen met betrekking tot de procedure, de voorwaarden, de toekennings- en controlemodaliteiten wat betreft het gebruik van de gemeentelijke subsidies;

Gelet op de beslissing van het College van de gemeente van 15 maart 2018 houdende de goedkeuring van de projectoproep "Ondersteuning van jeugdprojecten 2018";

Gelet op de vier prioritaire actiegebieden die aan het College van Burgemeester en Schepenen werden voorgelegd:

- Deelneming aan "Splash": een animatieprogramma voor jongeren tijdens de zomermaanden. De animaties zijn gratis en voor iedereen toegankelijk. Dit programma wil iedereen de kans bieden om zich in te zetten voor zijn gemeente via diverse activiteiten van socioculturele, sportieve en recreatieve aard.
- Dynamiek van de wijk "J. Franckplein". Iedere culturele, sportieve of burgeractie die zich bij voorrang richt op kwetsbare jongeren en uitgaat van allerhande vernieuwende expressievormen.
- Burgerschapsonderwijs met diverse acties gericht op het leren samenleven, het leren van de democratische waarden, het ontwikkelen van een open kijk op de wereld.
- Ondersteunen van de "Coups de pouce!" initiatieven ter bevordering van het zelfrespect en de ondernemingszin waarbij de nadruk wordt gelegd op het talent van onze jongeren;

Overwegende dat tot op heden de Jeugddienst 9 subsidieaanvragen heeft ontvangen en dat na analyse (bijlage 1) in het licht van het subsidiereglement en de projectoproep "Jeugd 2018", 8 volledige dossiers werden weerhouden met een gunstig advies voor de toekenning van een subsidie:

1	Déchainez-vous / groupe autonome issu Bazar asbl	Education à la citoyenneté	5.450
2	UPJB asbl / festival	Education à la citoyenneté	500
3	On the road again / Voyage PMR	Initiative Coup de pouce	725
4	Matissa asbl / Activités sportives Ramadan	Éducation à la citoyenneté	6.350
5	Roue de secours / Atelier du WEB	Participation au programme Splash	750
6	Le Douzerome asbl / ateliers artistiques	Éducation à la citoyenneté Participation au programme Splash	850
7	Transformatèque / T-Shirt - Sac	Participation au programme Splash Dynamique de quartier SJF	1.150
8	SETM asbl / Wood Street	Participation au programme Splash Dynamique de quartier	2.500

Beslist:

Een gemeentelijke subsidie toe te kennen aan volgende begunstigen - subsidies aan te rekenen onder artikel

7619/332-02-81 van de gewone dienst van de begroting 2018:

Déchainez-vous: 5.450 EUR

UPJB asbl: 500 EUR

On the road again: 729 EUR

Matissa asbl: 6.350 EUR

Roue de secours: 750 EUR

Douzerome: 850 EUR

Transformatèque: 1.150 EUR

SETM asbl: 2.500 EUR

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Demandes 2ème tranche (2) 2018.pdf

Charles PICQUÉ entre en séance / treedt in zitting.

Elsa BAILLY quitte la séance / verlaat de zitting.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Coopération Nord - Sud - Noord-Zuid samenwerking

28.06.2018/A/0029 **Octroi et liquidation de subsides. Budget 2018. Coopération Nord-Sud.**

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions;

Vu la circulaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions accordées par les communes;

Vu la décision du Conseil Communal, en date du 17 décembre 2015, portant sur l'approbation du règlement relatif à l'octroi et à l'utilisation des subventions communales et son application entrée en vigueur le 1er janvier 2016;

Considérant les dispositions arrêtées sur la procédure, les conditions, les modalités d'octroi et de contrôle de l'utilisation de subventions communales;

Considérant qu'à ce jour, le Service Coopération Nord-Sud a reçu deux demandes de subsides et qu'après analyse, au regard du règlement de subsides, ces deux projets sont complets et peuvent être retenus pour l'allocation d'une subvention;

Décide :

D'octroyer une subvention communale aux bénéficiaires suivants (subventions à engager à l'article 150/332-02-11 du service ordinaire du budget 2018):

- Pianofabriek asbl : 2.500,00 EUR;
- Shift & Twist asbl : 2.500,00 EUR.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Toekenning en uitbetaling van subsidies. Begroting 2018. Noord-Zuid samenwerking.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Gelet op de omzendbrief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen verleend door de gemeenten;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2015 houdende de goedkeuring van het reglement met betrekking tot de toekenning en het gebruik van subsidies en de inwerkingtreding ervan per 1 januari 2016;

Gelet op de vastgelegde bepalingen met betrekking tot de procedure, de voorwaarden, de toekennings- en controlemodaliteiten wat betreft het gebruik van de gemeentelijke subsidies;

Overwegende dat tot op heden de Noord-zuid samenwerking dienst 2 subsidieaanvragen heeft ontvangen en dat na analyse in het licht van het subsidiereglement, twee volledige dossiers werden weerhouden met een gunstig advies voor de toekenning van een subsidie;

Beslist:

Een gemeentelijke subsidie toe te kennen aan volgende begunstigden (subsidies aan te rekenen onder artikel 150/332-02-11 van de gewone dienst van de begroting 2018):

- Pianofabriek asbl : 2.500,00 EUR;
- Shift & Twist asbl : 2.500,00 EUR.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Elsa BAILLY entre en séance / treedt in zitting.

PROPRIÉTÉS COMMUNALES ET PATRIMOINE - GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN EN ERFGOED

Propriétés communales - Gemeentelijke eigendommen

28.06.2018/A/0030 **La Roseraie. Renouvellement de la convention d'occupation des locaux entre la Commune de Saint-Gilles et l'a.s.b.l." Espace Cré-Action".**

Vu sa délibération du 20 novembre 1997 portant décision de conclure une convention d'occupation avec l'a.s.b.l. « Espace Cré-Action » portant sur la mise à disposition, du domaine « La Roseraie » sis chaussée d'Alseberg, 1299 à 1180 Uccle ;

Vu la convention originelle signée le 20 novembre 1997 entre les parties et ses avenants ;

Considérant que la Commune souhaite revoir l'affectation du domaine avant de pouvoir y prévoir les travaux nécessaires à sa réaffectation ;

Considérant dès lors qu'il a été signifié à l'asbl la volonté de la Commune de ne pas renouveler cette dernière sur un long terme ;

Vu sa délibération du 23 février 2017 marquant son accord sur les termes du projet de convention, à titre précaire et non exclusif, du domaine « La Roseraie » sis chaussée d'Alseberg, 1299 à 1180 Uccle, à conclure avec l'asbl « Espace Cré-Action » ;

Vu la convention signée et prenant fin le 31 août 2018 ;

Considérant que le domaine peut, de manière transitoire, continuer à être occupé ;

Considérant l'intérêt pour la Commune de continuer temporairement à apporter son soutien à l'asbl pour le maintien de ses activités parascolaires ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une nouvelle convention, à titre précaire et non exclusif, pendant la période transitoire ;

Considérant que la commune est en attente d'une négociation avec la fédération Wallonie - Bruxelles pour que soit examinée la faisabilité d'un partenariat avec celle-ci, destiné à investir dans la rénovation des infrastructures;

Considérant que l'occupation est consentie à titre gratuit moyennant la remise en état de l'électricité à charge de l'asbl « Espace Cré-Action » et que la convention se terminera de plein droit et sans tacite reconduction possible le 31 août 2019 ;

Considérant le projet de convention d'occupation, à titre précaire et non exclusif, du domaine « La Roseraie » sis chaussée d'Alseberg, 1299 à 1180 Uccle, joint en annexe ;

Décide :

- De markeren van hun akkoord op de voorwaarden van het project van overeenkomst, op titel van tijdelijk en niet uitsluitend, van het domein « La Roseraie » op de weg d'Alsemberg, 1299 tot 1180 Ukkel opgenomen in de bijlage, te sluiten met de vzw « Espace Cré-Action »;
- De opdrachten de Raad van Burgemeester en Schepenen van de uitvoering van deze overeenkomst.

De Raad goet de beslissing goed.

28 stemmers : 28 stemmen positief.

La Roseraie. Vernieuwing van de bezettingsovereenkomst van de lokale overheden tussen de Gemeente van Sint-Gillis en de vzw “Espace Cré-Action”.

Gelet op de beslissing van 29 maart 2007 betreffende de beslissing om een bezettingsovereenkomst te sluiten met de vzw « Espace Cré-Action » met betrekking tot de beschikbaarstelling, van het domein « La Roseraie » gelegen Alsembergsesteenweg, 1299 tot 1180 Ukkel ;

Gelet op de tussen de partijen ondertekende oorspronkelijke overeenkomst van 20 november 1997 en de aanhangsels;

Overwegende dat de Gemeente de bestemming van het domein wenst te herbeoordelen vooraf de noodzakelijke werken voor de herbestemming te kunnen plannen;

Overwegende dat er aan de vzw de wil van de Gemeente tot niet hernieuwing op lange termijn van de overeenkomst betekend werd;

Gelet op de beslissing van 23 februari 2017 betreffende de instemming met de bepalingen van het overeenkomstproject bij wijze van gunst en niet uitsluitend van het domein « La Roseraie » gelegen Alsembergsesteenweg, 1299 tot 1180 Ukkel, af te sluiten met de vzw « Espace Cré-Action » ;

Gelet op de ondertekende overeenkomst die op 31 augustus 2018 beëindigd;

Overwegende dat het domein bezet kan blijven;

Overwegende het belang voor de Gemeente om tijdelijk haar steun te verlenen aan de vzw voor haar nevenschoolse activiteiten te behouden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een nieuwe overeenkomst te sluiten, bij wijze van gunst en niet-uitsluitend, tijdens de overgangperiode;

Overwegende dat de gemeente in afwachting is van een onderhandeling met de federatie Wallonië-Brussel voor dat onderzocht zou worden of een partnership met deze mogelijk zou zijn, bestemd om in de hernieuwing van infrastructuur te investeren;

Overwegende dat de bezetting kosteloos toegekend is op voorwaarde dat de elektrische installatie op kosten van de vzw “ Espace Cré-Action” in orde gebracht wordt en dat de

overeenkomst van rechtswege en zonder mogelijke stilzwijgende verlenging op 31 augustus 2019 zal eindigen;

Overwegende het bezettingsovereenkomstproject, bij wijze van gunst en niet-exclusief, van het domein « La Roseraie » gelegen Alsebergsesteenweg, 1299 te 1180 Ukkel, in bijlage;

BESLIST:

- In te stemmen met de voorwaarden van overeenkomstproject, bij wijze van gunst en niet-exclusief, van het domein « La Roseraie » gelegen Alsebergsesteenweg, 1299 te 1180 Ukkel in bijlage, af te sluiten met de vzw « Espace Cré-Action » ;
- Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze overeenkomst.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

ConventionOccupation-Roseraie-CC juin 2018.docx,

AUD_15_30573943_00_F_DUPL.pdf

28.06.2018/A/0031 **Propriétés communales - Acquisition des étages 3 et 4 et de 3 emplacements de parking dans l'immeuble situé chaussée de Waterloo 255 à 1060 Bruxelles - Montant 1.535.000 € - Projet 2018-101 (MB4) - article budgétaire 137/712-60**

Le Conseil,

Vu la surdensification actuelle à laquelle est confrontée l'ensemble du personnel communal travaillant dans les bureaux de l'Hôtel de Ville et de laquelle il apparaît manifestement que les conditions de travail, d'ergonomie et de confort minimales ne sont plus réunies dans beaucoup de bureaux;

Considérant que par son statut d'immeuble classé et la réalisation du schéma directeur, il apparaît clairement que l'Hôtel de Ville ne permet pas de prévoir des aménagements permettant de remédier à la situation actuelle ;

Considérant que cette situation est préjudiciable, non seulement aux travailleurs mais également à l'accueil des citoyens ; Que la délocalisation de certains services administratifs situés dans l'Hôtel de Ville apparaît comme la seule solution pragmatique possible ;

Considérant qu'il n'y a aucune possibilité de délocalisation dans les propriétés actuelles de la commune ;

Vu sa délibération du 27 avril 2017 par laquelle le Conseil marque son accord sur les termes de la convention portant sur la prise en location, par la Commune de Saint-Gilles, de deux plateaux d'une

surface totale approximative de 1000 m², dans l'immeuble situé rue de l'Hôtel des Monnaies n°40 (1^{er} et 2^{ème} étages);

Considérant que cette convention a été annulée par décision rendue en faveur de la commune, par le juge de paix de Saint-Gilles;

Considérant que cette décision du Conseil n'a dès lors pu être mise en application; Qu'une autre solution a dès lors dû être trouvée afin de satisfaire aux besoins de l'administration;

Considérant que les étages 3 et 4 de l'immeuble situé 255 chaussée de Waterloo à 1060 Bruxelles (n° B392 A11 cadastral) sont mis en vente;

Considérant que la surface brute par plateau est de 496 m² brute tous murs compris et que la surface brute totale disponible s'élève à 992 m²; que cette surface correspond aux besoins de l'administration;

Considérant l'opportunité pour la commune d'acquérir ces 2 plateaux de bureaux, ce qui lui permettrait de délocaliser certains services de l'administration centrale, de dédensifier ainsi les bureaux de l'Hôtel de Ville et d'y améliorer les conditions de travail et d'accueil du public;

Considérant que l'acquisition de ces surfaces de bureaux est financièrement plus intéressante sur le long terme que la location;

Considérant le prix demandé initialement par le vendeur et qui s'élevait à 1.550.000 € + 125.000 € pour le mobilier;

Considérant l'estimation financière du bien effectuée le 20 mars 2018 par Monsieur Stéphane Pirard de la sprl TH Expert (annexe 1), géomètre, et qui évalue le bien à 1.250.000 € sans les emplacements de parking;

Considérant l'estimation financière du bien effectuée le 11 mai 2018 par Monsieur Jacques Gerbaud (annexe 2), géomètre, et qui évalue le bien à 1.350.000 € sans le mobilier et équipements, ni les emplacements de parking (estimés à 60.000 €);

Considérant qu'après échange entre les parties une nouvelle proposition de vente a été fournie à l'administration et qui s'élève à 1.550.000 €, mobilier et équipements compris ainsi que 3 emplacements de stationnement dans le garage souterrain de l'immeuble;

Considérant la visite de ces locaux par le Collège communal effectuée le jeudi 31 mai 2018;

Considérant la décision du Collège du 31 mai 2018 de marquer son intérêt sur la possibilité d'acquérir ces 2 plateaux de bureaux situés au 255 chaussée de Waterloo;

Considérant la décision du Collège du 7 juin 2018 de proposer une offre d'acquisition pour un montant de 1.500.000 € pour les 2 plateaux de bureaux (y compris le mobilier fixe) et 3 emplacements de parking dans l'immeuble situé 255 chaussée de Waterloo;

Considérant que le vendeur a fait une contre proposition s'élevant à 1.535.000 € (annexe 3);

Considérant que la décision du Collège du 14 juin 2018 d'approuver cette dernière offre d'acquisition des 2 plateaux de bureaux, du mobilier fixe et de 3 emplacements de parking dans l'immeuble situé au 255 chaussée de Waterloo pour un montant de 1.535.000 €;

Considérant que cette dépense sera engagée sur le crédit de l'article 137/712-60 après approbation par l'autorité de tutelle de la modification budgétaire 4 du budget 2018;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures, notamment l'ordonnance du 23 juin 2016 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative et ses modifications ultérieures, notamment l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative

DECIDE:

- Sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire n°4 du budget 2018 par l'autorité de tutelle, d'acquérir les étages 3 et 4 (y compris le mobilier fixe) et 3 emplacements de parking dans l'immeuble située 255 chaussée de Waterloo à 1060 Bruxelles, cadastré B392 A11;
- De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente délibération;
- De désigner le notaire G. Bleecx dont l'étude est située place M. Van Meenen, 2 à 1060 Bruxelles pour la rédaction de l'acte;
- De transmettre la présente délibération pour approbation à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Gemeentelijke eigendommen - Aankoop van de 3de en 4de verdiepingen en van 3 parkeerplaatsen van het gebouw gelegen Waterlooosesteenweg 255 te 1060 Brussel - Bedrag 1.535.000 € - Projekt 2018-101 (MB4) - artikel 137/712-60

De Gemeenteraad,

Gelet op het schrijnend plaatsgebrek waarmee het gemeentepersoneel in de kantoren van het Stadhuis momenteel wordt geconfronteerd en op het feit dat de arbeidsomstandigheden, de ergonomie en het minimale comfort niet meer verenigd zijn in heel wat kantoren;

Overwegende dat het Stadhuis een geklasseerd gebouw is en het richtschema dient te worden uitgevoerd, is het uitgesloten om het Stadhuis zodanig aan te passen dat aan de huidige situatie kan worden verholpen;

Overwegende dat deze situatie niet alleen voor het personeel, maar ook voor het onthaal van de burgers onhoudbaar is; dat de verhuizing van bepaalde administratieve diensten ondergebracht in het Stadhuis de enig mogelijke, pragmatische oplossing bleek;

Overwegende dat geen van de huidige eigendommen van de gemeente hiervoor in aanmerking komen;

Gelet op de beraadslaging van 27 april 2017, waarbij de Gemeenteraad instemt met de bepalingen van de overeenkomst betreffende de verhuur door de gemeente Sint-Gillis van twee percelen met een totale oppervlakte van ongeveer 1000 m², in het gebouw gelegen Munthofstraat n° 40 (1ste en 2de verdieping);

Overwegende dat deze overeenkomst nietig werd verklaard bij beslissing ten gunste van de gemeente, door de vrederechter van Sint-Gillis;

Overwegende dat deze beslissing van de Gemeenteraad dientengevolge niet toegepast

geweest is; dat een andere oplossing gevonden moest zijn om aan de behoeften van de administratie te voldoen;

Overwegende dat de derde en vierde verdiepingen van het gebouw gelegen 255 Waterloosesteenweg te 1060 Brussel (kadasternummer B392 A11) te koop zijn;

Overwegende dat de bruto oppervlakte (alle wanden inbegrepen) per verdieping 496 m² telt en dus dat de totale beschikbare bruto oppervlakte 992 m² bedraagt; dat dit oppervlakte overeenkomt met de behoeften van de administratie;

Overwegende de opportuniteit voor de gemeente om deze 2 kantoor eenheden te kopen teneinde het verhuizen van verschillende diensten van de centrale administratie toe te laten om de dichtheid van kantoren van het stadhuis te verminderen en de arbeidsomstandigheden en het onthaal van het publiek te verbeteren;

Overwegende dat de aankoop van deze kantoorruimtes op lange termijn financieel interessanter is dan huren;

Overwegende dat de aankoop prijs op 1.550.000 € + 125.000 € (voor het meubilair) door de verkoopster wordt vastgesteld;

Overwegende de financiële expertise van de verdiepingen gemaakt op 20 maart 2018 door de heer Stéphane Pirard van de bvba TH Expert (bijlage 1), landmeter, die de vastgoed zonder de parkeer plaatsen op 1.250.000 € heeft geschat;

Overwegende de financiële expertise van de verdiepingen gemaakt op 11 mei 2018 door de heer Jacques Gerbaud (bijlage 2), landmeter, die de vastgoed zonder meubilair (geraamd op 125.000 €) en parkeerplaatsen (geraamd op 60.000 €) op 1.350.000 € heeft geschat;

Overwegende dat na onderhandeling met de verkoopster een nieuwe offerte aan de gemeente werd overgemaakt voor een bedrag van 1.550.000 € meubilair, uitrusting en 3 parkeerplaatsen in de beneden verdieping van het gebouw inbegrepen;

Overwegende het bezoek van het vastgoed door het College op 31 mei 2018;

Overwegende de beslissing van het College genomen op 31 mei 2018 om zijn interesse te tonen over de mogelijkheid om deze twee kantoor verdiepingen gelegen 255 Waterloosesteenweg aan te kopen;

Overwegende de beslissing van het College genomen op 7 juni 2018 om een aankoop offerte van 1.500.000 € voor de twee verdiepingen (vaste meubilair inbegrepen) en 3 parkeerplaatsen in het gebouw gelegen 255 Waterloosesteenweg voor te stellen;

Overwegende dat de verkoopster een tegen aanbod van 1.535.000 € heeft voorgesteld (annexe 3);

Overwegende de beslissing van het College genomen op 14 juni 2018 om deze laatste offerte voor de aankoop van 2 kantoor verdiepingen (en hun vaste meubilair) en van 3 parkeerplaatsen in het gebouw gelegen Waterloosesteenweg 255 voor een bedrag van 1.535.000 € goed te keuren;

Overwegende dat deze uitgave geboekt zal worden op artikel 137/712-60 na goedkeuring van de begrotingswijziging nr 4 van de begroting 2018 door de toezicht houdende overheid;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar latere wijzigingen met name de ordonnantie van 23 juni 2016;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging van de akten van de gemeentelijke overheden aan de Regering met het

oog op de uitoefening van het administratieve toezicht en zijn latere wijzigingen, met name het besluit van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 met betrekking tot de ordonnantie van 14 mei 1998;

Gelet op omzendbrief van 8 september 2016 met betrekking tot de hervorming van het administratief toezicht;

Beslist:

- Onder voorbehoud dat de begrotingswijziging nr 4 van de begroting 2018 door de toezicht houdende overheid goedgekeurd wordt, de derde en vierde verdiepingen (hun vaste meubilair inbegrepen) en 3 parkeerplaatsen in het gebouw gelegen 255 Waterlooesteenweg te 1060 Brussel (kadasternummer B392 A11) aan te kopen;

- Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van onderhavige beraadslaging;

- De notaris G. Bleeckx waarvan de kantoren gelegen te 1060 Brussel Van Meenen plein 2 - 1060 aan te stellen voor het opstellen van de aankoop akte;

-Onderhavige beraadslaging ter goedkeuring over te maken aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

ANNEXE_1_ESTIMATION WATERLOO_.pdf, ANNEXE_3_DENIERE OFFRE DU 8 JUIN.pdf, ANNEXE__2_ESTIMATION_WATERLOO_.pdf

Thierry VAN CAMPENHOUT quitte la séance / verlaat de zitting.

Marchés publics - Overheidsopdrachten

28.06.2018/A/0032 **Lycée Intégral Roger Lallemand (LIRL). Bâtiment B. Marché de travaux pour le réaménagement des espaces intérieurs du 3ème étage, la rénovation des blocs sanitaires et le remplacement des éclairages aux étages 2,3 et 4 ainsi que la remise aux normes du système d'alarme incendie. Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché (CSC n° 2018_30). Budget extraordinaire 2018. Projet d'investissement n° 30. Montant estimé : 530.000,00 € TVAC. Article en dépense : 731/723-60. Articles en recette : 731/961-51 et 000/961-51 (emprunts) ; 731/661-51 (subsides, Fédération Wallonie-Bruxelles).**

Considérant que, en raison de l'augmentation progressive du nombre d'élèves et de membres de personnel, le bâtiment B du Lycée Intégral Roger Lallemand (LIRL), sis rue de la Victoire 126, sera partiellement occupé à compter du 1^{er} septembre 2019 ;

Considérant dès lors qu'il est impératif de réaliser les ouvrages suivants dans le bâtiment B d'ici à la rentrée scolaire 2019-2020 afin de garantir l'accueil des élèves et la continuité du service public :

- réaménagement des espaces intérieurs du 3^{ème} étage en vue de l'implantation de locaux d'enseignement conformes au projet pédagogique ;
- rénovation des six blocs sanitaires situés aux étages 2, 3 et 4 ;
- remplacement de l'éclairage aux étages susmentionnés ;
- remise aux normes du système d'alarme incendie aux étages susmentionnés ;

Vu les documents du marché (cahier spécial des charges n°2018_30, plans et plan de sécurité et santé, métré détaillé et avis de marché) joints en annexe ;

Considérant que les ouvrages et interventions définis dans le cadre du présent marché ne nécessitent pas de permis d'urbanisme ;

Considérant que les étages inférieurs du bâtiment B (1^{er} étage et rez-de-chaussée) où étaient implantés les locaux d'ateliers mécaniques ainsi que les autres bâtiments de l'établissement feront l'objet d'aménagements dans un second temps en tenant compte des contraintes d'occupation des bâtiments ;

Considérant qu'en application des dispositions de l'article 36 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, le marché peut être passé selon une procédure ouverte et que, vu son montant estimé, il doit être publié au Bulletin des Adjudications ;

Considérant que le montant total des travaux est estimé à 500.000,00 € HTVA (530.000,00 € TVA de 6% comprise), que ce montant peut être couvert à hauteur de 100% par un subside de la Fédération Wallonie Bruxelles et que les crédits inscrits au budget extraordinaire 2018 à l'article dépense 731/723-60 sont suffisants pour couvrir la dépense ;

Vu l'article 234 §1 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures, notamment l'ordonnance du 23 juin 2016 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative et ses modifications ultérieures, notamment l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Décide :

- D'approuver le projet des travaux prévus dans le bâtiment B du Lycée Intégral Roger Lallemand relatifs au réaménagement des espaces intérieurs du 3^{ème} étage, à la rénovation des blocs sanitaires, au remplacement des éclairages et à la remise aux normes du système d'alarme incendie aux étages 2,3 et 4, pour un montant estimé de 500.000,00 € HTVA (530.000,00 € TVA de 6% comprise);
- De choisir la procédure ouverte comme procédure de passation du marché ;
- D'approuver le cahier spécial des charges n°2018_30 et ses annexes qui en fixent les conditions ;
- D'approuver l'avis de marché, joint en annexe ;
- De transmettre la présente délibération et ses annexes à l'autorité de tutelle ;
- De transmettre la présente délibération et ses annexes à la Fédération Wallonie Bruxelles, pouvoir subsidiant.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Lycée Intégral Roger Lallemand (LIRL). Gebouw B. Opdracht voor werken met betrekking tot de herinrichting van de binnenruimten gelegen op de 3de verdieping, de herstelling van de sanitaire blokken en de vervanging van de belichting op de 2de, 3de en 4de verdiepingen eveneens de in gelijkvormigheid stelling aan de normen van de brandalarminstallatie. Keuze van de plaatsingsprocedure en bepaling van de opdrachtvoorwaarden (bestek nr. 2018_30). Buitengewone begroting 2018. Investeringsproject nr. 30. Geschat bedrag: € 530.000,00 BTW inbegrepen. Uitgavenartikel: 731/723-60. Ontvangstartikels: 731/961-51 en 000/961-51 (leningen); 731/661-51 (subsidies, Fédération Wallonie-Bruxelles).

Overwegende dat, aangezien de geleidelijke toename van het aantal leerlingen en personeelsleden, het gebouw B van het *Lycée intégral Roger Lallemand (LIRL)*, gelegen Overwinningsstraat 126, vanaf 1^{ste} september 2019 gedeeltelijk bezet zal worden;

Overwegende dat de volgende werken in het gebouw B tegen het schooljaar 2019-2020 bijgevolg behoren te moeten gepland om de opvang van de leerlingen en de continuïteit van de openbare dienst te garanderen:

- herinrichting van de binnenruimten op de 3^{de} verdieping voor de vestiging van lokalen die voldoen aan het pedagogisch project;

- herstelling van de 6 sanitaire blokken gelegen op verdiepingen 2, 3 en 4;
- vervanging van de belichting op de voorgenoemde verdiepingen;
- in gelijkvormigheid stelling aan de normen van de brandalarminstallatie op de voorgenoemde verdiepingen ;

Gelet op de opdrachtdocumenten (bestek nr. 2018_30, plannen, veiligheids- en gezondheidsplan, uitvoerige opmeting en aankondiging van de opdracht), gevoegd bij het dossier;

Overwegende dat de in onderhavige opdracht geplande werken en interventies geen stedenbouwkundige vergunning vereisen;

Overwegende dat de benedenverdiepingen van gebouw B (1^{ste} verdieping en gelijkvloer) waar de lokalen van de mechanische werkplaatsen gevestigd waren alsook de andere gebouwen van de onderwijsinstelling in een tweede fase heringericht zullen worden, rekening houdend met de vereisten aangezien de bezetting van de schoolgebouwen;

Overwegende dat, in overstemming met de bepalingen van het artikel 36 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, de opdracht via een openbare procedure geplaatst mag worden en aangezien zijn geschat bedrag in het Bulletin der Aanbestedingen bekend gemaakt dient te worden;

Overwegende dat het totale bedrag van de werken geschat wordt op 500.000,00 € exclusief BTW (530.000,00 € inclusief BTW van 6%), dat dit bedrag tot 100% gedekt kan worden door een subsidie van de Federatie Wallonië Brussel en dat de ingeschreven kredieten op de buitengewone begroting 2018 op het artikel 731/723 60 voldoende zijn om de uitgave te dekken.

Gelet op artikel 234 §1 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar latere wijzigingen met name de ordonnantie van 23 juni 2016;

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijk Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging van de akten van de gemeentelijke overheden aan de Regering met het oog op de uitoefening van het administratieve toezicht en zijn latere wijzigingen, met name het besluit van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 met betrekking tot de ordonnantie van 14 mei 1998;

Gelet op omzendbrief van 8 september 2016 met betrekking tot de hervorming van het administratief toezicht;

Beslist:

- Het ontwerp voor de geplande werken in gebouw B van het *Lycée Intégral Roger Lallemand* betreffende de herinrichting van de binnenruimten op de 3de verdieping, de herstelling van de sanitaire blokken, de vervanging van de belichting en de in

gelijkvormigheid stelling aan de normen van de brandalarminstallatie op verdiepingen 2,3 en 4 voor een geschat bedrag op € 500.000,00 € exclusief BTW (€ 530.000,00 € 6% BTW inbegrepen), goed te keuren;

- De openbare procedure als plaatsingsprocedure van de opdracht te kiezen;
- Het in bijlage gevoegde bestek nr. 2018_30 en zijn bijlagen houdende vaststelling van de voorwaarden van de opdracht, goed te keuren;
- De in bijlage gevoegde aankondiging van de opdracht goed te keuren;
- Onderhavige beraadslaging en bijlagen over te maken aan de toezichtoverheid;
- Onderhavige beraadslaging en bijlagen over te maken aan de *Fédération Wallonie Bruxelles*, subsidiërende overheid.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

10 annexes / 10 bijlagen

plan demolition.pdf, plan électricité.pdf,

2018_30_bestek_werken_lirl_geb_b_nl_vdef.pdf,

2016055_24_02_abesco_pss_lirl_mptvx_bat_b-2.pdf, prises de vue + images 3d.pdf,

2016055_24_02_abesco_vpg_lirl_oovwerken_gebouw_b.pdf,

avis_marche_tvx_lirl_batb_2018_30.pdf,

aankondiging_opdracht_werken_lirl_2018_30.pdf,

2018_30_csc_tvx_lirl_bat_b_fr_vdef.pdf, plan aménagement.pdf

Vincent HENDERICK quitte la séance / verlaat de zitting.

28.06.2018/A/0033 **Projet n°2018/25. Marché de travaux. Peter Pan. Remplacement du lino. Procédure ouverte. Article 722/724-60. Budget extraordinaire 2018. Coût estimé : 169.223,70 euros TVAC. Cahier des charges 2018-025.**

Considérant que le linoléum des escaliers et des couloirs de l'école Peter Pan est dans un état vétuste engendrant un risque élevé de chutes et d'accidents ;

Considérant que l'ensemble du revêtement en linoléum du bâtiment doit être remplacé pour un coût estimé à 159.645,00 € hors TVA ou 169.223,70 € TVAC (6%) ;

Vu le cahier spécial des charges n° 2018-025, joint en annexe ;

Considérant que, conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, et plus précisément aux articles 36 et 81 § 1^{er} et § 2, 1°, ce marché peut être passé par procédure ouverte ;

Considérant que la dépense sera engagée sur le crédit de 200.000 € inscrit à l'article 722/724-60 du budget extraordinaire 2018 et financée par un emprunt à contracter (article 722/961-51) ;

Vu le projet d'avis de marché relatif à ce marché ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 ;

Vu l'article 234 §1 de la nouvelle Loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

DECIDE:

1 D'approuver le marché de travaux concernant le remplacement du linoleum à l'école Peter Pan pour un coût estimé à 159.645,00 € hors TVA ou 169.223,70 € TVAC (6%) ;

2. D'approuver le Cahier des charges n° 2018-025 joint en annexe ;

3. De choisir la procédure ouverte comme procédure de passation du marché relatif au remplacement du linoleum à l'école Peter Pan, sis rue de la Rétorique n°13 - 1060 Saint-Gilles, conformément aux articles 36 et 81 § 1^{er} et § 2, 1^o de la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

4. D'approuver le projet d'avis de marché qui sera transmis au Bulletin des Adjudications.

Le Conseil approuve la délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Project n° 2018/25. Opdracht voor werken. Peter Pan. Vervanging van het lino. Openbare procedure. Artikel 722/724-60. Buitengewone begroting 2018. Geraamde prijs : 169.223,70 euros BTW incl. Bestek 2018-025

Overwegende dat het linoleum van de trappen en gangen van de school Peter Pan in een rampzalige staat is, wat zou kunnen leiden tot een hoog risico op vallen en ongevallen;

Overwegende dat het geheel van het linoleum vloerbedekking van het gebouw vervangen moet worden en dit voor een geraamd bedrag van 159.645,00 € BTW exclusief of 169.223,70 € BTW inclusief (6%);

Gelet op het bestek n° 2018-025, gevoegd bij het dossier;

Overwegende dat, in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, en meer bepaald de artikels 36 en 81 § 1^{er} en § 2, 1^o, mag de opdracht gegund worden per openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave geboekt zal worden op het krediet van 200.000 €, ingeschreven op het artikel 722 / 724-60 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd zal worden door een aan te gane lening (artikel 722 / 961-51);

Gelet op het project van aankondiging betreffende deze opdracht, in bijlage;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door de ordonnantie van 23 juni 2016;

Gelet op het artikel 234 § 1 van de Nieuwe gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 8 september 2016 met betrekking tot de hervorming van het administratief toezicht;

BESLUIT :

1. De opdracht voor werken betreffende de vervanging van het linoleum van de school Peter Pan voor een geraamd bedrag van 159.645,00 € exclusief BTW of 169.223,70 € BTW inclusief (6%) goed te keuren;
2. Het bij het dossier gevoegd bestek n°2018-025 goed te keuren;
3. De openbare procedure als plaatsing procedure van de opdracht met betrekking tot de vervanging van het linoleum van de school Peter Pan, sis Retoricastraat 13 - 1060 Sint-Gillis, te kiezen, in overstemming met de artikels 36 en 81 § 1^{ste} en § 2, 1^o van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten te kiezen;
4. Het project van aankondiging van de opdracht goed te keuren die in het Bulletin der Aanbestedingen toegezonden zal worden.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Vincent HENDERICK entre en séance / treedt in zitting.

28.06.2018/A/0034 **Projet N°2018-25. Ecole Nouvelle. Marchés de travaux. Aménagements de locaux. Choix de la procédure de passation et fixation des conditions de marché : Procédure ouverte. Budget extraordinaire 2018. Article dépense : 722/724-60/ - /43 - Articles recettes : 722/661-51/ - /43 et 722/961-51/ - /43. Coût estimé : 152.587,00 eur TVAC**

Considérant que l'Ecole du Parvis, établissement dispensant un enseignement spécialisé, a déménagé du bâtiment situé rue Hôtel des Monnaies 128 vers sa nouvelle implantation située au numéro 12 de la rue Louis Coenen à 1060 Saint-Gilles ;

Considérant que l'ancienne implantation est entretemps devenue une école d'enseignement fondamental, dénommée "Ecole Nouvelle", et intégrant une section primaire et une section maternelle ;

Considérant que cette nouvelle affectation du bâtiment demande une série d'aménagements tels que l'augmentation de la capacité d'accueil au niveau des classes et des sanitaires ;

Vu le cahier spécial des charges N°2018-25 (EcNvl) relatif aux travaux à réaliser et ses annexes, joints au dossier ;

Considérant que le coût de ces aménagements à réaliser est estimé à 143.950,00 eur hors TVA ou 152.587,00 eur TVA (6%) comprise ;

Considérant que, conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, le marché peut être passé par procédure ouverte ;

Considérant que la dépense sera engagée sur le crédit de 160.000 eur inscrit à l'article de dépense 722/724-60 du budget extraordinaire 2018 et couverte à hauteur de 70.000,00 eur par un subside dans le cadre du plan Nollet (article recette : 722/661-51) et à hauteur de 90.000,00 eur par un emprunt à contracter (article recette : 722/961-51) ;

Vu le projet d'avis de marché qui sera transmis au Bulletin des Adjudications ;

Vu l'article 234, §1 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

DECIDE :

1. D'autoriser les travaux d'aménagements de locaux à l'Ecole Nouvelle, sise rue Hôtel des Monnaies, 128 à 1060 Bruxelles, pour un montant estimé à 143.950,00 eur hors TVA ou 152.587,00 eur TVA (6%) comprise (article dépense : 722/724-60, articles recette : 722/661-51 & 722/961-51).
2. D'approuver le cahier des charges N°2018-25 (EcNvl) et ses annexes, fixant les conditions de marché et joints au dossier.
3. De choisir la procédure ouverte comme procédure de passation du marché conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.
4. D'approuver le projet d'avis de marché qui sera transmis au Bulletin des Adjudications.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Project Nr 2018-25. Ecole Nouvelle. Opdracht voor werken. Inrichting van lokalen. Gunningwijze en voorwaarden van de opdracht : Openbare procedure. Bijzondere begroting 2018. Uitgave artikel : 722/724-60/ - /43 - Ontvangst artikels: 722/661-51/ - /43 et 722/961-51/ - /43. Geraamde kost : 152.587,00 eur BTW inbergepen

Overwegende dat de school « Ecole du Parvis » die een gespecialiseerde opleiding biedt, verhuisde van het gebouw gelegen op Munthofsstaart 128 naar zijn nieuwe locatie gelegen op Louis Coenenstraat 12 te 1060 Sint-Gillis ;

Overwegende dat de oude locatie een school voor basisonderwijs geworden is, genaamd « Ecole Nouvelle » met een lagere school afdeling en een kleuterafdeling ;

Overwegende dat deze nieuwe bezetting van het gebouw een reeks inrichtingen vraagt, zoals onder andere de vermeerding van de ontvangscapaciteit van de klassen evenals van het sanitair ;

Gelet op het bestek nr. 2018-25 (EcNvl) betreffende de werken uit te voeren en de bijlagen, gevoegd bij het dossier ;

Overwegende dat het kost van deze inrichtingen geraamd is op 143.950,00 € excl. BTW of 152.587,00 € incl. BTW (6%) ;

Overwegende dat, in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten mag de opdracht gegund worden per openbare procedure ;

Overwegende dat de uitgave geboekt zal worden op het krediet van 160.000 €, ingeschreven op het artikel 722/724-60/ - /43 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd zal worden door een subsidie in de kader van de "plan Nollet" (70.000 € - artikel 722/661-51) en door een aan te gane lening (90.000 € - artikel 722/961-51) ;

Gelet op het project van aankondiging beffende deze opdracht, in bijlage ;

Gelet op het artikel 234 §1 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, gewijzigd door de ordonnantie van 23 juni 2016 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging van de akten van de gemeenteoverheden aan de Regering met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 8 september 2016 met betrekking tot de hervorming van het administratief toezicht;

BESLIST :

1. De opdracht voor werken betreffende de inrichting van de lokalen op Nieuwe School, gelegen op Munthofstraat 128 te 1060 Sint-Gillis (Project N° 2018/25) toe te staan, voor een geraamd prijs van 143.950,00 € excl. BTW of 152.587,00 € incl. BTW (6%) ;
2. Het bij het dossier gevoegd bestek nr 2018-25 (EcNvl) en de bijlagen houdende vastelling van de voorwaarden van de opdracht goed te keuren ;
3. De openbare procedure als plaatsing procedure van de opdracht te kiezen overeenkomstig de bepalingen de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten ;
4. Het project van aankondiging van de opdracht goed te keuren die in het Bulletin der Aanbestedingen toegezonden zal worden ;

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

7 annexes / 7 bijlagen

2018_25_EcNvl_spb_final.pdf, projet_avis_marche_2018_25_EcNvl_fr.pdf,

2018_25_EcNvl_csc_final.pdf, 2018_25_EcNvlPréau.pdf,

2018_25_EcNvlDouches.pdf, projet_avis_marche_2018_25_EcNvl_nl.pdf,

2018_25_EcNvlProfs.pdf

DÉMOGRAPHIE ET AFFAIRES NÉERLANDOPHONES - DEMOGRAFIE EN NEDERLANDSTALIGE ANGELEGENHEDEN

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige angelegenheden

28.06.2018/A/0035 **Affaires néerlandophones. Bibliothèque communale néerlandophone. Règlement d'ordre intérieur. Approbation.**

Le Conseil,

Vu le décret de la Communauté flamande du 6 juillet 2012 relatif à la promotion d'une politique culturelle qualitative et intégrale;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 26 octobre 2012 d'appliquer le décret du 6 juillet 2012 relatif à la promotion d'une politique culturelle qualitative et intégrale;

Vu que la bibliothèque communale doit être dotée d'un règlement d'ordre intérieur;

Considérant que le règlement de la bibliothèque applicable à ce jour, est celui qui a été rédigé et approuvé par le Conseil communal du 28 avril 2005;

Considérant que l'esprit et le contenu sont largement restés inchangés;

Considérant que le règlement est adapté aux nouvelles possibilités technologiques telles que l'utilisation du Wi-Fi dans la bibliothèque, les ordinateurs publics avec Internet, les possibilités d'impression, la possibilité de prolonger et de réserver en ligne;

Considérant que le règlement se conforme aux accords du 23 mars 2017 pour un règlement de bibliothèque commun à toutes les bibliothèques néerlandophones basées en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le calcul des amendes, leurs tarifs, ainsi que les frais de port ont été harmonisés conformément à ces accords;

Considérant que les délais de prêt ont également été harmonisés conformément aux accords entre les bibliothèques néerlandophones de la Région, c'est à dire une période de prêt de 3 semaines pouvant être prolongée pour un maximum de 3 semaines et une procédure de rappel consistant en 4 moments de rappel;

Considérant que le but est un texte simple et un langage clair;

Considérant que le règlement comble des lacunes dans le règlement original: règles et tarifs en cas de dommage ou de la perte de matériel de la bibliothèque, règles concernant l'utilisation de l'ordinateur à la bibliothèque, tarifs pour les sacs (promotionnels) de la bibliothèque et les photocopies;

Considérant que les heures d'ouverture sont adaptées afin d'augmenter l'accessibilité au public;

Décide:

1. d'approuver le nouveau règlement de la bibliothèque (pièce jointe au dossier).
2. de transmettre la présente décision à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

**Nederlandstalige aangelegenheden. Gemeentelijke Nederlandstalige bibliotheek.
Dienstreglement. Goedkeuring.**

De Raad,

Gelet op het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 6 juli 2012 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2012 ter uitvoering van het decreet van 6 juli 2012 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid;

Aangezien de gemeentelijke bibliotheek over een dienstreglement moet beschikken;

Overwegende dat het bibliotheekreglement dat tot op vandaag van toepassing is, het bibliotheekreglement is dat opgesteld is en goedgekeurd door de Gemeenteraad op 28

april 2005;

Overwegende dat de geest en de inhoud grotendeels onveranderd zijn gebleven;

Overwegende dat het reglement aangepast wordt aan de nieuwe technologische mogelijkheden zoals het gebruik van WIFI in de bib, publiekscomputers met internet, printmogelijkheid, de mogelijkheid om online te verlengen en te reserveren;

Overwegende dat het reglement zich richt naar de afspraken van 23 maart 2017 voor een gezamenlijk bibliotheekreglement in alle Brusselse Nederlandstalige Bibliotheken;

Overwegende dat de boeteberekening, de boetetarieven en de portkosten afgestemd werden op die afspraken;

Overwegende dat ook de uitleentermijnen afgestemd werden op de afspraken tussen de Brusselse Nederlandstalige Bibliotheken met een uitleenperiode van 3 weken die maximaal 3 weken kan verlengd worden en een rappelprocedure die bestaat uit 4 rappelmomenten;

Overwegende dat er gestreefd wordt naar een eenvoudige tekst en helder taalgebruik;

Overwegende dat het reglement lacunes in het oorspronkelijke reglement opvult: regels en tarieven rond schade of verlies van bibmaterialen, regels over het computergebruik in de bib, tarieven voor bibtas en fotokopies;

Overwegende dat de openingsuren aangepast worden om de toegankelijkheid voor het publiek te verhogen;

Besluit:

1. het nieuwe bibliotheekreglement goed te keuren (stuk aan het dossier toegevoegd);
2. onderhavige beslissing aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20180627_Reglement biblio NL version FR-1.docx, 20180627_ReglementBib-1.docx

Thierry VAN CAMPENHOUT entre en séance / treedt in zitting.

Victoria DE VIGNERAL quitte la séance / verlaat de zitting.

28.06.2018/A/0036 **Affaires néerlandophones. Subsidies aux associations et projets 2018. Approbation.**

Le Conseil,

Vu la décision du Conseil communal du 26 mars 2015, approuvant le Règlement de subside "Associations et Projets";

Vu la décision du Conseil communal du 17 décembre 2015, approuvant le Règlement relatif à l'octroi et à l'utilisation des subventions communales;

Vu l'avis positif du conseil consultatif pour la politique culturelle locale émis en séance du 2 mai 2018, joint en annexe;

Considérant que le montant total de 10.000 € est partagé équitablement, tenant compte du montant de subside demandé, entre les projets ayant introduit dans le délai demandé une demande de subside valable dans les catégories "vie associative et culture";

Considérant que le montant total de 4.000 € est partagé équitablement, tenant compte du montant de subside demandé, entre les projets ayant introduit dans le délai demandé une demande de subside valable dans la catégorie "Brede School";

Considérant que les organisations ont introduit un dossier dans les délais préétablis dans l'appel à projets;

Décide:

1. D'accorder les montants suivants, en tant que subside, dans la catégorie "vie associative et culture":

- 1.500,00 EUR à Il Malandrino asbl (Avenue Jean Volders 61 à 1060 Saint-Gilles, pour l'organisation de 'Chora Bruxelles');
- 1.500,00 EUR à La transformateque asbl (Rue de Dublin 17 à 1050 Ixelles, pour l'organisation de "La supernappe");
- 900,00 EUR à Aida aisbl (Rue Colonel Van Gele 49 à 1040 Etterbeek) pour la création participative "Les soleils en Santé";
- 1500,00 EUR à Fort Ensemble (Rue du Fort 52 à 1060 Saint-Gilles), pour l'organisation de "Fort en Fête";
- 800,00 EUR à Bruxsel Fandango Project (Rue du Monténégro 63 à 1190 Forest), pour l'organisation de "Feria de San Zimeon";
- 1300,00 EUR à l'Union des Progressistes Juifs de Belgique (Rue de la Victoire 61 à 1060 Saint-Gilles), pour l'organisation du festival "Shtetl Saint-Gilles/Sint-Gillis"
- 500,00 EUR à vzw Kiekeboe (Rue du Danemark 15, 1060 Saint-Gilles) pour leur projet "op wandel";
- 500,00 EUR à vzw Frisse Folk (Rue Antoine Bréart 129 à 1060 Saint-Gilles), pour l'organisation du bal folk 'Bal & Basta';
- 500,00 EUR à la "Nederlandstalige Pastoraal van Sint-Gillis" (Avenue des Villa 47 à 1060 Saint-Gilles), en tant que communauté entreprenant différentes initiatives socio-culturelles et de cohésion sociale;
- 500,00 EUR à SINGA Belgium vzw (Rue Coenraets 72A à 1060 Saint-Gilles), pour l'organisation de tables de conversation "SINGA blabla";
- 500,00 EUR à De Weeg Zuid-Brussel vzw, (Rue Hotel des Monnaies 143 à 1060 Saint-Gilles), en tant qu'organisation qui fournit des services dans le cadre du soutien familial préventif;

Montant total : 10.000,00 EUR

2. De comptabiliser les dépenses énumérées au point 1. à l'article 7627/332-02/83 du budget ordinaire 2018;

3. D'accorder les montants suivants, en tant que subside, dans la catégorie "Bredeschool":

- 1.000,00 EUR à Basisschool Balder vzw, située rue d'Angleterre 49-51, à 1060 Saint-Gilles, pour l'organisation du projet 'Balder beloftes';
- 1.000,00 EUR à Sint-Gillisschool vzw, située rue Fernand Bernier 16-26, à 1060 Saint-Gilles, pour l'organisation du projet "Rimboe Rust";
- 1.000,00 EUR à Basisschool de Bron vzw, située rue de la Source 86 A, à 1060 Saint-Gilles, pour l'organisation du projet "Wonderen Wereld";

- 500,00 EUR à Filemon vzw, située rue de la Caserne 33 à 1000 Bruxelles pour l'organisation du projet "Filmburger/klassenjury";
- 500,00 EUR à Diagonal films vzw, située Hallepoortlaan 20 à 1060 Saint-Gilles, pour l'organisation du projet "De klasfilm"

Montant total : 4.000,00 EUR

4. De comptabiliser les dépenses énumérées au point 3 à l'article 7612/332-02/83 du budget ordinaire 2018;

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

Nederlandstalige Aangelegenheden. Subsidies aan verenigingen en projecten 2018. Goedkeuring.

De Raad,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 26 maart 2015, ter goedkeuring van het subsidiereglement "Verenigingen en Projecten";

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2015, ter goedkeuring van het subsidiereglement inzake toekenning en gebruik van gemeentelijke toelagen;

Gelet op het positieve advies van de Adviesraad Cultuur van 2 mei 2018, terug te vinden in bijlage;

Overwegende dat het totale bedrag van 10.000,00 EUR rekening houdend met het gevraagde subsidiebedrag, billijk verdeeld wordt tussen de projecten binnen de categorie "gemeenschapsleven en cultuur";

Overwegende dat het totale bedrag van 4.000,00 EUR rekening houdend met het gevraagde subsidiebedrag, billijk verdeeld wordt tussen de projecten binnen de categorie "Brede School";

Overwegende dat de verenigingen en projecten binnen de gestelde termijn een geldige subsidieaanvraag ingediend hebben;

Besluit:

1.: de volgende bedragen als subsidie toe te kennen binnen de categorie "gemeenschapsleven en cultuur" :

- 1.500,00 EUR aan Il Malandrino asbl, gevestigd in de Jean Volderslaan 61 te 1060 Sint-Gillis, voor het organiseren van 'Chora Bruxelles';
- 1.500,00 EUR aan La transformateque asbl, gevestigd in de Dublinstraat 17 te 1050 Elsene, voor het organiseren van "La supernappe";
- 900,00 EUR aan Aida aisbl, gevestigd in de Kolonel Van Gelestraat 49 te 1040 Etterbeek, voor de participatieve creatie van "Les soleils en Santé";
- 1500,00 EUR aan Fort Ensemble, gevestigd in de Fortstraat 52 te 1060 Sint-Gillis, voor het organiseren van het "Fort en Fête";
- 800,00 EUR aan Brussel Fandango Project, gevestigd in de Montenegrostraat 63 te 1190 Vorst, voor het organiseren van "Feria de San Zimeon";

- 1300,00 EUR aan de Union des Progressistes Juifs de Belgique, gevestigd in de Overwinningsstraat 61 te 1060 Sint-Gillis, voor het organiseren van het festival “Shtetl Saint-Gilles/Sint-Gillis”
- 500,00 EUR aan vzw Kiekeboe, gevestigd in de Denemarkenstraat 15, 1060 Sint-Gillis voor hun project “op wandel”;
- 500,00 EUR voor de vzw Frisse Folk, gevestigd in de Antoine Bréartstraat 129, te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van een folkbal, ‘Bal & Basta’;
- 500,00 EUR aan de “Nederlandstalige Pastoraal van Sint-Gillis”, gevestigd in de Villalaan 47 te 1060 Sint-Gillis, als gemeenschap die verschillende socio-culturele en gemeenschapsvormende initiatieven neemt;
- 500,00 EUR voor de SINGA Belgium vzw, gevestigd in de Coenraetsstraat 72A, te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van conversatietafels “SINGA blabla”;
- 500,00 EUR aan De Weeg Zuid-Brussel vzw, gevestigd in de Munthofstraat 143 te 1060 Sint-Gillis, als organisatie die diensten verleent rond preventieve gezinsondersteuning;

Totaalbedrag: 10.000,00 EUR

2.: de uitgaven hierboven in 1. beschreven op het artikel 7627/332-02/83 van de gewone begroting 2018 vast te leggen;

3. de volgende bedragen als subsidie toe te kennen binnen de categorie "Bredeschool":

- 1.000,00 EUR aan Sint-Gillisschool vzw, gevestigd in de Fernand Bernierstraat 16-26 te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van “Rimboe Rust”;
- 1.000,00 EUR aan Basisschool Balder vzw, gevestigd in de Engelandstraat 49-51 te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van het project “Balder beloftes”;
- 1.000,00 EUR aan Basisschool de Bron vzw, gevestigd in de Bronstraat 86 A te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van “Wonderen Wereld”;
- 500,00 EUR aan Filemon vzw, gevestigd in de Kazernestraat 33 te 1000 Brussel voor de organisatie van Filmburger/klassenjury;
- 500,00 EUR aan Diagonal films vzw gevestigd in de Hallepoortlaan 20 te 1060 Sint-Gillis, voor de organisatie van “De klasfilm”

Totaalbedrag: 4.000,00 EUR

4. De uitgaven hierboven in 3. beschreven op het artikel 7612/332-02/83 van de gewone begroting 2018 vast te leggen;

De Raad keurt de beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Finale beslissing 2018.xls, Verslag 02-05-2018 CR.docx

PROPRIÉTÉS COMMUNALES ET PATRIMOINE - GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN EN ERFGOED

Développement durable - Duurzame ontwikkeling

28.06.2018/A/0037 **Service développement Durable et Contrats de Quartier Parvis-Morichar. Appel à projets éco-citoyens saint-gillois. Attribution des subsides, montant total des dépenses : 7.000€. Article 8790/332-02/21. Autorisation.**

Vu la décision du Collège du 20/02/2018 de relancer l'appel à projets éco-citoyen saint-gillois ayant comme thème « la solidarité dans mon quartier » ;

Considérant que 6 projets éligibles ont été remis à la date limite du 30 avril 2018, à savoir :

Référence	Intitulé projet	Habitants/ groupes d'habitants	Budget demandé	ZO
		Nom du demandeur et du projet		CQI C
1	Quartiers brodés	Valérie Provost	2.500 €	C
2	Super nappe super piknik	Vanessa Sorentino	2500 €	C

Référence	Intitulé projet	Associations de fait et ASBL	Budget demandé	ZC
		Nom du demandeur et du projet		CQD,
3	Le potager Rodelle	CEMome	1.000 €	Hors
4	Moringa, l'arbre de vie	Pakita's house	1000 €	Hors

Référence	Intitulé projet	Commerces et entreprises	Budget demandé	ZC
		Nom du demandeur et du projet		CQD,
5	Sous les pavés, les arbres	Ghislaine Fabre (café La Licorne)	1.000€	Hors
6	« Eco reporters »	Ghislaine Fabre (café La Licorne)	1.000€	Hors

Référence	Intitulé projet	Ecoles	Budget demandé	ZC
		Nom du demandeur et du projet		CQD,

Considérant la délibération du jury du 22/05/2018 reprenant le détail des délibérations pour chaque projet (ci- annexée) ;

Considérant que ni l'avis du Collège ni celui du jury ne dispense de l'avis des services communaux concernés pour les termes de sa mise en œuvre lorsque nécessaire;

Considérant que les dépenses relatives à ces projets seront imputées sur l'article budgétaire 8790/332-02/21 de l'exercice budgétaire 2018;

DECIDE :

- D'attribuer la somme de 2.500€ à mme Valérie Provost (68, rue Jourdan, 1060 Saint-Gilles) pour le projet « Quartiers brodés »
- D'attribuer la somme de 2500€ à mme Vanessa Sorentino (84, rue de la croix de pierre, 1060 Saint-Gilles) pour le projet « Super nappe, super Piknik »
- D'attribuer la somme de 1000€ à l'asbl CEMôme (15/17 rue de Danemark, 1060 Saint-Gilles) pour le projet « le potager Rodelle »
- D'attribuer la somme de 1.000€ à Ghislaine Fabre (61 Chée de Forest, 1060 Saint-Gilles) pour le projet « sous les pavés les arbres »
- De ne pas soutenir le projet de Pakita's house « Moringa, arbre de vie »
- De ne pas soutenir le projet « Ecoreporters » du café la Licorne

Le Conseil approuve la délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

JURY appel à projets 2018.pdf

Victoria DE VIGNERAL entre en séance / treedt in zitting.

Dienst Duurzame Ontwikkeling en Wijkcontracten Voorplein-Morichar Projectoproep ecoburgers Sint-Gillis

Toewijzing subsidies, totale bedrag van de uitgaven: 7.000€. Artikel 8790/332- 02/21 Toelating.

Gelet op de beslissing van het College van 20/02/2018 om de projectoproep eco-burgers uit Sint-Gillis te herlanceren met als thema "solidariteit in mijn wijk";

Overwegende dat volgende 6 projecten die in aanmerking komen, op 30 april, de uiterste inzenddatum, waren ingediend:

Bewoners/groepen bewoners

Referentie	Benaming project	Naam van de aanvrager en van het project	Gevraagd budget:	ZONE : DWC/buiten DWC	Toegekend budget

1	Quartiers brodés	Valérie Provost	2.500 €	DWC	2.500 €
2	Super nappe super piknik	Vanessa Sorentino	2500 €	DWC	2.500 €

Feitelijke vereniging en VZW

Referentie	Benaming project	Naam van de aanvrager en van het project	Gevraagd budget:	ZONE DWC/buiten DWC	Toegekend budget
3	Le potager Rodelle	CEMome	1.000 €	Buiten DWC	1.000 €
4	Moringa, l'arbre de vie	Pakita's house	1000 €	Buiten DWC	0 €

Handelszaken en bedrijven

Referentie	Benaming project	Naam van de aanvrager en van het project	Gevraagd budget:	ZONE DWC/buiten DWC	Toegekend budget
5	Sous les pavés, les arbres	Ghislaine Fabre (café La Licorne)	1.000€	Buiten DWC	1.000 €
6	"Eco reporters"	Ghislaine Fabre (café La Licorne)	1.000€	Buiten DWC	0€

Scholen

Referentie	Benaming project	Naam van de aanvrager en van het project	Gevraagd budget:	ZONE DWC/buiten DWC	Toegekend budget
------------	------------------	--	------------------	---------------------------	------------------

TOTAAL 7.000 €

Overwegende de beraadslaging van de jury op 22/05/2018 met daarin het detail van de beraadslagingen voor elk project (in bijlage);

Overwegende dat noch het advies van het College, noch dat van de jury, wat de toepassingsbepalingen betreft, de aanvrager vrijstelt van het advies van de bevoegde gemeentelijke diensten, indien nodig;

Overwegende dat de uitgaven voor die projecten zullen worden aangerekend op begrotingsartikel 8790/332-02/21 van het boekjaar 2018

BESLIST:

- De som van 2.500€ toe te kennen aan mevrouw Valérie Provost (Jourdanstraat 68, 1060 Sint-Gillis) voor het project "Quartiers brodés"
- De som van 2500€ toe te kennen aan mevrouw Vanessa Sorentino (Stenenkruisstraat 84, 1060 Sint-Gillis) voor het project "Super nappe, super Piknik"
- De som van 1000€ toe te kennen aan de vzw CEMôme (Denemarkenstraat 15/17, 1060 Sint-Gillis) voor het project "le potager Rodelle"
- De som van 1.000€ toe te kennen aan Ghislaine Fabre (Vorstsesteenweg 61, 1060 Sint-Gillis) voor het project "Sous les pavés les arbres"
- Geen steun te verlenen aan het project van Pakita's house "Moringa, arbre de vie"
- Geen steun te verlenen aan het project "Ecoreporters" van het café la Licorne

De Raad keurt de beraadslaging goed.
27 stemmers : 27 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage
JURY appel à projets 2018.pdf*

Victoria DE VIGNERAL entre en séance / treedt in zitting.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE - STRATEGISCHE ONTWIKKELING

Emploi, formation, cohésion sociale et participation - Tewerkstelling, Opleidingen, Sociale cohesie en participatie

28.06.2018/A/0038 **« Recyclerie sociale de Saint-Gilles »- Création d'une asbl de gestion -Approbation du projet des statuts/ Mise à disposition du bâtiment situé rue de Belgrade, 104 à 1060 Saint-Gilles-Approbation de la convention.**

LE CONSEIL;

Considérant la volonté de la commune de créer une structure de « collecte et de revalorisation » faisant suite à de nombreux constats relevés sur son territoire, dont celui, que 100% des encombrants collectés (482.46 tonnes/an) par le Service Propreté sont broyés par un camion compacteur, alors que 10 à 15% de cette quantité pourraient être revalorisés, c'est-à-dire nettoyés et réparés pour être réinjectés dans le circuit économique local et connaître ainsi une seconde vie ;

Considérant le souhait de l'échevin de l'Emploi et de la Formation, de la Cohésion sociale et de la Participation, de développer un projet de « Recyclerie » qui représenterait également un potentiel de création d'emplois locaux et de formations autour du réemploi ;

Considérant que beaucoup de services communaux (Propreté, Développement Durable, Développement Economique, Contrats de quartier, ...) et les échevins concernés par ces compétences, ont démontré leur réelle motivation à s'impliquer dans cette démarche ;

Considérant que parallèlement à cette réflexion en interne, Groupe One, association implantée depuis plus de 10 ans sur le territoire saint-gillois et disposant d'une bonne connaissance des « recycleries » wallonnes a proposé en mai 2016 à la commune d'effectuer une étude de faisabilité technico-économique ainsi qu'une phase d'expérimentation (financée par la RBC dans le cadre d'un appel à projet « Economie sociale » de septembre 2016 à juin 2017) ;

Considérant que dans le cadre de cette étude, des actions de terrain ont déjà été menées avec les services concernés, en vue de réunir les conditions favorables au lancement d'une « Recyclerie » dont les activités concerneraient la collecte et la revalorisation

d'encombrants, la vente au sein d'un magasin social ;

Considérant que pour mener à bien les actions précitées, l'objectif est de créer une filière de formation et de réinsertion dans le secteur du réemploi ;

Vu l'approbation du projet de « Recyclerie sociale de Saint-Gilles » par le Collège du 13 juin 2017 ;

Considérant que pour développer ce projet de « Recyclerie sociale », la commune et Groupe One ont introduit celui-ci dans le cadre de l'appel à projets lancé par Bruxelles-Environnement (IBGE) en juin 2017, lequel a été retenu et financé à raison de 100.000 EUR ;

Vu la convention entre la commune et l'IBGE approuvée par le Conseil communal en séance du 21 décembre 2017, et relative à la subvention de 100.000 EUR (en annexe) ;

Considérant que la commune a marqué son accord (cf ; convention précitée) sur le cofinancement de 10% sur le subside total, soit un montant de 10.000 EUR par la mise à disposition d'une camionnette et du bâtiment, dit « VDS » destiné à héberger le projet ;

Considérant que l'objectif général du projet est d'offrir un lieu dédié à la thématique « Zéro Déchet » géré par une asbl dont la mission consistera à développer les activités citées plus haut ;

Considérant que dans la convention citée plus haut, un des objectifs du projet est la création d'une asbl pour la mise en œuvre et le suivi du projet ;

Considérant qu'après avoir rencontré quelques acteurs de terrain, ceux-ci ne semblent pas réunir les conditions nécessaires pour porter ce projet à la croisée des différentes compétences communales ;

Considérant que pour pouvoir recourir aux différents subsides, reconnaissances et agréments nécessaires et indispensables à la pérennité du projet, il y a lieu de créer une structure spécifique « autonome » ;

Considérant le budget prévisionnel de la future asbl détaillé en annexe ;

Considérant par ailleurs qu'un immeuble a récemment été acquis par la Commune de Saint-Gilles, rue de Belgrade (entrées au 104 rue de Belgrade, et 131 avenue Fonsny), en vue d'y développer le projet de " Recyclerie sociale", ce bâtiment présentant de très vastes espaces d'exploitation (entrepôts, cours, zones de déchargement, espaces bureaux et ateliers aux étages) ;

Considérant qu'en séance du 29 mars 2018, le Collège a autorisé l'occupation temporaire du bâtiment Belgrade (RDC) pour ce projet de Recyclerie;

Considérant le Contrat de Rénovation Urbaine, "Avenue du Roi" (CRU), en son chapitre "Ressourcerie" et son volet budgétaire, approuvé par le GRBC en décembre 2017 ;

DECIDE

1. D'approuver le projet de statuts de l'asbl, annexé à la présente délibération et créant l'asbl « Recyclerie sociale de Saint-Gilles » ;
2. De constituer la délégation communale à raison de 6 représentants désignés par le Conseil communal en séance à huis-clos;
3. D'inviter la délégation communale à déposer ces statuts auprès du greffe du Tribunal du Commerce avant mi-juillet 2018 ;
4. D'approuver la convention de mise à disposition du bâtiment rue de Belgrade, 104 (en annexe) .

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

"Kringloopwinkel van Sint-Gillis" - Oprichting van een vzw belast met het beheer - Goedkeuring van het ontwerp van statuten / Terbeschikkingstelling gebouw Belgradostraat, 104 - Goedkeuring van de overeenkomst.

DE RAAD;

Overwegende de ambitie van de gemeente een structuur op te richten voor "inzameling en recyclage" na de vele vaststellingen op haar grondgebied, waaronder die dat 100% van het door de dienst Netheid opgehaalde grof huisvuil (482.46 ton/jaar) in een vuilniswagen wordt verbrijzeld, terwijl 10 à 15% daarvan zou kunnen worden gerecycleerd, of m.a.w. schoongemaakt en hersteld, om in het lokale economische circuit te worden opgenomen en zo een tweede leven te krijgen;

Overwegende dat de schepen voor Werkgelegenheid en Opleiding, Sociale samenhang en Participatie, een project van "Kringloopwinkel" wil opstarten, dat ook voor lokale werkgelegenheid zou kunnen zorgen en opleidingen rond hergebruik zou kunnen organiseren;

Overwegende dat verschillende gemeentelijke diensten (Netheid, Duurzame Ontwikkeling, Economische Ontwikkeling, Wijkcontracten, ...) en de schepenen die voor die materies bevoegd zijn, duidelijk hebben laten blijken gemotiveerd zijn om dit initiatief te ondersteunen;

Overwegende dat behalve dit interne overleg, Groupe One, een vereniging die al meer dan 10 jaar op het grondgebied van Sint-Gillis actief is en heel wat ervaring heeft met "kringloopwinkels" in Wallonië, de gemeente in mei 2016 heeft voorgesteld een technisch-economische haalbaarheidsstudie uit te voeren en een testfase te lanceren (gefinancierd door het BHG in het kader van een van september 2016 tot juni 2017 lopende projectoproep "Sociale economie");

Overwegende dat in het kader van deze studie, met de betrokken diensten reeds acties op het terrein zijn ondernomen, om de gunstige voorwaarden te scheppen voor de lancering van een "kringloopwinkel", waarvan de activiteiten zouden bestaan uit de inzameling en recyclage van grof huisvuil, en de verkoop in een sociale winkel;

Overwegende dat om deze acties te verwezenlijken, het de bedoeling is werk te maken van initiatieven rond opleiding en herinschakeling in de sector van het hergebruik;

Gelet op de goedkeuring van het project "Kringloopwinkel van Sint-Gillis" door het College van 13 juni 2017;

Overwegende dat om dit project van "Kringloopwinkel" te ontwikkelen, de gemeente en Groupe One dat hebben opgenomen in het kader van de door Leefmilieu Brussel (BIM) in juni 2017 gelanceerde projectoproep, en dat dit project werd uitgekozen en gefinancierd voor 100.000 EUR;

Gelet op de ter zitting van 21 december 2017 goedgekeurde overeenkomst tussen de gemeente en het BIM, met betrekking tot de subsidie van 100.000 EUR (in bijlage);

Overwegende dat de gemeente heeft ingestemd (cfr. voormelde overeenkomst) met een cofinanciering van 10% op de totale subsidie, zijnde een bedrag van 10.000 EUR met de terbeschikkingstelling van een bestelwagen en van het gebouw, het zogenaamde "VDS" waar het project wordt ondergebracht;

Overwegende dat het project er algemeen naar streeft een locatie rond het thema "Zero Waste" in te richten, die wordt beheerd door een vzw met als opdracht de ontwikkeling van voormelde activiteiten;

Overwegende dat binnen de voormelde overeenkomst, één van de doelstellingen van het project de oprichting van een vzw is, die instaat voor de implementatie en opvolging van het project;

Overwegende dat, na enkele terreinactoren te hebben ontmoet, deze laatsten niet aan de nodige voorwaarden lijken te voldoen om dit project te dragen, dat verschillende gemeentelijke bevoegdheden overlapt;

Overwegende dat om in aanmerking te komen voor de verschillende subsidies en erkenningen, die essentieel zijn voor het voortbestaan van het project, er een specifieke "autonome" structuur moet worden opgericht;

Overwegende de voorlopige begroting van de toekomstige vzw die in bijlage is bijgevoegd;

Overwegende bovendien dat de gemeente Sint-Gillis onlangs een gebouw heeft aangekocht in de Belgradostraat (ingangen Belgradostraat 104 en Fonsnylaan 131), om er het project "Kringloopwinkel" in te ontwikkelen, en dat dit gebouw over heel grote exploitatieruimtes beschikt (entrepots, koer, los-zone, kantoorruimtes en ateliers op de verdiepingen);

Overwegende dat het College ter zitting van 29 maart 2018 de tijdelijke bezetting heeft toegestaan van het gebouw Belgrado (benedenverdieping) voor dit project van kringloopwinkel;

Overwegende het hoofdstuk "Kringloopwinkel" van het Stadsvernieuwingscontract "Koningslaan" en het budgettaire luik, goedgekeurd door de RBHG in december 2017;

BESLUIT

1. Het ontwerp van de statuten van de vzw, die in bijlage bij deze beraadslaging zijn bijgevoegd en die de vzw "Kringloopwinkel van Sint-Gillis" oprichten, goed te keuren;
2. De gemeentelijke delegatie samen te stellen met 6 vertegenwoordigers, door de Gemeenteraad in besloten zitting aangesteld;
3. De gemeentelijke delegatie te verzoeken deze statuten vóór half juli neer te leggen bij de griffie van de rechtbank van koophandel;
4. De overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van het gebouw in de Belgradostraat 104 (in bijlage) goed te keuren.

De Raad keurt de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

convention_mise_a_disposition_ver_6_juin.docx, Projet Statuts Recyclerie Sociale Mai 2018.docx, PF à 3 ans ASBL Recyclerie Sociale ok.xlsx, CONT_2017_StGilles_AL21_RD_Recyclerie signé!.pdf

ENSEIGNEMENT, CULTURE ET EGALITÉ DES CHANCES - ONDERWIJS, CULTUUR EN GELIJKE KANSEN

Enseignement - Onderwijs

28.06.2018/A/0039 **Enseignement. Enseignement secondaire. Lycée intégral Roger Lallemand. Projet d'établissement et Règlement d'ordre intérieur (ROI). Modification.**

Vu Vu les articles 22bis, 24 et 41 et 162 de la Constitution;

Vu les lois, décrets et règlements relatifs à l'enseignement;

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice;

Vu le décret du 30 juin 2006 modifié, relatif à l'organisation pédagogique du 1er degré de l'enseignement secondaire;

Vu le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, et plus spécifiquement ses articles 69, 76, 77, 77bis, 78, 79 et 96 relatifs aux règlements des études et d'ordre intérieur;

Vu le décret du 21 novembre 2013 organisant divers dispositifs scolaires favorisant le bien-être des jeunes à l'école, l'accrochage scolaire, la prévention de la violence à

l'école et l'accompagnement des démarches d'orientation scolaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998 relatif à la fréquentation scolaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 janvier 2008 définissant les dispositions communes en matière de faits graves devant figurer dans le règlement d'ordre intérieur de chaque établissement d'enseignement subventionné ou organisé par la Communauté française;

Vu sa délibération du 18 mai 2017 (13^{ème} objet), adoptant les règlements des études et d'ordre intérieur du Lycée intégral Roger Lallemand;

Vu la nécessité de modifier le ROI après une année scolaire de fonctionnement de l'établissement pour ce qui concerne :

1/l'indication qu'un code de vie, rédigé par les acteurs de l'école, complète et précise le ROI

2/l'horaire des cours:

-allongement de la durée des modules de cours du matin, avec une pause de 9h50 à 10h05,

-la conclusive: celle-ci se déroulant en fin de journée, est désormais intégrée dans les modules de cours du matin, permettant une meilleure intégration des apprentissages pour les élèves et une organisation des horaires des enseignants plus cohérente,

-l'éveil réalisé par les membres de l'équipe éducative en début de journée, au sein du module de cours,

-les réunions de l'équipe éducative désormais intégrées institutionnellement dans l'horaire (le jeudi midi et le vendredi de 15h à 16h30),

-la fin de la journée des élèves, désormais fixée à 16h15 le lundi, mardi, à 12h35 le mercredi, à 15h30 le jeudi, à 15h le vendredi, étant entendu que le nombre global de période reste identique,

3/une meilleure cohérence dans la rédaction du paragraphe relatif aux instances démocratiques de l'école;

Sous réserve de l'accord de la COPALOC sur le règlement d'ordre intérieur modifié, applicable à partir du 1er septembre 2018;

Vu l'accord du 17 mai 2018 de la COPALOC portant sur les modifications apportées à la grille horaire, applicable à partir du 1er septembre 2018;

Considérant que la grille horaire modifiée doit être intégrée au Projet d'établissement;

Vu le projet d'établissement et le règlement d'ordre intérieur modifiés du Lycée intégral Roger Lallemand, applicable au 1^{er} septembre 2018, en annexes de la présente délibération;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue

de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du 8 septembre 2016;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative;

Vu le résultat du vote auquel il a été procédé;

DECIDE

Article 1^{er}. D'ADOPTER le projet d'établissement et le règlement d'ordre intérieur (ROI) modifiés du Lycée Intégral Roger Lallemand, établissement secondaire ordinaire d'enseignement général officiel subventionné organisé par la Commune de Saint-Gilles, applicables au 1^{er} septembre 2018, en annexes de la présente délibération.

Article 2.- Des expéditions de la présente délibération seront envoyées à la Fédération Wallonie-Bruxelles pour notification.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

2 annexes / 2 bijlagen

Projet d'établissement LIRL définitif CC 28 juin.docx, ROI définitif rectifié au 25 juin 2018.docx

28.06.2018/A/0040 **Enseignement fondamental ordinaire, primaire spécialisé, secondaire artistique à horaire réduit et secondaire de promotion sociale. Adaptation des règlements d'ordre intérieur. Règlement européen général sur la protection des données (RGPD). Autorisation.**

Vu les articles 22bis, 24 et 41 et 162 de la Constitution ;

Vu les lois, décrets et règlements relatifs à l'enseignement ;

Vu l'article 13 de la loi du 30 juillet 1963 modifiée concernant le régime linguistique dans l'enseignement ;

Vu l'article 117 et le titre III de la Nouvelle loi communale ;

Vu le décret du 13 juillet 1998, portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement ;

Vu le décret du 24 juillet 1992, portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice ;

Vu le décret du 2 juin 1998 organisant l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française ;

Vu le décret du 16 avril 1991, organisant l'enseignement de promotion sociale ;

Vu le décret du 24 juillet 1997, définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, et plus particulièrement son article 76quarto ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998 relatif à la fréquentation scolaire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 juillet 1998 modifié, relatif à l'organisation des cours, ainsi qu'à l'admission et la régularité des élèves de l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit subventionné par la Communauté française ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Vu ses délibérations, en séances des 27 août 1998 (21^e objet), 29 octobre 1998 (16^e objet), 27 juin 2002 (14^e objet), 25 juin 2009 (26^e objet), 27 mai 2010 (12^e et 13^e objets), 26 juin 2014 (34^e objet) et 1^{er} mars 2018 (24^e objet), et de ce jour, adoptant les règlements d'ordre intérieur modifiés, respectivement, de l'école n°1-2, de l'Académie des Beaux-arts Jean-Jacques Gailliard, de l'école du Parvis, de l'école Les Quatre Saisons, de l'école Ulenspiegel, de l'école J.J Michel, de l'Ecole Nouvelle, de l'Académie de musique Arthur De Greef et de l'école Peter Pan;

Attendu qu'il convient de modifier lesdits règlements pour les mettre en conformité avec les nouvelles exigences européennes en matière de protection des données à caractère personnel, telles que fixées dans le règlement du Parlement Européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE du 14 avril 2016 et applicable à partir du 25 mai 2018 ;

Sous réserve de l'information des conseils de participation des écoles sur ces modifications ;

Vu le résultat du vote auquel il a été procédé ;

DÉCIDE :

Article 1er.- **D'INSÉRER**, dans l'ensemble des règlements d'ordre intérieur des écoles communales dépendant du Pouvoir organisateur officiel subventionné de Saint-Gilles, l'article suivant, consécutivement à celui consacré au « Droit à l'image » :

« VIE PRIVÉE : L'école (nom de l'école concernée) et l'Administration communale de Saint-Gilles sont responsables du respect strict de la législation en vigueur concernant

la protection des données, et ce à tous les stades du processus (collecte, traitement, conservation, transfert). En aucun cas ces données ne pourront être utilisées à d'autres fins que celles visées. »

Les règlements comprenant la modification ci-dessus devront être remis aux élèves et/ou à leur(s) représentant(s) légal(-aux), s'ils sont mineurs, lors de l'inscription contre accusé de réception signé.

Article 2. – D'ADOPTER l'annexe au règlement d'ordre intérieur, jointe à la présente délibération, explicitant la nature des données à caractère personnel collectées et conservées par l'Administration communale ou ses sous-traitants et l'usage qui leur est réservé.

Article 3.- Des expéditions de la présente délibération seront envoyées à la Fédération Wallonie-Bruxelles pour notification.

Le Conseil approuve la délibération.
28 votants : 28 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage
Vie privée - ordre intérieur.docx*

28.06.2018/A/0041 **Enseignement fondamental. Ecole Peter Pan. Règlement d'ordre intérieur. Modifications.**

Vu les articles 22bis, 24 et 41 et 162 de la Constitution ;

Vu les lois, décrets et règlements relatifs à l'enseignement ;

Vu l'article 13 de la loi du 30 juillet 1963 modifiée concernant le régime linguistique dans l'enseignement ;

Vu l'article 117 et le titre III de la Nouvelle loi communale ;

Vu le décret du 13 juillet 1998, portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement ;

Vu le décret du 24 juillet 1997, définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, et plus particulièrement son article 76quarto ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998 relatif à la fréquentation scolaire ;

Vu sa délibération, en séance du 27 mai 2010 (14^e objet), modifiant le règlement d'ordre intérieur de l'école Peter Pan, à partir du 1^{er} septembre 2010 ;

Attendu qu'il convient de modifier ledit règlement afin de le mettre en conformité avec

l'évolution de la législation, ainsi qu'avec la réalité quotidienne du fonctionnement de l'établissement ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998, modifiée par l'ordonnance du 23 juin 2016 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative modifié par l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

Vu le résultat du vote auquel il a été procédé ;

DÉCIDE :

Article 1er.- D'ADOPTER, au 1er septembre 2018, le Règlement d'ordre intérieur de l'école fondamentale ordinaire Peter Pan, en annexe de la présente délibération.

Ce règlement devra être remis aux parents ou aux représentants légaux des élèves, lors de l'inscription contre accusé de réception signé.

Article 2.- Des expéditions de la présente délibération seront envoyées à la Fédération Wallonie-Bruxelles pour notification.

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

ROI Peter Pan DEFINITIF CC juin 2018.docx

28.06.2018/A/0042 **Écoles communales. Règlement de garderie. Modification**

Vu sa délibération du 23 février 2006, approuvant le règlement concernant le fonctionnement des garderies organisées aux écoles communales ;

Vu sa délibération du 27 octobre 2016 modifiant ledit règlement par l'ajout d'un paragraphe à l'article Disposition générales ;

Vu ses délibérations du 30 novembre 2017 et du 29 mars 2018 marquant son accord sur la convention de collaboration entre la Commune de Saint-Gilles et l'asbl Cemôme, relative au service d'accueil extrascolaire, allant du 01/01/2018 au 31/12/2022 et autorisant l'asbl Cemôme à communiquer à l'ONE les informations relatives au personnel communal de garderie dans le cadre de l'agrément et de la subvention AES 2 ;

Attendu que pour obtenir les subsides AES2, l'asbl Cemôme doit communiquer auprès de l'ONE chaque trimestre les présences des enfants inscrits en garderie ainsi que leurs noms, prénoms et dates de naissance et qu'il convient que les parents aient connaissance de cette information lors de la signature pour approbation du règlement de garderie ;

Vu l'article 13 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement;

Attendu que la langue de l'enseignement dans tous les établissements scolaires communaux est le français;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998, modifié par celui du 18 novembre 1999, relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;

Vu la circulaire du 24 août 1998 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu le résultat du vote auquel il a été procédé au scrutin secret ;

D E C I D E :

Article unique

Adopte, l'ajout suivant à l'article 7 - Approbation du règlement de garderie, applicable à partir du 3 septembre 2018 :

"Les garderies sont agréées par l'ONE dans le cadre de l'AES2 (Accueil ExtraScolaire) en partenariat avec le Cemôme asbl (Rue du Danemark, 15-17 à 1060 Saint-Gilles) En vue de l'obtention des subsides AES2, le Cemôme envoie à l'ONE chaque trimestre le nombre de présences ainsi que le nom, prénom et date de naissance des enfants inscrits en garderie. Ces données seront traitées conformément à la Loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et le Règlement européen du 27 avril 2016 relatif à la protection des données à caractère personnel."

Le Conseil approuve la délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Saïd AHRUIL quitte la séance / verlaat de zitting.

Alain HUTCHINSON quitte la séance / verlaat de zitting.

Christophe SOIL quitte la séance / verlaat de zitting.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Logistique et organisation des assemblées - Logistiek en organisatie van de vergaderingen

28.06.2018/A/0043 **Motion proposée par Madame Catherine Morenville, Conseillère communale Ecolo-Groen, et travaillée avec l'ensemble des Chefs de groupe, concernant une meilleure qualité de l'air à Saint-Gilles.**

Vu la réglementation européenne régissant l'évaluation et la gestion de la qualité de l'air dans l'Union Européenne, en fixant des critères et des méthodes de mesure communes pour la surveillance de la qualité de l'air, des valeurs limites, ainsi que des seuils d'information et d'alerte à partir desquels la population doit être informée ;

Vu les Lignes directrices de l'Organisation Mondiale de la Santé (2005) relatives à la qualité de l'air qui fixent les concentrations cibles pour les particules en suspension (PM), le dioxyde d'azote (NO₂), le dioxyde de soufre (SO₂) et l'ozone (O₃) susceptibles de protéger la grande majorité des individus des effets préjudiciables de la pollution de l'air pour la santé ;

Vu le rapport annuel 2016 de la qualité de l'air en Belgique réalisé par la Cellule Interrégionale de l'Environnement (Celine) ;

Vu le Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la maîtrise de l'Energie (COBRACE), ordonnance-cadre adoptée le 2 mai 2013 ;

Vu le plan régional Air-Climat-Energie, adopté par le Gouvernement bruxellois le 2 juin 2016 ;

Problématique générale de pollution

Considérant qu'il existe deux types d'impact liés à la combustion, au chauffage et au transport, principales causes de la pollution atmosphérique :

- - Sur l'environnement par l'intermédiaire des émissions de gaz à effet de serre à l'origine du réchauffement climatique;
- - Sur la santé humaine à cause d'une détérioration de la qualité de l'air ;

Considérant que la qualité de l'air est altérée lors de pics de pollution liés aux conditions météorologiques (par ex. des pics d'ozone) mais aussi à cause d'une concentration permanente de polluants (principalement oxydes d'azote, carbone suie, particules fines) dont le mélange a des effets cumulatifs sur la santé de tous ;

Considérant que l'impact très négatif sur la santé de l'exposition à ces polluants n'est plus à démontrer et qu'en Belgique, l'Agence européenne pour l'environnement estime à 2.320 le nombre de décès prématurés causés chaque année par le seul dioxyde d'azote (NO₂) et que chaque année plus de 600 bruxellois décèdent prématurément à cause de la pollution de l'air ;

Considérant qu'au vu de l'état de la recherche et des recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), il n'existe pas de niveau d'exposition « sûr » et que plus l'exposition est grande, plus important est le risque pour la santé;

Considérant que les enfants, les personnes âgées, les malades sont particulièrement

vulnérables;

Considérant que le trafic routier est l'un des principaux facteurs des variations journalières de la qualité de l'air, indépendamment des variations saisonnières de celle-ci;

Considérant que les gaz d'échappement des voitures diesel sont repris, depuis 2012, comme étant cancérigènes pour l'homme par l'Agence Internationale de Recherche sur le Cancer (IARC) ;

Considérant que le NO₂ est un bon indicateur de l'impact de la circulation sur la qualité de l'air et du mélange complexe des autres polluants atmosphériques liés au trafic;

Concernant les seuils des paramètres

Considérant que les études de l'impact sur la santé de la pollution de l'air et le dioxyde d'azote démontrent qu'il n'existe pas de «niveau sûr» en matière de pollution de l'air;

Considérant l'avis du 23 janvier 2018 du « Nederlandse Gezondheidsraad » -selon lequel la pollution de l'air, même dans des concentrations plus basses que les valeurs de l'OMS, peut affecter la santé et mener à une mortalité prématurée (a fortiori pour les enfants, les personnes âgées et les personnes souffrant d'affections respiratoires) et son conseil de diminuer les valeurs de l'UE en matière de qualité de l'air à des seuils inférieurs aux valeurs de l'OMS;

Considérant que l'impact sur la santé des enfants est clairement avéré , y compris à des concentrations plus basses que le seuil européen de 40 µg/m³;

Considérant que l'OMS qualifie de qualité de l'air acceptable une concentration annuelle de NO₂ en dessous de 20 µg/m³.

L'urgence spécifique suite à une étude menée dans un certain nombre d'écoles bruxelloises

Considérant le rapport « Mon air, mon école », portant sur la pollution de l'air dans 222 écoles primaires belges, dont 36 en Région bruxelloise mais pas à Saint-Gilles, publié par Greenpeace Belgique asbl en mars 2018;

Considérant que ce rapport repose sur une campagne de mesure du dioxyde d'azote (NO₂) du 14 novembre au 12 décembre 2017, dans trois lieux par école (à l'entrée, dans la cour de récréation et dans une salle de classe) et que celle-ci a été supervisée par une société d'ingénierie néerlandaise, Buro Blauw;

Considérant que l'analyse des résultats met en évidence que la qualité de l'air dans les écoles dépend de plusieurs facteurs décisifs : la proximité de la circulation et des gaz d'échappement, l'effet de canyon urbain, la ventilation mais aussi dans une moindre mesure le système de chauffage;

Considérant que, selon ce rapport, la qualité de l'air dans les écoles situées en zone urbaine est mauvaise et que des valeurs de 40 µg/m³ ont été mesurées -soit le seuil de l'OMS qui qualifie la qualité de l'air de « mauvaise » à « très mauvaise »- et que la mauvaise qualité de l'air a des conséquences sur l'organisme des écoliers;

Le rôle et la nécessité d'une politique volontariste et ferme

Considérant que lorsqu'il s'agit de la santé de nos enfants le principe de précaution doit s'appliquer ;

Considérant que garantir un air sain demande une approche intégrée et un plan d'action concret ;

Considérant que le niveau fédéral et le niveau régional sont compétents en matière d'environnement et de qualité d'air ;

Considérant que le conseil communal de Saint-Gilles, dans son champ de compétences, souhaite s'engager à réduire la pollution de l'air provoquée par la circulation automobile, par le NO² et les particules fines ;

Considérant que la politique de qualité de l'air de la commune doit se focaliser sur quelques domaines spécifiques, comme la problématique dans et aux abords des écoles, des crèches, des lieux d'accueil et des maisons de repos, les mesures de qualité de l'air, le rôle de la circulation automobile, les installations de chauffage et une verdurisation accrue;

Considérant que la commune s'inscrit depuis de nombreuses années dans un processus visant à limiter la pollution, notamment dans la cadre de programmes subsidiés (Agenda 21, PLAGES, ...) qui ont permis en particulier de diminuer significativement la consommation de tous les bâtiments communaux ;

Considérant qu'il faut principalement miser sur des mesures structurelles;

Considérant que les mesures de qualité de l'air permettent de cartographier la problématique au niveau des rues et des quartiers;

Considérant le besoin de mesures précises de qualité de l'air pour mener une véritable politique durable;

La problématique spécifique de la qualité de l'air dans et aux abords des écoles

Considérant que pour la plupart des écoles, l'influence du trafic automobile est cruciale, mais que la ventilation et les systèmes de chauffage jouent aussi un rôle important ;

Considérant que la diminution ou l'absence de circulation autour de l'école amène à un air plus sain, ce qui rend l'environnement scolaire plus sûr pour nos enfants ;

Considérant que le concept de « rue avec école » ou « rue scolaire » est connu dans certaines écoles en Belgique. Tout trafic motorisé y est interdit en début et en fin de journée scolaire. Cela réduit les embouteillages autour de l'école et a aussi un impact positif sur la pollution locale. Concrètement, une « rue avec école » dispose de panneaux amovibles au début de la rue (placés par des agents communaux/personnes agréées ou par la police);

Considérant que ce type de dispositif a pour conséquence que les enfants bougent plus

(parce qu'ils ne sont pas déposés en voiture devant la porte d'école) et qu'une atmosphère conviviale se crée autour de l'entrée de l'école, ce qui favorise le contact entre les parents et le personnel de l'établissement ;

Considérant les spécificités de Saint-Gilles en matière de densité du bâti et de la forte concentration d'écoles et de crèches ;

Considérant qu'il conviendra de veiller à ce que le concept de « rue avec école » puisse s'appliquer à Saint-Gilles via une étude d'impacts et qu'une opération ne se fasse pas au détriment d'une autre implantation scolaire/crèche ;

Considérant que l'école joue un rôle important en matière d'information pour ce qui concerne l'usage du vélo y compris pour se rendre à vélo à l'école ;

Considérant que les systèmes de location de vélos rendent le vélo accessible pour les écoliers cyclistes. Cela permet aux familles d'utiliser des draisiennes, des vélos avec remorque ou vélos pour enfant, selon la croissance et la nécessité de l'enfant et de la famille (système de leasing);

Dispositions structurelles pour moins de circulation polluante

Considérant que le trafic motorisé est une source de particules fines et de dioxyde d'azote et que la circulation motorisée est responsable pour 67% de l'émission de NO₂ ;

Considérant qu'une voiture partagée remplace 10 voitures privées et libère ainsi l'espace public ;

Considérant qu'une vitesse réduite peut offrir plus de sécurité sur la route et peut inciter plus de gens à se déplacer en vélo ;

Dispositions structurelles en matière de chauffage

Considérant qu'une autre source importante de NO₂ provient des émissions liées au chauffage des bâtiments (33%) et que, en ce qui concerne l'émission de particules fines (PM₁₀), la part du chauffage est encore plus importante (à savoir : 55%) ;

Considérant les investissements importants consentis par la commune, la Régie foncière et la Foyer du Sud - trois propriétaires importants – en vue de diminuer la consommation énergétique des bâtiments publics et le travail de sensibilisation et d'accompagnement de la structure communal – CPAS « ECO&CO » en vue de réduire la consommation énergétique de logements publics et privés ;

Dispositions structurelles pour plus de verdure

Considérant que les arbres et buissons sont des capteurs de poussières et des refroidisseurs naturels. Les arbres et les buissons dans la commune captent les poussières et peuvent réduire de 60% la concentration de particules fines;

Considérant que plus les arbres et buissons sont proches de la source de pollution, plus grande sera leur puissance de nettoyage;

Considérant que depuis 2012, il y a 100 arbres de plus en espaces publics et que de manière générale, la commune s'inscrit depuis plusieurs années dans une démarche visant à introduire plus de nature à Saint-Gilles ;

Le Conseil communal décide d'encourager le nouveau conseil communal issu des élections du 14 octobre 2018 à :

En matière de qualité de l'air dans et autour des écoles, crèches, lieux d'accueil et maisons de repos

A ce que la Commune, avec le soutien de Bruxelles Environnement, mesure la qualité de l'air de façon structurelle et sur la base d'échantillons/sondages dans et aux abords des écoles, crèches, centres d'accueil et maisons de repos. Ces mesures auront lieu au moins une fois par an ou, et en cas de mesure problématique, semestriellement ;

A ce que la Commune -avec les écoles, crèches, centres d'accueil et, maison de repos- vise l'objectif d'une amélioration de la qualité de l'air;

A ce qu'à partir du moment où les mesures démontrent que la qualité d'air est problématique des mesures soient prises afin d'améliorer la qualité de l'air, incluant au minimum :

- La création d'une « rue école » ou d'une rue à circulation restreinte dans la rue de l'école, crèche ou centre d'accueil, maison de repos ;

A inciter à organiser avec le soutien de la commune le transport de et vers l'école à pied, à vélo;

Mesures structurelles en matière de mobilité pour améliorer la qualité de l'air autour de et à l'école

- Que toutes les écoles qui n'en disposent pas encore instaurent un plan de déplacement scolaire pour les déplacements des élèves et enseignants/personnel de et vers l'école incluant des dispositions pour l'amélioration de la qualité de l'air autour de et dans l'école. Ce plan doit entre autres inclure le fait que :

- l'aménagement de places de parkings sur le site soit réduit au minimum et ne peut être pratiqué qu'en utilisant des infrastructures de stationnement existantes kiss&ride ;
- les écoles doivent créer un système qui encourage les enfants qui viennent à pied, à vélo ou en transport en commun ;

- Que la commune généralise l'organisation des cours de vélo (cfr. Vollenbike);

- Que la commune prévoit un emplacement pour vélos assez grand et de préférence fermé, en fonction des espaces disponibles et en veillant à ne pas nuire à la capacité scolaire ;

- Que la commune analyse techniquement et financièrement la mise en oeuvre d'un

système de partage de vélos enfants ;

- Que la commune encourage les élèves à venir en groupe à pied ou à vélo à l'école;
- Que la commune soutienne en collaboration avec la Région et les communautés les écoles dans la réalisation de leur plan de déplacement scolaire afin d'améliorer la qualité de l'air autour de et dans l'école;
- Que la commune envoie des directives aux écoles, crèches et centres d'accueil communales pour les aider à améliorer la qualité de l'air;
- Que la commune continue à favoriser la verdurisation et la plantation de plantes et arbres dans les environs de l'école ;
- Que les directions d'écoles sensibilisent les parents à l'interdiction des moteurs qui tournent pour des voitures à l'arrêt devant les entrées d'école;
- Que dans le cadre du plan de déplacement scolaire des différentes écoles, la commune s'engage, en concertation avec l'école, à veiller à prendre en compte la localisation des écoles dans le déploiement des itinéraires cyclables communaux afin, partout où cela est possible, d'aménager des pistes cyclables séparées sur les routes principales menant aux écoles;
- Que la commune analyse et objective l'impact sur la qualité de l'air de l'expérience pilote « rue scolaire » qui consiste à fermer à la circulation les abords de l'école au début et à la fin des cours et s'il est positif, le développe là où cela est possible et opportun, en concertation avec les pouvoirs organisateurs, directions, riverains et usagers;
- Que la Commune lance, en collaboration avec la zone de Police et dans le cadre des initiatives régionales déjà en cours, une campagne d'information, de prévention puis de sanctions pour rappeler aux conducteurs, en particulier à proximité des écoles, les limitations de vitesse (30 km/h) et qu'il est interdit de stationner en laissant tourner son moteur;
- Que la Commune étudie la possibilité de limiter la circulation à 20km/h aux abords des écoles situées sur son territoire et s'assure de faire respecter les zones 30;
- Qu'au sein de son réseau scolaire et avec une responsabilisation des directeurs et usagers de l'établissement, la Commune continue à investir dans l'isolation, la modernisation des installations de chauffage, la ventilation efficace des bâtiments scolaires et l'achat de mobilier durable, afin d'améliorer la qualité de l'air ambiant;

Dispositions structurelles en matière d'augmentation des connaissances sur la pollution

- Que la commune effectue une fois par an des sondages de mesures sur les bâtiments les plus sensibles (écoles, crèches, maisons de repos, etc, ...), , en coopération et avec le soutien de Bruxelles Environnement. Saint-Gilles devra prévoir davantage de participation citoyenne (pour davantage de mesures et une meilleure sensibilisation) ;

- Que la commune, y compris avec l'aide de la Région, étudie la possibilité de diffuser en 'live' les seuils de pollution sur le site web de la commune;
- Que la commune encourage la sensibilisation dans toutes les écoles présentes sur le territoire communal;

Dispositions structurelles pour moins de voitures et un air plus sain à Saint-Gilles

- Que la Commune s'inscrive dans le projet (en cours d'élaboration par le Gouvernement bruxellois) de plan de mobilité régional GOODMOVE qui s'engage à une modification comportementale en vue de diminuer le nombre de déplacements en voiture pour atteindre 60% de déplacements à pied, à vélo ou avec les transports en commun;
- Que la commune prévoit des actions concrètes dans le cadre du plan de mobilité régionale GOODMOVE, y compris :
 - donner priorité aux piétons, cyclistes et transport en commun;
 - éviter un maximum la circulation de transit en particulier aux alentours des écoles, en concertation avec la Région et les communes voisines ;
 - progressivement délimiter des zones qui seraient uniquement accessibles aux piétons, vélos et transports en commun (avec une exception pour les livraisons à des moments précis) ;
 - le réaménagement de rues cyclables et de zones de quartiers à circulation limitée, en concertation avec les riverains ;
 - parallèlement à une offre renforcée de déplacements alternatifs à la voiture, poursuivre l'amélioration de la qualité de l'espace public au profit de plus de verdure, de parkings pour vélos, de pistes cyclables et de trottoirs et passages piétons plus confortables;
 - Poursuivre le déploiement de parkings sécurisés pour vélos (box vélos et autres et avec un minimum de 5 par an) avec le soutien de la Région, et l'aménagement de parkings vélos adaptés aux vélos cargos et deux roues électriques ;
 - Poursuivre l'amélioration du réseau piétonnier ;
 - Poursuivre l'augmentation de stations de carsharing sur le territoire de Saint-Gilles ;
 - Continuer à diminuer et électrifier le parc communal de véhicules communaux;
 - Maximaliser la production d'électricité sur les bâtiments communaux.;
 - Analyser financièrement l'opportunité de stimuler fiscalement les alternatives aux déplacements en voiture notamment par :
la subsidiation des vélos électriques via des primes;

En matière de chauffage, prendre les dispositifs suivants

- Poursuivre le programme de rénovation des habitations publiques communales en coopération avec le secteur, Bruxelles Environnement et les autres acteurs de terrain, de façon à ce que chaque logement public devienne quasiment neutre en énergie (QNE) pour 2050 ;
- Promouvoir des technologies de chauffage propres et des systèmes de chauffage en énergies renouvelables ;

Dispositions structurelles : plus de verdure

Poursuivre l'aménagement des zones vertes : planter des arbres chaque année et principalement dans les avenues et les rues et places à circulation dense;

Autres niveaux de politique

- A la Région Bruxelles-Capitale et au Fédéral, plaider pour une augmentation des investissements dans les transports publics pour que suffisamment d'alternatives qualitatives soient proposées ;
- A la Région Bruxelles-Capitale, aux autres Régions et au Fédéral, de se concerter en vue de réduire la circulation automobile des navetteurs des autres Régions et de manière générale, de diminuer l'impact environnemental de la circulation automobile via des mesures structurelles (RER, parking de transit, zone de basse émission, ...) ;
- Demander aux Régions et au Fédéral d'introduire un système commun et unifié de tickets pour les transports en commun;
- Insister auprès du Gouvernement flamand pour modifier le système de limite de vitesse afin d'introduire le système permanent ASLS (Adaptive Speed Limit Signs) sur le Ring de Bruxelles;
- Réclamer du Gouvernement fédéral une réforme profonde du système des voitures de sociétés (et des avantages fiscaux liés) vers un budget de mobilité durable.

Le Conseil approuve la délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Motie voorgesteld door mevrouw Catherine Morenville, Raadslid van Ecolo-Groen, en bewerkt met alle groepsleiders, betreffende een betere luchtkwaliteit in Sint-Gillis.

Gelet op de Europese regelgeving voor de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit binnen de Europese Unie waarbij criteria en gemeenschappelijke meetmethodes worden vastgelegd voor het monitoren van de luchtkwaliteit, de grenswaarden en de informatie- en alarmprempels op grond waarvan de bevolking moet worden geïnformeerd;

Gelet op de richtsnoeren van de Wereldgezondheidsorganisatie (2005) die de doelconcentratie voor zwevende deeltjes (PM), stikstofdioxide (NO₂), zwaveldioxide (SO₂) ozon (O₃) vastleggen, waarbij ervan wordt uitgegaan dat die het merendeel van de mensen bescherming bieden tegen de schadelijke effecten van de luchtverontreiniging op de gezondheid;

Gelet op het jaarverslag 2016 van de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (IRCEL) over de luchtkwaliteit in België;

Gelet op het Brussels Wetboek voor Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWLKE) houdende de raamordonnantie die op 2 mei 2013 werd goedgekeurd;

Gelet op het gewestelijk Lucht-klimaat-energieplan dat door de Brusselse Regering op 2 juni 2016 werd goedgekeurd;

Wat betreft de algemene problematiek rond vervuiling

Overwegende dat er twee soorten effecten bestaan die verband houden met verbranding, verwarming en transport die de voornaamste oorzaken van luchtverontreiniging vormen:

- - met betrekking tot het milieu, via de uitstoot van broeikasgassen, die aan de grondslag ligt van de opwarming van de aarde;
- - met betrekking tot de menselijke gezondheid omwille van een slechtere luchtkwaliteit;

Overwegende dat de luchtkwaliteit tijdens pollutiepieken als gevolg van weersomstandigheden (bv. ozonpieken) wordt aangetast, maar tevens als gevolg van een permanente concentratie van verontreinigende stoffen (voornamelijk stikstofdioxide, roet en fijnstof) waarvan de combinatie een versterkend effect heeft op de volksgezondheid;

Overwegende dat de uitermate negatieve impact van de blootstelling aan dergelijke luchtverontreinigende stoffen op de gezondheid onomstotelijk vaststaat en dat er volgens schattingen van het Europees Milieuagentschap in België alleen al door stikstofdioxide (NO₂) 2.320 voortijdige sterfgevallen per jaar te betreuren vallen en dat elk jaar meer dan 600 Brusselaars voortijdig overlijden omwille van de luchtverontreiniging;

Overwegende dat in het licht van de stand van het onderzoek en de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) er geen “veilig” blootstellingsniveau bestaat en dat hoe groter de blootstelling, hoe groter ook het risico voor de gezondheid is;

Overwegende dat kinderen, ouderen en zieken ter zake het meest kwetsbaar zijn;
Overwegende dat, los van de seizoensvariaties, het wegverkeer een van de meest bepalende factoren van de dagelijkse schommelingen qua luchtkwaliteit vormt;

Overwegende dat sinds 2012 de uitlaatgassen van dieselveertuigen door het Internationaal Agentschap voor Kankeronderzoek (IARC) als kankerverwekkend voor de mens worden beschouwd;

Overwegende dat NO₂ een goede indicator is voor de impact van het verkeer op de luchtkwaliteit en van het complex mengsel van andere door het wegverkeer veroorzaakte luchtverontreinigende stoffen;

Wat betreft de drempelwaarden van de parameters

Overwegende dat studies naar de gezondheidsimpact van luchtvervuiling en stikstofdioxide in het bijzonder aangeven dat er geen “veilig niveau” van luchtvervuiling bestaat;

Overwegende dat in het advies van 23 januari 2018 de Nederlandse Gezondheidsraad

stelt dat, zelfs bij concentraties lager dan de advieswaarden van de WGO, luchtverontreiniging de gezondheid kan aantasten en tot vroegtijdige sterfte kan leiden, waarbij kinderen, ouderen en mensen met aandoeningen aan de luchtwegen extra gevoelig blijken te zijn; reden waarom de Nederlandse Gezondheidsraad adviseert om de EU-drempelwaarden voor luchtkwaliteit tot onder de WGO-advieswaarden te verlagen;

Overwegende dat, ook bij lagere concentraties dan de Europese drempel van 40 µg/m³, de impact op de gezondheid van kinderen duidelijk is aangetoond;

Overwegende dat de WGO een jaargemiddelde concentratie NO² onder de 20 µg/m³ als aanvaardbare luchtkwaliteit vooropstelt;

Wat betreft de specifieke urgentie naar aanleiding van een studie die in een aantal Brusselse scholen werd uitgevoerd

Gelet op het “Mijn lucht, mijn school” rapport van de vzw Greenpeace Belgium van maart 2018 over de luchtvervuiling in 222 Belgische basisscholen, waarvan 36 in het Brussels Gewest, maar geen in Sint-Gillis zijn gesitueerd;

Overwegende dat dit rapport uitgaat van een meetcampagne van stikstofdioxide (NO₂) voor de periode van 14 november tot 12 december 2017 waarbij telkens op 3 locaties van elke school (aan de schoolpoort, op de speelplaats en in een klas) metingen werden uitgevoerd en dat die campagne door het Nederlandse ingenieursbureau Buro Blauw werd begeleid;

Overwegende dat uit de analyse van de resultaten blijkt dat de luchtkwaliteit in de scholen afhankelijk is van meerdere doorslaggevende factoren: de nabijheid van verkeer en uitlaatgassen, het street canyon-effect, de ventilatie, maar ook, in mindere mate, het verwarmingssysteem;

Overwegende dat uit dat rapport blijkt dat de luchtkwaliteit in scholen in stadsgebieden slecht is en dat er waarden van 40 µg/m³ werden gemeten, zijnde de drempelwaarde van de WGO die de luchtkwaliteit daarbij als slecht tot zeer slecht bestempelt, en dat die slechte luchtkwaliteit gevolgen heeft voor de ontwikkeling van het organisme van de schoolkinderen;

Wat betreft de rol en noodzaak van een daadkrachtig en doortastend beleid

Overwegende dat wanneer het om de gezondheid van onze kinderen gaat het voorzorgsprincipe moet worden gehanteerd;

Overwegende dat het waarborgen van gezonde lucht een geïntegreerde aanpak en een concreet actieplan vergt;

Overwegende dat wat betreft milieu en luchtkwaliteit het federale en het gewestelijke niveau bevoegd zijn;

Overwegende dat de Gemeenteraad van Sint-Gillis binnen haar bevoegdheden daadkrachtig wil inzetten op het terugdringen van de luchtverontreiniging als gevolg van het autoverkeer, door een verminderde uitstoot van NO² en fijnstof;

Overwegende dat het luchtkwaliteitsbeleid van de gemeente zich moet toespitsen op een aantal specifieke domeinen, waaronder de problematiek in en rond scholen, crèches, opvangvoorzieningen en bejaardentehuizen, de metingen van de luchtkwaliteit, de rol van het autoverkeer, de verwarmingsinstallaties en het uitwerken van meer stadsgroen;

Overwegende dat de gemeente sinds vele jaren een proces gericht op het terugdringen van de verontreiniging onderschrijft, meer bepaald in het kader van gesubsidieerde programma's (Agenda 21, PLAGÉ, ...) die het inzonderheid mogelijk maakten om het verbruik binnen de gemeentelijke gebouwen significant terug te dringen;

Overwegende dat er voornamelijk moet worden ingezet op structurele maatregelen;

Overwegende dat luchtkwaliteitsmetingen toelaten om de problematiek op wijk- en straatniveau in kaart te brengen;

Gelet op de nood aan uitvoerige luchtkwaliteitsmetingen om een duurzaam beleid te kunnen voeren;

Wat betreft de specifieke problematiek van de luchtkwaliteit in de scholen

Overwegende dat bij de meeste scholen de invloed van het autoverkeer cruciaal is, maar ook ventilatie en verwarmingssystemen een belangrijke rol spelen;

Overwegende dat minder of geen autoverkeer rondom de school niet alleen zorgt voor gezondere lucht, maar ook de schoolomgeving een pak veiliger maakt voor onze kinderen;

Overwegende

Overwegende dat het concept "Schoolstraat" in bepaalde scholen in België al gekend is. "Schoolstraten" worden bij het begin en aan het einde van een schooldag voor gemotoriseerd verkeer afgesloten. Een "Schoolstraat" beperkt de verkeerschaos in de schoolomgeving en heeft ook een positieve impact op de lokale luchtvervuiling. Concreet betekent een "Schoolstraat" dat gemeentelijke ambtenaren, gemachtigde opzichters of de politie aan de ingang van de straat een verplaatsbaar bord zetten;

Overwegende dat dit soort van voorzieningen ervoor zorgt dat kinderen meer bewegen (omdat ze niet meer met de auto vlak voor de schoolpoort worden afgezet) en dat er rondom de schoolingang een aangename sfeer ontstaat die het contact tussen ouders en het schoolpersoneel bevordert;

Gelet op het specifieke karakter van Sint-Gillis wat betreft de dichtheid van de bebouwing en de sterke concentratie scholen en crèches op haar grondgebied;

Overwegende dat via een impactstudie dient te worden nagegaan of het concept "Schoolstraat" in Sint-Gillis kan worden toegepast en dat een dergelijke ingreep niet ten koste van een andere school- of crèchevestiging wordt doorgevoerd;

Overwegende dat de school een erg belangrijke rol speelt om kinderen te informeren

over het gebruik van de fiets en om ze warm te maken om met de fiets naar school te komen;

Overwegende dat via fietsdeelsystemen de fiets als transportmiddel toegankelijk wordt voor jonge fietsers; dat dit gezinnen toelaat om gebruik te maken van een loopfiets, aanhangfiets of kinderfiets, naargelang de groei en de noden van het kind en van het gezin (leasingsysteem).

Wat betreft structurele maatregelen voor minder vervuילend verkeer

Overwegende dat het gemotoriseerd vervoer een belangrijke bron van fijnstof en stikstofdioxide is en dat het gemotoriseerd verkeer verantwoordelijk is voor 67% van de NO₂-uitstoot;

Overwegende dat één deelwagen 10 privéwagens vervangt en zo heel wat openbare ruimte vrijmaakt;

Overwegende dat een verlaagde snelheid het verkeer veiliger maakt en meer mensen aanzet tot het nemen van de fiets om zich te verplaatsen;

Wat betreft structurele maatregelen inzake verwarming

Overwegende dat een andere belangrijke bron van NO₂-uitstoot verband houdt met de verwarming van gebouwen (33%) en dat wat betreft de uitstoot van fijnstof (PM₁₀) het aandeel van verwarming nog groter is (meer bepaald: 55%).

Gelet op de aanzienlijke investeringen van de gemeente, de Regie voor Grondbeleid en Zuiderhaard - drie belangrijke eigenaars - om het energieverbruik van de openbare gebouwen terug te dringen en de sensibiliserings- en begeleidingscampagnes van de gemeentestructuur - het ECO&CO project van het OCMW met het oog op het terugdringen van het energieverbruik van zowel privé- als openbare woningen;

Wat betreft structurele maatregelen voor meer groen

Overwegende dat bomen en struiken natuurlijke 'stofvangers' zijn en voor afkoeling zorgen. Bomen en struiken in de gemeente vangen stof op en kunnen de fijnstofconcentratie met 60% doen dalen;

Overwegende dat hoe dichter de bomen en struiken bij de vervuilingbron staan, hoe krachtiger hun reinigend vermogen is.

Overwegende dat sinds 2012 de openbare ruimte 100 bomen meer telt en dat de gemeente als algemene regel sinds meerdere jaren een op het invoeren van meer natuur in Sint-Gillis gericht beleid onderschrijft;

Beslist de gemeenteraad de nieuwe gemeenteraad die na de verkiezingen van zondag 14 oktober 2018 wordt ingesteld in die zin aan te moedigen:

Wat betreft de luchtkwaliteit in en rond scholen, crèches, opvangvoorzieningen en bejaardentehuizen

Dat de gemeente met de steun van Leefmilieu Brussel de luchtkwaliteit structureel meet op basis van monsters/peilingen in en rond scholen, crèches, opvangvoorzieningen en bejaardentehuizen. Dat die metingen minstens een keer per jaar of, waar problematische metingen worden vastgesteld, semestrieel worden uitgevoerd;

Dat de gemeente samen met de scholen, crèches, opvangvoorzieningen en bejaardentehuizen naar een verbetering van de luchtkwaliteit streeft;

Dat van zodra metingen aantonen dat de luchtkwaliteit problematisch is, de nodige maatregelen worden uitgerold om de luchtkwaliteit te verbeteren, waaronder minimaal:

- Het inrichten van een “Schoolstraat” of van beperkt verkeer in de straat waar de school, de crèche, de opvangvoorziening of het bejaardentehuis zich bevindt;

Dat, met de steun van de gemeente, het vervoer van en naar de school met de fiets of te voet wordt aangemoedigd;

Wat betreft structurele maatregelen inzake mobiliteit om de luchtkwaliteit rondom en op school te verbeteren

- Dat alle scholen die hierover nog niet beschikken een schoolvervoerplan invoeren voor de verplaatsingen van leerlingen en leerkrachten/personeel naar school en terug, inclusief maatregelen om de luchtkwaliteit in en rondom de school te verbeteren. Dat plan moet onder meer inhouden:

- dat het aantal parkeerplaatsen aan de site tot het minimum wordt beperkt en dat er slechts gebruik mag worden gemaakt van de bestaande kiss&ride-infrastructuur;
- dat de scholen een systeem uitwerken waarbij de kinderen te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer naar school komen;

- Dat de gemeente het organiseren van fietslessen veralgemeent (zie Vollenbike);

- Dat de gemeente voldoende grote, en bij voorkeur afgesloten, fietsstallingen ter beschikking stelt volgens de beschikbare ruimte en er daarbij over waakt dat er niet aan schoolcapaciteit wordt ingeboet.

- Dat de gemeente de technische en financiële analyse maakt van de invoering van een deelsysteem voor kinderfietsen;

- Dat de gemeente de leerlingen aanmoedigt om samen te voet of met de fiets naar school te komen.

- Dat de gemeente met het oog op het verbeteren van de luchtkwaliteit in en rond de scholen, in samenwerking met het Gewest en de Gemeenschappen, de scholen bij de

uitwerking van hun schoolvervoerplan ondersteuning biedt;

- Dat de gemeente de eigen scholen, crèches en opvangcentra richtlijnen stuurt om hen te helpen bij het verbeteren van de luchtkwaliteit;

- Dat de gemeente het vergroeningsbeleid en het aanplanten van planten en bomen in de schoolomgeving blijft aanmoedigen;

- Dat de schooldirecties de ouders bewust maken van het feit dat het verboden is om bij het stilstaan aan de schoolingang de motor van hun wagen te laten draaien;

- Dat in het kader van het schoolvervoerplan van de verschillende scholen de gemeente er zich toe verbindt, in overleg met de betrokken school, erover te waken dat er bij het uitrollen van gemeentelijke fietspaden rekening wordt gehouden met de ligging van de scholen zodat, overal waar mogelijk, langs de hoofdwegen richting school gescheiden fietspaden worden ingericht;

- Dat de gemeente de impact op de luchtkwaliteit van het “Schoolstraat” proefproject, waarbij de omgeving van de school bij aanvang en einde van de lessen voor het verkeer wordt afgesloten, analyseert en objectiviseert en dat, wanneer de resultaten positief zijn die oplossing daar waar mogelijk en opportuun tot ontwikkeling wordt gebracht in overleg met het betrokken schoolbestuur, de directie, de buurtbewoners en de gebruikers;

- Dat de gemeente, in samenwerking met de Politiezone en in het kader van de reeds lopende gewestinitiatieven, een informatie-, preventie- en vervolgens repressieve campagne opzet om chauffeurs, inzonderheid nabij de scholen, te herinneren aan de snelheidsbeperking (30 km/h) en aan het verbod om bij het stilstaan de motor te laten draaien;

- Dat de gemeente de mogelijkheid onderzoekt om de snelheid aan en rond de scholen op haar grondgebied te beperken tot 20 km/h en zich ervan vergewist dat de zones 30 worden nageleefd;

- Dat de gemeente binnen haar onderwijsnet en met responsabilisering van de schooldirecteurs en schoolgebruikers, verder investeert in isolatie, modernisering van de verwarmingsinstallaties, efficiënte ventilatie van schoolgebouwen en aankoop van duurzaam meubilair om de kwaliteit van de omgevingslucht te verbeteren;

Wat betreft structurele maatregelen om de kennis over luchtvervuiling naar een hoger niveau te tillen

- Dat de gemeente een keer per jaar meetcampagnes uitvoert ter hoogte van de meest gevoelige gebouwen (scholen, crèches, rusthuizen, etc.), in samenwerking met en de steun van Brussel Leefmilieu. Sint-Gillis moet daarbij meer inzetten op burgerparticipatie (met het oog op het uitwerken van meer maatregelen en een betere bewustwording);

- Dat de gemeente, tevens met de steun van het Gewest, de mogelijkheid onderzoekt van ‘Live’ weergave van de gemeten pollutiewaarden op de gemeentelijke website;

- Dat de gemeente in alle scholen op het gemeentelijke grondgebied de sensibilisering ter zake aanmoedigt.

Wat betreft structurele maatregelen voor minder auto's en gezondere lucht in Sint-Gillis

- Dat de gemeente het project rond het GOODMOVE-mobiliteitsplan van het Gewest (dat momenteel door de Brusselse Regering in de steigers wordt gezet) onderschrijft waarbij ze zich verbindt tot het bevorderen van een mentaliteitswijziging met het oog op het terugdringen van het aantal verplaatsingen met de auto waardoor 60% van de verplaatsingen te voet, met de fiets of met het openbaar vervoer worden gemaakt;

- Dat de gemeente in het kader van het gewestelijke GOODMOVE-mobiliteitsplan concrete acties in de steigers zet waaronder:

- het voorrang geven aan voetgangers, fietsers en het openbaar vervoer;
- het maximaal vermijden van doorgaand verkeer en inzonderheid ter hoogte van de scholen in overleg met het Gewest en de buurgemeenten;
- het geleidelijk afbakenen van zones die uitsluitend toegankelijk zouden zijn voor voetgangers, fietsers en het openbaar vervoer (met uitzondering van leveringen op welbepaalde momenten);
- het herinrichten van fietsstraten en van wijkzones met beperkt verkeer in overleg met de buurtbewoners;
- het, naast het aanbieden van een uitgediept aanbod alternatieve verplaatsingen voor de auto, verder verbeteren van de kwaliteit van de openbare ruimte met meer groen, fietsstallingen, fiets- en voetpaden en meer comfortabele oversteekplaatsen voor voetgangers;
- het verder uitrollen van beveiligde fietsstallingen (fietsboxen en andere oplossingen met een minimum van 5 per jaar) met de steun van het Gewest en het inrichten van aan bakfietsen en elektrische tweewielers aangepaste fietsstallingen;
- het verder verbeteren van het voetgangersnetwerk;
- het verder uitbreiden van het aantal stations voor autodelen op het grondgebied van Sint-Gillis;
- het verder afbouwen en elektrificeren van het gemeentelijke wagenpark;
- het maximaliseren van de elektriciteitsproductie op de gebouwen van de gemeente.
- het financieel analyseren van de wenselijkheid van het fiscaal stimuleren van alternatieven voor autoverplaatsingen, meer bepaald door het subsidiëren van elektrische fietsen met premies;

Wat betreft verwarming, het uitwerken van volgende maatregelen:

- Het voortzetten van het renovatieprogramma van de gemeentelijke gebouwen in samenwerking met de sector, Leefmilieu Brussel en de andere spelers op het terrein zodat alle overheidsgebouwen tegen 2050 nagenoeg energieneutraal worden;
- Het promoten van schone verwarmingstechnologieën en van verwarmingssystemen die gebruik maken van hernieuwbare energie;

Wat betreft de structurele maatregelen met betrekking tot meer groen

De inrichting van groenruimten verder uitbreiden: elk jaar opnieuw bomen planten en inzonderheid ter hoogte van lanen, straten en pleinen met druk verkeer.

Wat betreft de andere beleidsniveaus

- Met het oog op een bevredigend aanbod kwalitatieve alternatieven pleiten bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de federale overheid voor meer investeringen in het openbaar vervoer;
- Op niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de andere Gewesten en het Federale niveau te overleggen met het oog op het terugdringen van het autoverkeer van de pendelaars uit andere Gewesten en meer in het algemeen, de milieu-impact van het autoverkeer in te dijken via structurele maatregelen (GEN, transitparkings, lage-emissiezone, ...);
- Bij de Gewesten en de federale overheid pleiten voor het invoeren van een overkoepelend en uniform ticketsysteem voor het gebruik van het openbaar vervoer;
- Bij de Vlaamse regering aandringen om het systeem van snelheidsbeperkingen te wijzigen zodat het ASLS (Adaptive Speed Limit Signs) systeem op de Brusselse ring kan worden ingevoerd;
- Bij de federale regering aandringen op het omvormen van het systeem van bedrijfswagens naar een duurzaam mobiliteitsbudget inclusief de afbouw van de fiscale voordelen voor bedrijfswagens.

De Raad keurt de beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

28.06.2018/A/0044 Motion proposée par Monsieur Vincent Henderick, Conseiller communal cdH, relative aux réaménagements de la Barrière.

Considérant que la Barrière de Saint-Gilles est un des lieux-dits les plus anciens de la commune, devenu au fil des années un dantesque nœud de communication et de mobilité, particulièrement dangereux pour l'ensemble de ses usagers (piétons, cyclistes, automobiles, transports en commun) ;

Considérant les très nombreux projets de réaménagement déjà imaginés et sans cesse postposés ;

Considérant les permis octroyés ;

Considérant le développement des transports en commun, et leur importance dans les politiques de mobilité actuelle ;

Considérant la nécessité de sécuriser les cheminements utilisés par et pour les mobilités douces ;

Considérant le Plan régional des Déplacements IRIS II ;

Considérant le projet de plan régional bruxellois de Mobilité « Goodmove »;

Considérant l'usure anormale élevée des rails dans la Barrière de Saint-Gilles, due à une configuration particulièrement peu favorable (devers, forces centrifuges, présence d'échangeurs, ...), laquelle nécessite à la fois des entretiens nocturnes plus nombreux et des renouvellements de rails plus réguliers, ce qui nuit :

- à la qualité de vie et au sommeil des riverains
- à la fluidité générale des trafics routiers et cyclistes
- à la vitesse commerciale des transports en commun
- à l'engorgement accru des voiries voisines

Considérant le caractère très et trop bruyant du carrefour ;

Considérant le Règlement communal relatif à la verdurisation des façades et des quartiers;

Considérant les investissements immobiliers d'importance de la commune sur la Barrière et l'amélioration générale de l'espace public que cela génèrera ;

Considérant la densification de l'habitat sur la Barrière et dans les six artères qui la desservent directement ;

Considérant la volonté de la commune de mieux mettre en évidence la Porteuse d'eau et les initiatives menées pour créer autour de la statue un nouveau pôle d'attraction folklorique et événementielle ;

Considérant la qualité architecturale des bâtiments et de l'espace public sur et autour de la Barrière ;

La Commune de Saint-Gilles:

- Demande au Gouvernement bruxellois de procéder enfin et dans les plus brefs délais au réaménagement de la Barrière de Saint-Gilles, en tenant compte des priorités de mobilité, de sécurité et de qualité de vie suivantes :
 - • La transformation du carrefour en rond-point ;
 - • La réduction de la voirie à deux bandes de circulation;
 - • La sécurisation des passages piétons;
 - • La création d'une piste cyclable sécurisée;
 - • La traversée directe de la Barrière par les trams, et non plus son contournement circulaire ;

- Demande au Collège de transmettre cette motion au Gouvernement régional.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Saïd AHRUIL entre en séance / treedt in zitting.

Christophe SOIL entre en séance / treedt in zitting.

Cathy MARCUS quitte la séance / verlaat de zitting.

Patrick DEBOUVERIE quitte la séance / verlaat de zitting.

Hassan OUIRINI quitte la séance / verlaat de zitting.

Michel Vandermergel quitte la séance / verlaat de zitting.

28.06.2018/A/0045 **Motion proposée par Monsieur Vincent Henderick, Conseiller communal cdH, et travaillée avec l'ensemble des Chefs de groupe, relative à la modification du Règlement d'Ordre Intérieur visant à assurer la retransmission en direct des débats du Conseil communal sur le site web de la Commune.**

Les groupes politiques du Conseil communal s'accordent sur le principe de la retransmission en direct des débats du Conseil communal.

Un groupe de travail composé du Collège, de l'administration et des groupes politiques se réunira pour analyser la faisabilité technique de ce projet et déterminer les modalités de retransmission, en veillant à tenir compte de l'impact budgétaire (tant en investissement qu'en fonctionnement).

Le Conseil approuve la délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Cathy MARCUS entre en séance / treedt in zitting.

28.06.2018/A/0046 **Interpellations et questions orales présentées par les Conseillers communaux (Article 50 du ROI du Conseil Communal).**

1. Question orale de Monsieur Alain Maron, Conseiller communal, concernant la fermeture du passage sous les voies de chemin de fer parallèle à la rue des Vétérinaires:

Ce vendredi 8 juin, la presse a relaté que le passage piéton souterrain qui passe sous les voies de chemin de fer, en parallèle avec la rue des Vétérinaires, a été fermé de manière étanche, infranchissable, de part et d'autre, apparemment par Infrabel, avec l'autorisation de la commune. La police de la zone Midi avait chassé les personnes présentes avant cette fermeture. Il semble que ni le Samusocial ni aucun autre service d'aide n'était présent au moment de l'évacuation. Si cela est exact, c'est particulièrement peu respectueux des personnes et cela ressemble à une "chasse aux

pauvres".

La fermeture de ce passage semble avoir été justifiée pour des raisons de sécurité vu que des sans-abri y avait trouvé... un abri, fusse-t-il de fortune. Ces personnes auraient, de temps à autre, réalisé de petits feux et c'est, semble-t-il, ce point qui aurait poussé à une évacuation et fermeture.

Mes questions sont les suivantes:

- est-ce la commune, en la personne du Bourgmestre, qui a ordonné cette évacuation ? Le cas échéant, comment est-elle fondée ?
- le service maraude du CPAS de Saint-Gilles a-t-il été impliqué et de quelle manière ?
- un travail d'accompagnement ou de suivi a-t-il été prévu ? Comment et opéré par qui ?
- par ailleurs, ce passage est une voie cyclable: sa fermeture va obliger les cycliste à emprunter le tunnel de la rue des Vétérinaires, ce qui est clairement accidentogène : ce point a-t-il été pris en compte ? Quelles sont maintenant les alternatives promues pour les cyclistes ?
- plus généralement : pourquoi des alternatives à cette fermeture n'ont elles pas été envisagées et mises en oeuvre ?

Merci déjà pour vos réponses.

Alain Maron,
Conseiller communal

Monsieur Picqué y a répondu en début de séance lors de l'interpellation.

2. Question orale de Madame Catherine Morenville, Conseillère communale, concernant les subsides de fonctionnement de la future crèche de 149 places sur l'ancien site de l'Ecam et la future cuisine communale:

Monsieur le Bourgmestre, madame l'Echevine,

Vous avez posé le 3 mai dernier la première pierre du vaste chantier entamé dans le cadre du contrat de quartier Bosnie sur l'ancien site de l'Ecam. Celui-ci comprendra entre autres une méga crèche de 149 places qui en fera sans doute la plus grande crèche de la Région bruxelloise. La Cocof subsidie à hauteur de 4,2 millions d'euros la construction de cette nouvelle crèche, mais vous le savez, il y a toujours un souci de coordination entre le financement des places d'accueil en termes d'infrastructures et l'inscription dans les programmations communautaires. Les milieux d'accueil issus des contrats de quartier et des politiques de rénovation urbaine doivent être inscrits dans une programmation ONE ou Kind en Gezin, obligatoirement, sous peine de ne pas être financés pour leur fonctionnement.

Or, il me revient que la future crèche n'est pas inscrite dans une programmation ONE à ce stade. Elle l'est pour 18 places, mais le solde n'est pas acquis et devra rentrer dans la prochaine programmation. On parle là de 131 places tout de même qui n'ont, à ce stade, à notre connaissance, aucune promesse d'agrément...

Confirmez-vous cette information ? Que comptez-vous mettre en oeuvre pour faire en sorte que l'infrastructure une fois construite, les bâtiments ne restent pas vides ? Savez-

vous quand la prochaine programmation aura lieu ?

Par ailleurs, une cuisine communale sera également créée sur le site qui devrait permettre, de manière centralisée, de préparer les repas pour l'ensemble des crèches de la commune. Peut-on savoir quand cette cuisine communale verra le jour ? Quels types d'emplois y seront développés et quel cahier des charges allez-vous mettre en place pour que la cuisine qui y soit préparée soit bio, locale et de saison ? Un accompagnement, par exemple, par Bruxelles Environnement via le label Goodfood est-il prévu ? Est-ce que d'autres crèches privées, pourront également faire appel à cette cuisine communale ?

Je vous remercie pour vos réponses,

Catherine Morenville
Conseillère communale Ecolo-Groen

Madame Marcus y répond.

3. Question orale de Madame Catherine Morenville , Conseillère communale, concernant le situation générale de l'Ecole des Jeunes de la RUSG :

Monsieur le Bourgmestre, madame l'Echevine,

La situation de l'école des jeunes de la RUSG suscite des inquiétudes dans le chef de nombreuses personnes qui suivent la vie du club. La Commune et la Région ont investi des montants conséquents dans la rénovation du stade Marien, un projet sportif de haut niveau se met en place autour de l'équipe première et c'est tant mieux. Mais ce projet n'a de sens que s'il crée une véritable émulation pour l'école des jeunes et c'est là que le bât blesse.

D'après mes informations, l'école des jeunes de la RUSG n'aurait pas obtenu le label élite de la Proleague. Cette situation est très problématique dans la mesure où si l'on se réfère à la liste des clubs ayant obtenu ce label, la RUSG est un des rares clubs de division 1A ou 1B à ne pas avoir ce label.

Compte tenu à la fois des investissements faits par la Commune dans les infrastructures, sa volonté de promouvoir un club de football de haut niveau, le subsidie communal annuel de 50.000 EUR et le lien évident entre la commune et l'école des jeunes notamment de par le rôle joué son administrateur délégué, directeur sportif de l'école des jeunes et responsable du service des sports de la Commune et de par la composition des membres du CA, il me semble important que vous puissiez éclairer le conseil communal sur les points suivants :

1°/ L'impact de la non-obtention du label élite est un obstacle au développement de l'école des jeunes qui, désormais, ne boxe plus dans la même catégorie que des clubs aux ambitions comparables. Quelles sont les mesures qui ont été prises pour assurer aux équipes de jeunes de participer dans des compétitions de niveau correspondant aux ambitions du projet sportif global de la RUSG ? Pouvez-vous rassurer les parents sur le fait que tous les jeunes inscrits à l'école des jeunes pourront participer à des compétitions reflétant l'excellence prônée par une école des jeunes rattachée à un club

professionnel ? Compte tenu des investissements publics consentis, nous sommes en droit, il me semble, d'attendre que l'école des jeunes se mette au diapason de l'équipe première. Sans cela, tout l'argent investi public pour soutenir ce projet sportif, auquel je souscris entièrement, perd une grande partie de son sens.

2°/ Je suis également alertée sur la situation assez problématique au niveau du fonctionnement interne de l'école des jeunes. Sont notamment relevés, le nombre de démissions de coachs, la faiblesse de l'encadrement général (un seul coordinateur pour 30 équipes) et des témoignages recueillis auprès de certains coachs qui pointent un fonctionnement autoritaire de la direction. En outre le manque récurrent de matériel sportif est relevé par de nombreux observateurs, que ce soient du côté des coachs ou des parents. On me rapporte même que certains coachs doivent amener leur propre matériel, ce qui est paradoxal dans un club qui affiche de telles ambitions et d'une école des jeunes disposant d'un budget total de 350.000 EUR. Pourriez-vous m'indiquer quelles sont les mesures prises par la Commune pour que le niveau de service offert par l'école des jeunes soit à la hauteur des investissements publics mais également me rassurer sur la bonne affectation du subsidie communal ?

Merci pour vos réponses,

Catherine Morenville
Conseillère communale Ecolo-Groen

Madame Marcus y répond.

4. Question orale de Madame Elsa Bailly, Conseillère communale, concernant l'application du règlement coupe du monde de football sur l'utilisation de gobelets réutilisables au terrasses de cafés :

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames, Messieurs les Echevines et Echevins,

Dans le cadre du récent règlement de police adopté lors du conseil communal du 31 mai dernier, relatif à la coupe du monde de football 2018, il était clairement stipulé **l'utilisation obligatoire de gobelets réutilisables aux terrasses**. Voici l'extrait du règlement sans équivoque art.2, §2 : "La vente et la consommation de telles boissons sur les terrasses ne sont autorisées qu'à la condition d'être servies dans des récipients réutilisables ne pouvant causer de dommages aux personnes, aux animaux et aux biens. »

La commune de Saint-Gilles semble cependant incapable de faire respecter son propre règlement de police, et nous assistons chaque jour à une hémorragie de plastique dans tout Saint-Gilles. La commune semble par ailleurs incapable de sensibiliser et de prévenir le secteur horeca, alors que des solutions existent comme *Eco-cup* qui fournit des verres réutilisables et consignés, et qui aurait été tout à fait capable de livrer des milliers de gobelets dans les temps. Pourquoi ce qui fonctionne dans les festivals ne pourrait-il pas fonctionner sur les terrasses saint-gilloises ?

Sans compter que obliger tout le monde à boire dans des verres en plastique jetables sur les terrasses pour des mesures de sécurité en plein après-midi, à un moment où les

supporters sont peu nombreux et que les retransmissions à l'extérieur sont interdites, est une mesure inutilement sécuritaire et néfaste, tant au niveau environnement que de la propreté publique. Pour une commune qui prétend vouloir diminuer son empreinte écologique et s'investir dans le « zéro déchet », c'est surtout un zéro pointé !

Dès lors,

- Pourriez vous nous informer sur les moyens que vous avez mis en œuvre pour assurer l'application de ce règlement et l'utilisation de gobelets réutilisables dans tous le secteur horeca de la commune, ainsi que sur la manière dont vous pensez rapidement offrir une alternative à ces gobelets jetables qui jonchent à présent toutes les terrasses de la commune ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Elsa Bailly
Conseillère communale
Pour le groupe Ecolo-Groen

Monsieur Picqué y répond.

**Interpellaties en mondelinge vragen voorgesteld door de Gemeenteraadsleden
(Artikel 50 van het huishoudelijk Reglement).**

1. Mondelinge vraag van de Heer Maron, Gemeenteraadslid, betreffende de sluiting van de doorgang onder de spoorlijnen parallel aan de Veeartsenstraat;

De Heer Picqué antwoordt erop aan het begin van de gemeenteraad gedurende de interpellatie.

2. Mondelinge vraag van Mevrouw Morenville, Gemeenteraadslid, betreffende de functioneringstoelagen van de toekomstige kribbe van 149 plaatsen op de vroegere Ecam site en de toekomstige gemeentelijke keuken;

Mevrouw Marcus antwoordt erop.

3 . Mondelinge vraag van Mevrouw Catherine Morenville, Gemeenteraadslid, betreffende de algemene situatie van de « École des jeunes de la RUSG”;

Mevrouw Marcus antwoordt erop.

4 . Mondelinge vraag van Mevrouw Elsa Bailly, Gemeenteraadslid,

betreffende de toepassing van het reglement met betrekking tot de wereldbeker voetbal 2018 over het gebruik van herbruikbare recipiënten op terrassen.

De Heer Picqué antwoordt erop.

Levée de la séance à 21:50
Opheffing van de zitting om 21:50

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Laurent PAMPFER

Michel LIBOUTON